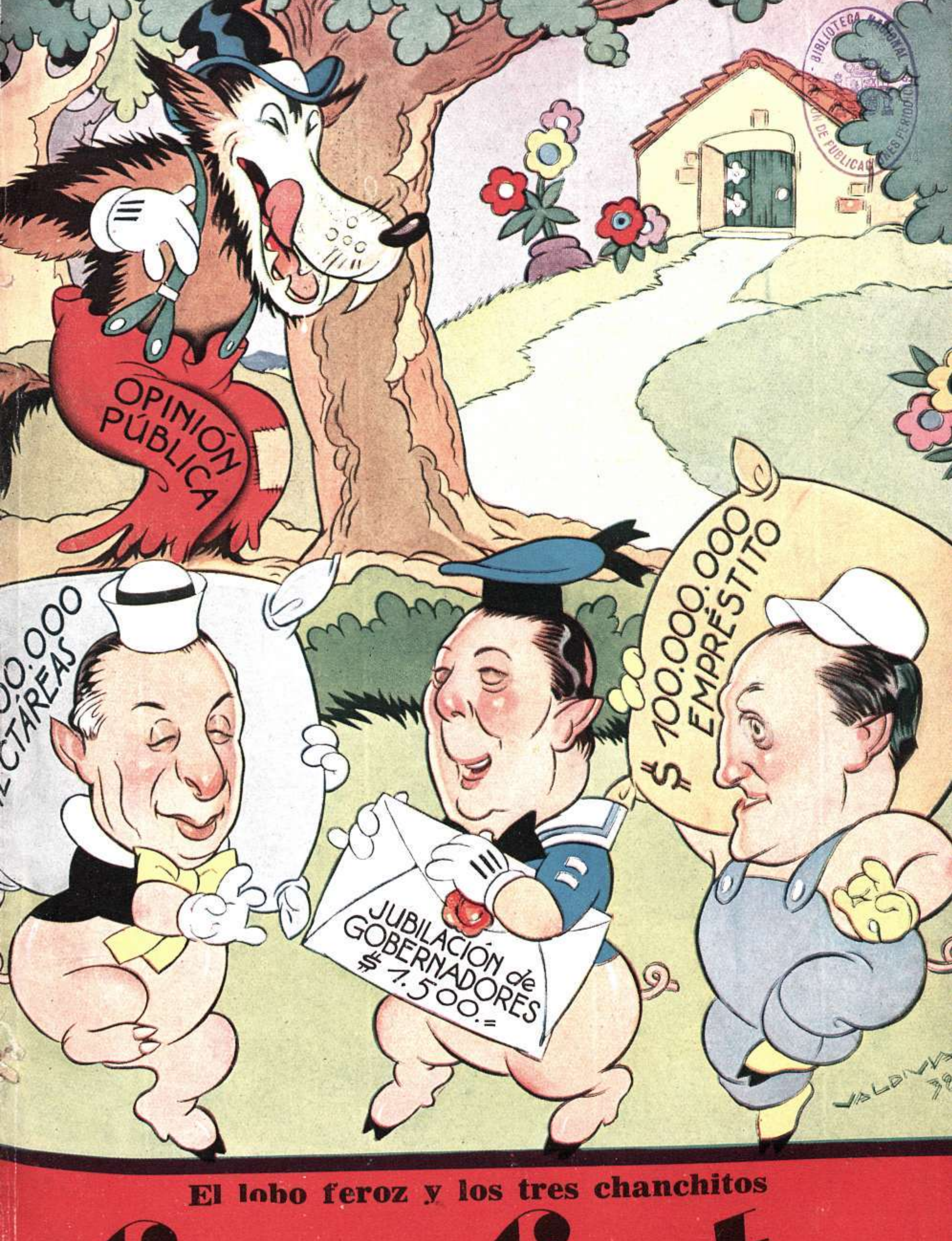


El lobo feroz y los tres chanchitos

Caras y Caretas

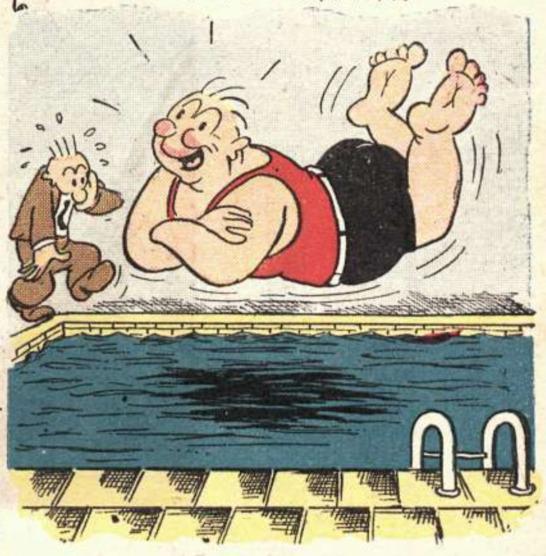

"EL MEJOR DE TODOS"
LOS APERITIVOS
ESMERADAMENTE PREPARADO
PINERAL
INDUSTRIA ARGENTINA
PINI HERMANOS & Cía. Ltda.
RECOMPENSAS OBTENIDAS POR
CRUZ AL MERITO

Creer o reventar



AL INAUGURARSE LA **TEMPORADA** DE **CAZA**, EL CIUDADANO SIR VERIGÜEL GOMEZ COMPRO UN PERRO QUE TENIA UN **COMPLEJO** DE **INFERIORIDAD**. Y COMO ES NATURAL SE PRODUJO LO TREMENDO: **LAS LIEBRES LO CORRIERON** Y LO DESTROZARON A MORDIZCOS. (DATO ENVIADO POR LA COMPAÑIA CINEGÉTICA, S. A.)

EL NADADOR PROFESIONAL FACUNDO QUIROGA (Jr.) COMIÓ TANTOS BUÑUELOS (pronúnciese "MIÑUELOS") DE VIENTO QUE CUANDO QUISO ARROJARSE A LA PILETA DEL RABINO CLUB QUEDÓ EN EL AIRE. RECIEN CUANDO HIZO LA DIGESTION CAYÓ AL AGUA.



SEÑOR: OTRA MÁS

¡DÍGALE QUE BASTA, POR FAVOR!

RECIENTES INVESTIGACIONES HAN ACLARADO EL CASO DE LAS **QUINTILLIZAS**. RESULTA QUE LA SEÑORA **DIONNE** ERA **TELEFONISTA** Y, COMO DE COSTUMBRE, DIÓ EL NUMERO **EQUIVOCADO**.

SEIS COPAS Y DIEZ MEDALLAS RECIBIÓ EL POLITICO **AGUSTIN P MARIANETTI** POR HABER **NADADO ENTRE DOS AGUAS** DURANTE UNA PONCHADA DE DIAS. LA PRUEBA FUÉ CONTROLADA, APLAUDIDA Y "**BOTADA**" POR TODO EL PUEBLO.





Una TEORIA

Por

BARBARA BENEDICTINO

PAUL Sherman tenía una teoría propia que consistía en dividir en grupos a hombres y mujeres. Los hombres de cierto grupo poseían características y tendencias que correspondían exactamente a otras tendencias y características femeninas.. Para él la causa de tantos divorcios y matrimonios infelices, obedecía a que personas de grupos que no correspondían, se estaban casando continuamente.

Paul, que era estoico y práctico, conoció un día a Sandra Lynch, al mismo tiempo que lo hacía su mejor amigo, Mat Purdey. Y resultó que los dos hombres se enamoraron de Sandra. Mat era alto y bien parecido, con una determinación en sus actos, y una sonrisa conquistadora, que agradaba mucho a las mujeres.

Paul sabía que sus posibilidades eran nulas frente a las de Mat, de manera que no se arriesgó a hacerle la competencia. Y nadie, y menos que nadie Mat y Sandra, pudieron sospechar el amor que germinaba en su corazón.

En secreto, Paul sentía lástima por ellos, porque de acuerdo con su teoría, no compaginaban el uno con el otro. Si se casaban, su unión sería desgraciada.

Durante un par de semanas Paul no vió a ninguno de los muchachos. Estaban siempre juntos, tratando de conocerse. Por lo demás, bien sabía él que Mat era el tipo que agradaba a una muchacha como Sandra, al menos por corto tiempo.



Una noche, Mat apareció en la habitación de Paul, con ojos brillantes de felicidad.

— Dame la enhorabuena — le dijo. — ¡Me voy a casar!

— Te felicito de todo corazón. Creo que es una gran muchacha. ¿Cuándo es la boda?

— Todavía no hemos fijado la fecha, pero será muy pronto.

— ¿Y el empleo de Sandra? Tengo entendido que tiene un gran empleo y que gana más dinero que tú. ¿Lo va a dejar al casarse?

El rostro de Mat se ensombreció un momento. Luego dijo:

— He estado pensando en eso. No puedo consentir que mi esposa trabaje. Tendrá que abandonar el empleo.

Durante las dos semanas que siguieron, Mat y Sandra invitaron frecuentemente a Paul, para que lo acompañara. El fué, porque pensaba que, de negarse, podrían sospechar sus sentimientos. Y al estar con ellos pudo darse cuenta de lo que estaba ocurriendo. De modo que no se sorprendió cuando Mat le pidió consejo, una noche:

Hemos tenido la primera pelea — le dijo a su amigo. — Ha sido por causa del empleo de Sandra. No quiere abandonarlo.

— Eso es porque los dos no correspondéis — le aseguró Paul.

— ¿Qué quieres decir?

— Quiero decir que le gustas porque eres guapo, alegre y atrevido. Y ella te agrada a ti porque es bonita y sabes que gusta a los demás. Pero en el fondo ninguno de los dos corresponde al otro. De no ser así el empleo no sería un obstáculo...

— ¡Pues sí que me ayudas! Dale con tu teoría... ¡Narices!

Dos días después, Sandra llamó a Paul por teléfono y fueron a almorzar juntos. La muchacha se sentía actormentada, infeliz. Paul no hizo mención de su teoría, porque no quería ponerla más triste, sino que le prometió que haría todo lo que pudiera para llevarlos a un acuerdo.

Tuvo éxito y volvieron a sentirse felices. De manera que Mat creyó oportuno burlarse de la teoría de Paul.

— Esa teoría tuya — le dijo, — indudablemente ha perdido terreno...

— Tal vez. ¿Qué hubo acerca del empleo de Sandra?

— Hemos llegado a una transacción o compromiso. Le he prometido que la dejaré trabajar el primer año...

Paul movió la cabeza tristemente. Luego expresó:

— Malo. Más valía que le dieras crédito a mi teoría. Al final comprenderás que tengo razón.

Mat y Sandra tuvieron otras peleas, pero el primero nunca las atribuyó a la teoría de su amigo. Y todas esas discusiones eran consecuencia del trabajo de la muchacha. Algunas veces no podía acudir a las citas, debido a su trabajo. Como era compradora de la casa, la querían enviar a comprar a París, lo que iba a demorar la boda. Algunas veces tenía que salir repentinamente para Nueva York, y allí permanecía tres o cuatro días.

A Mat no le gustaba aquello. Y discutía, rogaba, amenazaba. Por último creyó que no podría soportar aquello más tiempo.

Sandra había estado en Nueva York tres días, rompiendo, para ir, una cita que tenía con él. De manera que con un rostro congestionado por la rabia le confesó a su amigo:

— ¡No lo puedo soportar más! Esa mujer no me considera, pero le voy a enseñar que donde las dan las toman. Me voy a Maine y permaneceré allí, pescando, dos semanas.

— Eso prueba mi teoría — le respondió Paul. — La verdad es que no os amáis...

— ¡Narices! — declaró Mat.

Cuando Sandra retornó de Nueva York, llamó a Paul. Quería saber dónde estaba Mat, y él hizo todo lo que pudo para explicarle la situación, siendo leal al amigo. Pero Sandra lloró y dió pataditas de indignación que, naturalmente, no le devolvieron a su novio.

Como la muchacha se sentía triste y sola, Paul se prestó a acompañarla. Y cuando Mat retornó de su viaje, tres semanas después, el teorista lo fué a recibir a la estación.

— Me va a ser difícil explicarte, Mat — le dijo. — Pero Sandra y yo descubrimos que encajamos perfectamente, y hemos sido víctimas del verdadero amor. ¡Nos hemos casado!

Mat se quedó mundo de sorpresa. Luego, poco a poco, una sonrisa de amargura se fué dibujando en su rostro:

— ¡Vaya, vaya! — dijo. — mi amigo Paul me robó la base esta vez. Por lo visto debías estar loco por ella. Bueno, no hay nada que yo pueda hacer. ¿Pero qué es lo que dices acerca de su empleo? ¿Vas a consentir que trabaje tu mujer?...

— Eso es lo que te prueba la verdad de mi teoría — replicó Paul triunfante. — Eso es lo que me convence de que me ama a mí como no te amó a ti nunca. Porque es lo cierto que ella misma renunció a su trabajo para ser a mi lado la esposa hogareña que quiere ser...

En los ojos de Mat se retrató una gran sorpresa...

BARBARA BENEDICTINO

Dibujo de Batlle

ALBUM POETICO DE "CARAS Y CARETAS"



Semana Santa en Génova

Vago por el lejano retiro de Scoglietto.
Las naranjas cubiertas de escarcha el alba fría,
Queman cual áureas lámparas avergonzando al día.
Sacuden unos pájaros con su volar inquieto

La nieve de las flores. Destellan a mis pies
Los húmedos narcisos cual rica pedrería.
Las suaves olas curvas, que rayan la bahía,
Ríen al sol. La vida, Señor, ¡cuán bella es...!

La voz de un joven clérigo llega hasta mí, sonora:
"Ya el hijo de María ha muerto. Ven y llena
De flores perfumadas la tumba de Jesús..."

¡Oh, Dios mío!, ¡oh, Dios mío!, esa helénica hora
¡De qué modo me había hecho olvidar tu pena:
Los Soldados, las Lanzas, la Corona y la Cruz!

Oscar Wilde

¡Oh, ven y ciérrame los ojos!

¡Oh, ven y ciérrame los ojos
Con las tus manos adoradas,
Y bajo de ellas mis angustias
Reposarán así endulzadas!

Cual se adormece ola tras ola,
Nuestro dolor, nuestra pasión,
Cual cesa el último latido,
Revivirá mi corazón.

Teodoro Storm

Danza del viento

El viento es buen bailador;
Baila, baila, baila y silba;
Cuando baila, cuando gira,
Todo gira en derredor.

Dice a las flores bailando:
— Bailad conmigo, bailad
Y curvadas y oscilando
Poco a poco van bailando,
Los pétalos van soltando
Y al suelo van a parar...
Y él las deja vacilando,
— ¡Y allá va!...

El viento es buen bailador;
Baila, baila, baila y silba;
Cuando baila, cuando gira,
Todo gira en derredor.

Dice a las altas ramadas:
— Bailad conmigo, bailad;
Y sintiéndose agarradas,
Bailan, bailan desgreñadas,
Bailan, bailan asustadas,
Ya cansadas, suspirando,
Y él las deja vacilando,
— ¡Y allá va!...

El viento es buen bailador;
Baila, baila, baila y silba;
Cuando baila, cuando gira,
Todo gira en derredor.

Dice a las hojas mustiadas:
— Bailad conmigo, bailad
Del quieto suelo arrancadas



Las hojas, por él alzadas,
Pobres, viejas, arrugadas,
Como un ay cayendo van;
Bailan tristes, suspirando,
Y él las deja vacilando,
— ¡Y allá va!...

El viento es buen ba lador;
Baila, baila, baila y silba;
Cuando baila, cuando gira,
Todo gira en derredor.

El viento es buen bailador;
— Bailad conmigo, bailad;
Y las ondas empinadas,
Por sus brazos arrolladas,
Se pelean,
Y sus rizos se recrean
En el viento fluctuando.
Y él las deja vacilando,
— ¡Y allá va!...

El viento es buen bailador;
Baila, baila, baila y silba;
Cuando baila, cuando gira,
Todo gira en derredor.

Dice a la lluvia cayendo:
— Bailad conmigo, bailad,
Y al de ella su cuerpo uniendo
Besa su boca, sintiendo
Que ella abrázale sonriendo
Y se desmaya girando,
Y al beso dobla la faz,
Y él la deja vacilando,
— ¡Y allá va!...

Lopes Vieira

Los grandes hombres



EL CORTOCICUITO

FRANCIS de Croisset, el gran dramaturgo francés, nacido en Bruselas, oyó hablar cierta vez de dos personas jóvenes de quienes se decía que se habían enamorado la una de la otra, apenas se habían visto.

—Es el famoso flechazo — comentó alguien.

A lo que De Croisset respondió:

—Eso debería llamarse, más bien, un cortocircuito, porque, generalmente, esos golpes de luz amorosos, suelen venir seguidos de una absoluta obscuridad.



UNA "LOCURA" DE NOVELLI

EL gran trágico italiano, Ermete Novelli, antes de llegar a ser famoso, tuvo, como casi todos los grandes artistas, sus fracasos. Pero él supo sobreponerse a ellos, unas veces a fuerza de paciencia y otras, de ingenio. Una noche, en que ofrecía en el teatro Argentina de Roma, el estreno de "L'Ultimo Masso", un drama en cinco actos de un periodista, al terminar el cuarto acto se tenía la sensación definitiva del poco éxito de la obra. Novelli, que interpretaba el rol de un viejo enfermo, consolaba al autor diciéndole:

—Si llegamos a la escena de mi locura, salimos salvos.

Y recomendó al actor Tolentino, que interpretaba el papel de su hijo joven, que estuviera atento para entrar en escena a una señal que él le haría, indicándole también que contestara las preguntas que iba a hacerle, con estas palabras: "¿No ves, padre? ¡Soy tu hijo!"

Tal como lo había previsto el gran Novelli, el público quedó bajo la sugestión de su arte, al llegar a la escena de la locura. En el momento oportuno hizo a Tolentino la señal convenida. Y yendo a su encuentro, con las crispadas manos entre sus blancos y enredados cabellos, le preguntó: "¿Quién eres tú? ¿Quién eres tú"?

Y Tolentino, confuso por las circunstancias, respondió: "¿No ves? ¡Soy tu padre!"

Una carcajada general estalló en la sala. Y Novelli cayó sentado en una silla, exclamando:

—¡Ahora! ¡Buenas noches!



MOZART ENAMORADIZO

WOLFANG Mozart, el célebre músico alemán, siendo adolescente pero ya célebre, fué a dar un concierto en la Corte de Viena, en presencia de la emperatriz María Teresa y de su consorte Francisco de Lorena. Terminado el concierto, la archiduquesa María Antonieta, futura esposa de Luis XVI, tomó de la mano al joven y le mostró algunas de sus joyas. Conmovido por esta actitud de la dama, el joven Mozart miró a la archiduquesa y le dijo:

—María Antonieta: es usted tan buena y tan bella que desearía hacerla mi esposa.

Y dicho esto, lloró junto a la dama.

Llegado el hecho a conocimiento de la emperatriz, que se conmovió a su vez por el dolor del joven, le acarició cariñosamente y le dijo:

—Tú eres el rey de los músicos y puedes muy bien ser el esposo de la archiduquesa María Antonieta. Mas, será necesario esperar.

Y Mozart, en un espontáneo rapto de ternura, besó a la emperatriz, a quien le hizo, en el mismo instante, esta declaración:

—¡También quisiera casarme con usted!



TAFT Y UNA DAMA

GUILLERMO Howard Taft, que fué presidente de los Estados Unidos en los años 1909 al 1913, era un hombre muy grueso. Pesaba alrededor de cien kilos. Y esta circunstancia le hizo ser actor involuntario de la siguiente anécdota. Cierto día, en que se hallaba en la estación ferroviaria de Wáshington, una dama corrió hacia él y, toda afligida, le imploró:

—¡Le suplico, señor, venga pronto conmigo, usted podrá salvarme de este apuro!

El presidente, sin indagar lo que le ocurría a la dama, corrió tras ella hasta la vereda de la estación, donde la dama había dejado una valija abierta, de la que salía la ropa de tan llena. Llegado hasta allí míster Tarf, escuchó, no sin sorpresa, esta nueva súplica de la dama afligida:

—¡Por favor, señor! ¡Mi tren está por llegar y no puedo cerrar esta valija! ¿Quiere usted sentarse un instante sobre ella, para poder cerrarla?

en anécdotas

Dibujos de Faber



"PASTA E FASULE"

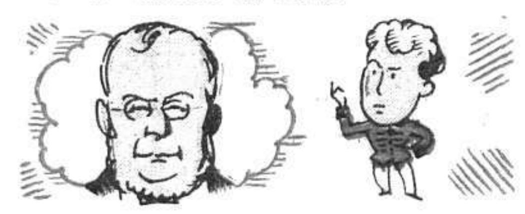
Enrique Caruso, el célebre tenor italiano fallecido en 1921, era hijo de padres muy pobres. Siendo niño aun, en cierta ocasión se unió a la miseria de su hogar, una enfermedad de su madre, a quien un médico de Nápoles atendía generosamente. Para pagar esta atención, el niño Caruso solía llevar al médico algunos quesos frescos que amigos de su familia le regalaban. Una vez, hallándose en casa del médico para entregarle uno de sus obsequios habituales, Caruso oyó que en una habitación contigua alguien ejecutaba escalas y una voz femenina hacía trinos y gorjeos. Era la hermana del doctor que daba lecciones de canto. Sorprendido mientras escuchaba con atención aquella voz, Caruso explicó su curiosidad manifestando su gran interés por el canto. Entonces la hermana del doctor, después de escuchar, a su vez, la voz del niño, se ofreció para darle lecciones, pero le impuso como condición la de gritar menos y pronunciar las palabras sin acento napolitano. Pero un día, la maestra le preguntó al discípulo qué había comido la noche anterior, pues notaba en su voz cierto desarreglo. Y Caruso, uniendo a la palabra un gesto expresivo, contestó en su dialecto: "Pasta e fasule". La maestra, escandalizada, le dió un coscorrón.



UN TESTAMENTO ORIGINAL

En la época de la revolución inglesa vivió un hombre muy espiritual, Felipe de Pembrooke, quien, siendo partidario de la monarquía, se manifestó contrario a aquel movimiento que encabezaba Oliverio Cromwell. Cuando murió Pembrooke, se abrió su testamento, cuya originalidad fué muy comentada en aquel tiempo, destacándose la ironía que era su característica. Entre otras cosas, decía el testamento del noble inglés:

"Dejo todas las fieras de mis posesiones a lord Salisbury, pues he notado que si bien él se proclama un gran cazador, nunca mató un animal: así estaré seguro que las fieras de mis posesiones estarán primorosamente cuidadas. Al ilustre lord Saye no le dejo nada, seguro que él no olvidará distribuir este legado entre los pobres. A Tomás May, a quien le rompí la nariz durante una discusión, le dejo cinco chelines: habría deseado dejarle más, pero todos aquellos que han leído su "Historia del Parlamento" saben que no merece más. Finalmente, a Oliverio Cromwell le dejo una de mis promesas, de las cuales él debe tener gran necesidad, puesto que nunca ha mantenido las suyas."

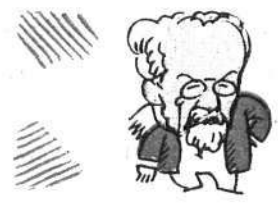


UNA PREDICCION DE CAVOUR

No fué característica de Cavour, el gran político y diplomático italiano a quien cupo papel tan descollante en la conquista de la unidad e independencia de su patria, la falsa modestia. A tal efecto se refiere que, siendo estudiante en la Academia Militar de Turín, un día uno de sus profesores, el señor Plana, observando la facilidad con que Cavour resolvía algunos problemas difíciles, le predijo que sería un gran matemático.

Pero Cavour, que tenía entonces apenas once años, le respondió al profesor, con cierto desdén:

—El mundo no necesita ahora de matemáticos. Yo espero llegar a algo mejor. Espero que un día seré ministro.





UN CONSEJO DE ZOLA

Emilio Zola solía referir a sus amigos este caso que, había observado una vez viajando en ómnibus. Iba entre los pasajeros una mujer denotando en su rostro tanto dolor, que sus compañeros de viaje consideraron humanitario preguntarle lo que le ocurría. La mujer comenzó a contar que había perdido en forma dolorosa a su hijo primogénito. El sentimiento de las circunstantes fué evidente. Luego, la madre me refirió que había perdido también a su segundo hijo. Y cuando daba los detalles de la muerte del tercero, el interés había disminuído en quienes le escuchaban. Por último, al referir la muerte de su cuarto hijo, que había sido devorado por un cocodrilo, todos rompieron a reír.

—Así — aconsejaba Zola — todos los escritores, especialmente los autores dramáticos, deberían tener siempre presente la historia de la mujer del ómnibus.

ENTRE los muchachos de la generación que pudiera ser llamada de 1903 — la generación de *ideas*, como ya se la ha designado, — Roberto Payró, mayor que nosotros muchos años, contaba con un formidable propagandista: Alberto Gerchunoff. Por entonces, Payró no era todavía el autor de "El casamiento de Laucha", ni de las "Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira". Nosotros lo admirábamos por algunos cuentos y simpatizábamos con él por su amistad con Rubén Darío.

A la verdad, no habíamos leído esos cuentos. Algunos habían sidos publicados en diarios, y otros en libros ya agotados. Pero Gerchunoff nos relataba esos cuentos, que a nosotros nos entusiasmaban. Sin embargo, no lo incluíamos a Payró entre nuestras fervientes admiraciones. Dudábamos un poco de que fuese un gran escritor y lo aceptábamos, en buena parte, por solidaridad con Gerchunoff. Algunas cosas de Payró las admirábamos en barbecho, fián-

Recuerdos de la vida literaria

ENCUENTROS CON ROBERTO PAYRO

Por
Manuel Gálvez

donos en el criterio de nuestro camarada.

No recuerdo cuándo ni en qué circunstancia conocí a Roberto Payró. Me parece que fué en la casa de Martín Malharro, el gran pintor, con el que él tenía una cálida amistad. Yo admiraba y quería mucho a Malharro, y le visitaba de cuando en cuando, en su lejana casa belgranense. Payró era un hombre grandote, barbudo y vestido descuidadamente. Su cabeza y su rostro hubieran apasionado a un fisonomista. Tenía la frente muy alta y ligeramente abovedada, una nariz un poco de pico de loro, una boca de labios finos y apretados. El espacio entre la boca y la nariz era mayor del que tenemos la mayoría de los hombres. Sus ojos, chicos y vivos, se abrían a veces desmesuradamente y se quedaban abiertos un largo rato. En la cabeza tenía pocos pelos. Era un rostro extraño el de Paryró, y no me produjo una impresión simpática. Decían de él que era muy bondadoso, que tenía un gran corazón. En la conversación no lo parecía. Gustaba de hacer ironías, que a veces resultaban hirientes. Pero si él veía molesto al que había sido víctima de alguna mordacidad suya, se apresuraba a decir que era una broma.

Ya he hablado en estas "Memorias" (1) de una lectura de su drama "Sobre las ruinas". A mí me entusiasmó y le ofrecí editárselo en "Ideas". No debía tener Payró mucho sentido de la realidad, porque pretendía — ¡en esos tiempos! — que la revista, la paupérrima revista de unos muchachitos — el propietario, que era yo, tenía veinte años y algunos meses — le pagara derechos de autor. Yo le ofrecía publicar el drama en la revista y hacer luego una tirada especial, repartiéndonos las ganancias — ¡oh la inocencia paradisíaca de esos tiempos! — después de cobrados los gastos. Por fin, Payró aceptó. Pero no hubo las ganancias con que yo soñaba, porque el pequeño volumen no se vendió. Pero Payró quedó muy agradecido, y me dedicó un ejemplar con una dedicatoria en que me llamaba "cariñoso padrino" de su obra.

Quiero recordar que por entonces yo era un modesto empleado. Tenía el cargo de ugier en la Cámara de Apelaciones en lo Criminal, Comercial y Correccional, en la que ganaba algo menos de trescientos pesos. Estos dineros me alcanzaban para vivir y me permitían algunos ahorritos, con los que costeaba la revista y todos sus gastos. La revista, a pesar de que jamás dió otra cosa que pérdidas, con una fidelidad que entonces me enfurecía contra el ambiente y que hoy me hace sonreír, pagó algunas colaboraciones para favorecer a amigos necesitados — un cuento a Soussens, un artículo a Monteavaro, una traducción de Oscar Wilde a Alfredo López — y se daba el gusto de sacrificar unos pesos suplementarios editando el drama de Payró. Perdóneseme que recuerde este rasgo. Lo hago porque deseo que estas memorias tengan algunas enseñanzas morales, de las que, según sospecho, están harto necesitadas las novísimas generaciones argentinas.

La publicación de "Sobre las ruinas" antes de ser presentada — la habían rechaza-

(1) El autor se refiere a unos artículos suyos aparecidos en "Caras y Caretas" en los años 1933 a 1936. — N. de la Redacción.

do las dos o tres empresas teatrales que por entonces existían — fué un acontecimiento literario. El prestigio de Payró aumentó extraordinariamente y algo de ese prestigio vino a tocarle a la revista. Por aquellos días se festejó con una comida el primer aniversario de "Ideas". Eran apenas veintiuno los comensales, pero casi todos, fueron pocos después, figuras eminentes de la literatura o del arte. Allí estaba Julián Aguirre, el artista incomparable que trasladó con técnica excelente y el más exquisito gusto muchas de nuestras canciones del interior; Carlos Octavio Bunge, el pensador que tenía aciertos geniales y dejó una obra duradera; Emilio Becher, que había logrado en sus veintidós años la madurez de criterio y de gusto que sólo se logra mucho más tarde; Antonio Monteavaro, el bohemio ingenioso y espiritual, siempre con un chiste en los labios; David Peña, bondadoso, inteligente y brillante; Osvaldo Saavedra, el hoy olvidado novelista de "Grandezas chicas", y José Ingenieros, que comenzaba a hacerse célebre, tanto por sus frases como por su talento, su ciencia y sus levitas inverosímiles. Estos, entre los que ya se fueron. Entre los que aun vivimos, estaban en aquella mesa cordial Ricardo Rojas, que pocos meses atrás se iniciara magníficamente en las letras con "La victoria del hombre"; Atilio Chiappori, el futuro artista de "Boderland"; Abel Cháneton, que treinta y tres años más tarde, después de un silencio que nuestra historia y nuestras letras estarán llorando, se reveló en su libro sobre Vélez Sársfield, un historiador de la más alta categoría, un sucesor de Paul Groussac; Juan Pablo Echagüe, por entonces el crítico temible que se metía con Miguel Cané y otros "viejos" ilustres, tan respetados por la sociedad y por la crítica oficial; y Alberto Gerchunoff, que con sus chistes malignos, a uno por minuto, constituía un espectáculo de la naturaleza.

No evoco estos nombres sin ton ni son, sino porque, al terminar la comida, por iniciativa de Peña y de Echagüe, se hizo una encuesta sobre el drama de Payró, en la que todos opinaron. A algunos se les fué la mano en el elogio: Peña encontró en él "grandezas de Shakespeare" y Gerchunoff declaró que "haría honor a cualquier teatro extranjero" y que Sudermann podría firmarlo.

La encuesta fué publicada en "Ideas", y esta publicación que me envanecía, pues demostraba mi buen ojo al apadrinar "Sobre las ruinas", me causó cierto sinsabor que vale la pena referirlo.

Yo era amigo de los Podestá, a quienes considero como los fundadores de nuestro teatro; no del teatro como género literario, pues antes de ellos se habían escrito muchas obras, sino del teatro como espectáculo. Los conocía desde que, tres años atrás, habían dejado el teatro Doria — entonces teatro de barrio — para hacer su entrada en el centro, en el Victoria. Ahora, separados en dos ramas, una trabajaba en el Apolo y otra en la Comedia o en el Rivadavia. Yo era visitante habitual al escenario del Apolo, en donde trabajaban Pepe y Pablo.

La noche del día en que apareció en "Ideas" la encuesta sobre el drama de Payró, me presenté allí con un ejemplar. Mi actitud era provocativa. En ese teatro frecuentado por un público escasamente culto, los "literatos" no eran mirados con simpatía. Sabían allí que todos nosotros, llenos de libros, discípulos, más o menos, de Rubén Darío, considerábamos con desdén el repertorio del Apolo, formado por obras que, para nosotros, y salvo raras excepciones, eran de baja calidad. Alguna vez yo le había hablado a Pepe Podestá, con esa petulancia del muchacho escritor de veinte años, sobre la conveniencia de mejorar su repertorio; y recuerdo que Podestá, en esos casos, se despachaba contra los poetas y los literatos, diciendo que era fácil escribir una poesía cualquiera, pero no cuartetas como una que me recitaba, de don Martín Coronado y que pertenecía a un dramón en verso de ese viejo escritor.

Entré en el camarín, no recuerdo de cuál de los Podestá, con mi revista bajo el brazo. El drama de Payró se había representado por fin en el teatro de la Comedia por la compañía de Jerónimo Podestá y había tenido un gran éxito. Se habló en contra de Payró y de su drama. Y yo entonces saqué a relucir la encuesta, imaginando ingenuamente que tantas opiniones para mí responsables, producirían allí un efecto consternante.

Recuerdo, como si lo viera, a Nemesio Trejo, leyendo la encuesta y haciendo chistes de una tontería infinita. Trejo era un escribano de casi ninguna cultura, que había escrito sainetes muy malos y convencionales para las compañías españolas de teatro chico y que ahora se representaban en las compañías criollas. Los chistes del escribano eran como el siguiente: al llegar a la opinión de Cháneton, que hablaba del criterio "sociológico" de Payró, comentó:

— ¡Qué sonsológico!

Al acercarse a la última opinión, que era la del director de la revista, le advertí, para

evitarle una "plancha" que me hubiera obligado a un incidente:

—Esa es la mía.

Pero el incidente se produjo, y yo fuí el culpable. Alabé el drama de Payró como una obra superior, muy por encima de las cosas que ellos representaban. Hablé de la necesidad de llevar a la escena obras de valer, para que al teatro fuese la *élite* social e intelectual y no "los compadrones" que iban por entonces...

Pablo Podestá me interrumpió. Pablo, que en los tiempos heroicos del circo era el Hércules de la compañía Podestá-Scotti, el que levantaba pesas de no sé cuántos kilos, poseía la fuerza de un toro. Una trompada suya hubiera bastado para eliminar de esta vida a un poeta melancólico de veinte años, flacucho, suspirante y sin fuerzas.

—El primer compadrón es usted — me dijo, mientras que los presentes se consternaban y yo perdía el habla.

Algunos creyeron que Pablo iba a pegarme, y para evitar semejante infanticidio se interpusieron caritativamente. Ahora reconozco que mi pedantería muchachesca merecía un castigo, pero no tanto como el de ser triturado por las manos férreas de Pablo. Ahora comprendo que yo no tenía razón y que la tenían, por instinto, los Podestá. Ni el público de entonces hubiera digerido un repertorio de calidad, ni ellos podían representarlo. Era preciso ir paso a paso, formando un público, formando artistas. Sólo así se crea un teatro viviente.

Payró nunca supo que hube de perecer por defenderle. No le frecuenté mucho. En 1905 ó 1906 los escritores jóvenes tuvimos una gran desilusión con Payró. Rubén acababa de publicar los "Cantos de vida y esperanza", acaso el más bello de sus libros, y Payró lo juzgó, en un largo artículo sin firma, con una absoluta incomprensión. Hasta dijo que eso no era poesía. No hay para qué decir que en los cafés lo despellejamos concienzudamente a Payró.

Poco después comenzó él a publicar los libros que le han dado un buen lugar en nuestra literatura. Yo no los leí sino muy posteriormente. Tal vez por esto no llegué a admirar de veras a Payró sino en 1910 ó 1911, cuando apareció las "Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira". En una crónica con que inauguré mi sección de crítica de libros en la "Revista de América", que fundó en París mi querido amigo Francisco García Calderón, elogié la novela de Payró de una manera inmoderada. Llegué a decir la enormidad de que era "superior, en más de un concepto, a las mejores de Palacio Valdés, de Galdós y de Baroja".

Harto poco recuerdo de mis conversaciones con Payró. Pero se me ha quedado en la memoria esta pregunta suya:

—¿Quién tiene más talento, Lugones o yo?

Nunca hubo una verdadera amistad entre Payró y yo, a pesar de tener tantos amigos comunes. José León Pagano lo quería entrañablemente, Gerchunoff lo admiraba y lo adoraba y Emilio Becher, y creo que también Atilio Chiappori, sentían el mayor afecto por él. Había algo en Payró que a mí no me gustaba y tal vez algo en mí que a él no le era agradable. Acaso lo que en él no me gustaba fuese el haberme dicho tres o cuatro frases mordaces. Yo era por entonces muy tímido, y mi timidez me impedía contestar a sus palabras.

Pero creo que había otro motivo de parte suya. Antes de conocernos, él, por culpa de un amigo mío, quedó, en cierta circunstancia, en una situación desairada, sino ridícula. Payró me consideró culpable y me lo dijo varias veces, incluso en el momento en que nos presentaron. Fué inútil que yo protestara de mi inocencia. No me creía. El delincuente había sido yo, según su recuerdo, y nunca pude quitarle de la cabeza la convicción de mi delito.

Estrenábase "Canción trágica", en abril de 1902. Yo no me había todavía iniciado en la vida literaria, si bien publicaba artículos en un diario de Santa Fe. Aun faltaba más de un año para que apareciera la revista "Ideas". Esa noche me encontraba en un palco con varios amigos que carecían de todo contacto con las letras. Todos eran más jóvenes que yo. Entre ellos estaba Pepe Fernández Górgolas, cuyas travesuras eran célebres.

Al terminarse la representación, el público aplaudió con entusiasmo. El autor fué llamado al proscenio, y apareció Roberto Payró: grandote y con tamañas barbas. Como era costumbre y sigue siéndolo, le pidieron que hablara. Se hizo un silencio absoluto. Payró avanzó con sus barbas en medio de la solemne expectativa. Y he aquí que cuando estuvo junto a las candilejas e iba abrir la boca, Pepe Fernández le gritó:

—¡Que baile!

Risas entre el público. Protestas. Murmullos. Payró, sonriendo de mala gana, inclinó la cabeza y se retiró.

Dibujo de Valdivia

Manuel Gálvez





MATUNGO'E NORIA

Por RODOLFO LOPEZ TORRES

Al galope tardo de su gateado overo, con un soberbio alazán tostado cabestreando corto, don Braulio, dueño de la estancia "Los Abrojos", recorrió el estrecho camino bordeado de álamos que lo separaba de las casas.

Varios ovejeros anunciaron su llegada con el habitual concierto de ladridos. Apeóse don Braulio al lado del palenque, llamó a grandes voces al peoncito Juan y dándole el gateado para que lo desensillara, ocupóse él mismo en conducir el alazán hasta el galpón. Una vez allí, lo revisó atentamente, cambió su manta gris por otra verde oliva, le aumentó la ración de avena y con aire satisfecho, golpeando sus recias botas con la lonja del rebenque, se encaminó con paso balanceante hasta la cocina de los peones para comentar, con lujo de detalles, cómo el reservado de "Los Abrojos" había vencido esa tarde al "tapao" de los Varela, en un carrerón en el que se impuso el más guapo, por una cabeza apenas.

Mientras tanto el gateado, libre ya del recado, sacudióse fuertemente y, husmeando un lugar donde la tierra estuviese floja, refregó varias veces su lomo, como buscando alivio a la presión de los bastos y a los noventa kilos largos de don Braulio, que soportaba resignadamente cada vez que lo llevaba al pueblo. Cabizbajo, sus largas orejas gachas, tranco a tranco, costeando el alambrado, se dirigió hacia el bebedero del molino, evocando sus cuatro años de vida monótona, triste, deslucida: traer la tropilla, buscar las lecheras, ir los domingos con su amo hacia el pueblo llevando de tiro al alazán. Siempre lo mismo.

La noche era serena. Reinaba en torno una calma absoluta, solamente alterada por el grito lejano de algún tero. Llegó al bebedero y, al disponerse a saciar su sed, una brisa suave impulsó la rueda del molino. Un son de queja se escapó de éste y el gateado, dando un bufido emprendió veloz carrera hacia el otro extremo del potrero.

Tranquilizado un tanto por la corrida, inquirió el porqué de su miedo: evocó un caminito y al final de una arboleda, un pozo del cual emergían un conjunto de maderas y atado a una de ellas un caballo, tapada su cara con un trapo descolorido por muchos inviernos. Un pobre caballo flaco, muy flaco, con la cabeza gacha y paso cansado,



que al compás de un chirrido disonante, daba vueltas, vueltas y siempre vueltas.

Al recordarlo, se estremeció de espanto. Prefería antes que eso terminar en un pajonal, panza arriba, sirviendo de pasto a los caranchos. ¡Pero matungo 'e noria, jamás!

¡Cómo envidiaba al alazán! ¡Quién pudiera como él, comer bien, dormir bajo techo y bien tapado! ¡Si él pudiera algún día, entre dos filas de gente, apareado a un parejero, recibir el aplauso de la paisanada, ser el crédito de don Braulio, el ídolo de la peonada!

¡Ilusiones vanas! Nunca tendría la oportunidad de probarse y demostrar lo que valía. Era tan solo un sueño; y ese sueño era el deseo más grande de su vida.

* * *

Y llegó un domingo. Una mañana de un domingo memorable.

Ese día el alazán tostado daba la revancha al crédito de los Varela por una apuesta de quinientos pesos.

Don Braulio, montado en el gateado, llevando de tiro al alazán, emprendió el camino del pueblo, seguido de peonada, que alegre y bulliciosa, comentaba los posibles resultados del cotejo y las cualidades de uno y otro de los competidores.

Después de un alto para almorzar en la pulpería, avistaron el pueblo y atravesándolo al trote corto de sus pingos, se acercaron a un gran gentío que, a lo largo del lugar del lance, esperaba curioso e impaciente su llegada.

Al poco rato todo estaba listo para la largada. En medio de las apuestas y la gritería, corrió de pronto el rumor de que el alazán había llegado avejigado en la mano derecha.

Así era en efecto. Don Braulio, desesperado no sólo por perder la apuesta sino también por las pullas que le dirigían, no sabía qué partido tomar.

En medio de la bataola una voz aguada gritó con sorna:

—¡Arrime al gateao, Don Braulio, a lo mejor gana!

Una carcajada general celebró la ocurrencia y mil voces corearon a un tiempo:

—¡El gateao! ¡El gateao!

Perdida la paciencia, sin saber que hacer Don Braulio buscó su caballo y, haciendo de tripas corazón, lo arrimó a la cancha.

El momento más ansiado de la vida del gateado había llegado. Temía que todo fuera un sueño.

Apareado al tordillo de los Varela, veía todo como a través de una espesa niebla, que cubría sus azorados ojos.

El vocerío incesante de la muchedumbre antojábasele el rumor de la tormenta cercana, sus patas flaqueaban, haciéndole arquear el lomo bajo el peso del jinete.

De pronto dieron la señal de largada. Sintió un lonjazo sobre sus ancas y saltando hacia adelante, corrió con todas sus fuerzas, con todos los bríos contenidos en su largo deseo insatisfecho. Apareóse al tordillo. La gente gritaba; coreaba su nombre y el del otro.

Faltaban cincuenta metros tan sólo y ninguno se había sacado ventaja.

Las espuelas desgarraron sus costados y los guazcasos menudiaron. Sin fuerzas ya, faltando pocos metros para la raya, recordó el molino, la noria, el alazán y hasta Don Braulio; y haciendo un titánico esfuerzo atravesó la meta como un rayo, apenas delante del tordillo.

* * *

¡Mala suerte la del gateado!

Al ser aclamado vencedor, en espectacular rodada habíase quebrado la pata izquierda. Un paisano que junto al caído lo contemplaba, díjole a don Braulio:

—Véndamelo. Su parejero ya no le servirá ni p'arrimar al tambo las lecheras.

—Llevátelo Bonifacio, te lo regalo; quizá te sirva p'algo.

Y alejóse comentando con los peones la sorpresa de la tarde, ese triunfo inesperado.

* * *

Era un atardecer frío y lluvioso. Una fuerte sudestada inclinaba las ramas añosas de las acacias que circundaban la noria.

Un caballo flaco y rengo, con la cara tapada por un trapo, daba vueltas y vueltas al compás del malacate.

Don Bonifacio acercándose al caballo, lo detuvo en su incesante marcha y le sacó el trapo para darle la ración.

Dos lagrimones corrían por la cara del gateado.

RODOLFO LOPEZ TORRES

Dibujo de Caballé

El gran novelista inglés es un enemigo de la popularidad. No la rehuye deliberadamente, ni es agresivo con los periodistas; pero, sabe hacer imposible el encuentro con los profesionales de la información. A Wells, decía Chesterton, quien quiera entrevistarlo ha de ocultarse en la plataforma de un vagón de ferrocarril o en la puerta giratoria de un hotel. Y, por lo menos, según lo confiesa el que le hizo la entrevista que glosamos, allí debió aguardarlo, hace pocas semanas, cuando llegó a París.



Cuatro palabras con Wells

Es raro que un escritor se conozca tan bien y se juzgue con tanta severidad como Wells. He aquí cómo habla de su cerebro:

—Si hubiera exposiciones de cerebros así como hay de felinos y de caninos, no cabe duda que llegaría escasamente a alcanzar un pobre tercer premio...

Hablando del juego en general y del bridge en particular, hace declaraciones de este tenor:

—Cuando me he puesto a jugar he comprobado que en mi memoria se presentan lagunas casi insalvables, lo cual me ha dejado siempre en condiciones de inferioridad frente a nueve de cada diez personas de las que conmigo juegan.

Wells siempre se ha interesado, apasionado y hasta embanderado en la actividad política de su tiempo. Sabido es que desde 1920 ha tenido constantemente colocadas sus miradas sobre Rusia. En aquella época conoció y visitó a Lenín. Más tarde, en 1924, después de ponerse en contacto con Stalin, tuvo la idea de compararlo con el presidente de los Estados Unidos, con Franklin Roosevelt, sobre quien fundaba las más grandes esperanzas. Más tarde, no hace muchos meses, volvió a Rusia. Regresó decepcionado después de discutir con los hombres que allí están actualmente al frente del gobierno. Su decepción llegó hasta Gorki, en quien, según sus memorias, no vió más que la reliquia literaria a la cual echaba mano el Soviet cada vez que quería poner nombre a alguna población. Con él y con Stalin discutió sobre los derechos de los intelectuales y sobre la libertad del espíritu. Discutió y se enemistó porque el Soviet los desconoce deliberadamente.

Pero, demócrata como es, tampoco les perdona nada a los otros.

Interrogado por un periodista a su llegada a Francia, donde asistió al Congreso de la Documentación Mundial, no vaciló en hacer esta declaración terminante:

—Acabo de presenciar una exposición de simplezas en pleno Albert-Hall. Era una asamblea de las camisas negras de Mosley. Es difícil imaginar nada más ridículo. Desde la entrada espectacular y pomposa de esa criatura extraña y alocada, trajeada como un profesor de esgrima, de talle pretensiosamente ceñido y el pecho y las caderas abombadas, hasta el silencio de la sala...

Y Wells, evocando la escena, no dejó de sonreír.

En eso, un fotógrafo, atropelladamente, se precipitó hacia él, sigue diciendo el cronista, para pedirle permiso para sacarle un retrato.

—¿Tiene su aparato? — preguntóle Wells, un tanto burlón.

—No.

—¡Qué gracia! — repuso, entonces. — ¿Cómo se le ocurre semejante cosa? Un fotógrafo sin su cámara... Es como si yo me paseara sin cabeza.

Unas vigorosas palmadas sobre el hombro consolaron al afligido fotógrafo.

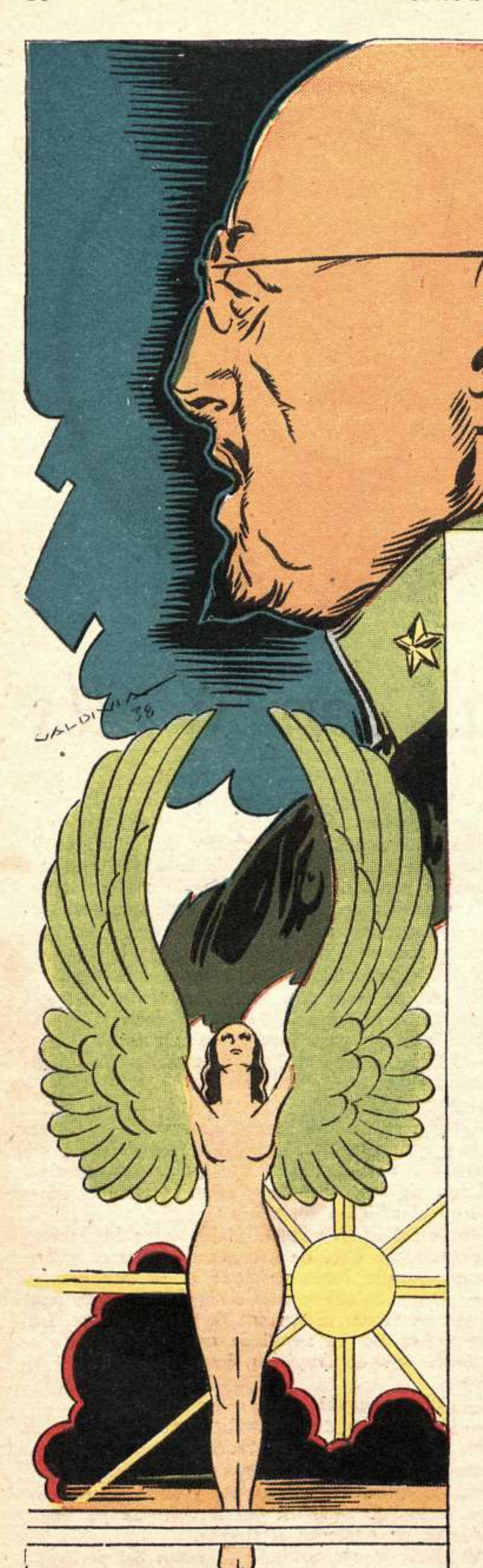
Wells realiza frecuentes viajes entre Inglaterra y Francia. Lo hace de incógnito. Utiliza el avión y casi siempre logra despistar a los periodistas.

—¿Qué más quiere que le diga? — le pregunta al que ha tenido la fortuna de darle alcance. La Exposición me ha agradado muchísimo, particularmente por el simpático desorden que en ella impera.

—¿Qué prepara?

—Por el momento, el cine acapara toda mi atención. Pero, tengo en preparación tres novelas fantásticas y científicas al mismo tiempo, con la esperanza de entretener a los hijos y quizá a los mismos nietos de aquellos que leyeron mi ya vieja *Máquina de explorar el tiempo.*

Y Wells sonríe, estrecha la mano del periodista afortunado y se pierde en el vestíbulo de la estación, todavía ágil, robusto, inquieto.



Dibujo de Valdivia

Muerte de Gabriel D'Annunzio

I

Negro camino donde hay tantas flores,
Vacilante paloma de la muerte
Cuyo vuelo socava el cielo inerte
Que amorosamente cae en loores.

De tu vida los lúcidos dolores
Siguen esclareciendo el día fuerte:
Lágrima obscura donde pude verte
Destinado a batallas y esplendores.

En vano espera tu reflejo el lago.
Los árboles veloces, claros, lloran,
Guerreros despojados de su mago.

Inauditos arcángeles que oran.
Dolor de piedra, prodigioso y vago,
El de los corazones que te imploran.

II

Muerte que helada sin movimiento eres,
Cuando te nos aproximas divina
salvajemente quitándonos fina
Sensación de vida ardiente y placeres.

Como paloma inconstante en quereres
La cascada de tu risa argentina
Tus besos ofreces, mientras camina
La desmayada guirnalda de Ceres.

Lamento el paisaje grande en mármoles
Y su genio de rostro gigantesco
En un limbo de viento y de árboles.

¡Oh, Apolo! ¡Oh, Marte! ¡Oh, sol principesco!
En otras vidas en distantes soles
Figuras aladas de viento pesco.

Elvira de Alvear

Año XLI
NUM. 2080
Buenos Aires, 13 de agosto de 1938



Sumario de este número

Portada: Caricatura política, por Valdivia, en colores.
Segunda portada: Adela Albarracín Guerrico, foto de Wilenski.
Culto a la moda: Modelos en tricromía y citocromía.

COLABORACION LITERARIA, ARTICULOS, NOTAS Y REPORTAJES

SECCIONES FIJAS Y ALTERNADAS

Consultorio Médico Gratuito de CARAS Y CARETAS

Bajo la dirección del doctor Julio A. Alvarez, funciona este consultorio de "Caras y Caretas" en su local, Chacabuco 151, todos los días de acuerdo con el siguiente

HORARIO

CLINICA MEDICA
Dr. JULIO A. ALVAREZ
Lunes, Miércoles y Viernes, de 10 a 12.

VIAS RESPIRATORIAS - PULMON
Dr. FEDERICO GONZALEZ BONORINO
Martes y jueves, de 14 a 15.
Sábados, de 10 a 11.

PIEL Y SIFILIS
Dr. FELIX F. GUNCHE
Martes, de 9 a 10.

NERVIOSAS Y MENTALES
Dr. MARCOS VICTORIA
Viernes, de 14 a 15.

CIRUGIA
Dr. RODOLFO M. MONTMASSON
Jueves, de 10 a 11.
Dr. JOSE DELORME
Martes, de 16.30 a 17.30.

VIAS URINARIAS
Dr. SALVADOR J. PRAT
Jueves, de 15 a 16.

OCULISTA
Dr. MARIO X. LANDO
Jueves y sábado, de 15 á 16.

PARTOS Y GINECOLOGIA
Dr. RAUL B. ALVIS
Viernes, de 10 á 11.
Dr. VICENTE MARINO DONATO
Martes, de 11 a 12.

NIÑOS
Dr. JOSE J. REBOIRAS
Jueves, de 17 a 18.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Dr. ANTONIO E. CARRASCOSA
Miércoles, de 10 a 11.

CONSULTORIO ODONTOLOGICO:
Dr. R. LOPEZ ROMAY
JOSE EVARISTO URIBURU 57.
Lunes, de 15 á 16.
Dr. SAMUEL HOBERMAN
ANCHORENA Nº 870.
Miércoles, de 13.30 a 14.30.
Dr. JORGE OTAÑO
JUNCAL 2144.
Jueves, de 15 a 16.
Dr. ALBERTO DE OLAZABAL
MEJICO Nº 1131.
Viernes, de 15 a 16.

El doctor Mario X. Landó atenderá en su consultorio particular, calle Uruguay 172, los días señalados. Las órdenes para ser atendidos por este especialista serán entregadas los días miércoles y viernes, de 11 a 12, por el jefe de este servicio, Dr. Julio A. Alvarez.

Los señores odontólogos atenderán en sus respectivos consultorios particulares los días señalados. Las órdenes para poder ser atendidos serán entregadas — a la presentación del Cupón — en el Consultorio Médico Gratuito de "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151, todos los días hábiles, de 9 a 11.

***NOTA:** Recorte el cupón de la pág. 54, a la presentación del cual se entregará una tarjeta con que será atendido por riguroso orden de llegada. Dicha tarjeta puede solicitarse cualquier día hábil, hasta media hora antes de iniciar su tarea el especialista de turno.*

CARAS Y CARETAS



COMENTARIOS

FINANZAS MUNICIPALES



El Concejo Deliberante ha debatido con amplitud la situación financiera de la Municipalidad. Iniciada la discusión con los informes, minuciosos y completos, proporcionados al cuerpo por los actuales funcionarios a cargo del Departamento Ejecutivo sobre la desastrosa gestión administrativa del intendente que terminó su mandato el 20 de febrero de este año, representantes de los diversos sectores del Concejo han formulado sus críticas a la misma y han propuesto medidas que, dentro de sus posibilidades, es posible aplicar en defensa del erario de la comuna. A través de todas las exposiciones, se ha llegado a la lamentable comprobación del desbarajuste financiero reinante en la Municipalidad, como consecuencia de una política de gastos desordenada y arbitraria, que se ha practicado con absoluto desentendimiento del Concejo, que es el órgano que debió regular la inversión de los fondos comprometidos en las obras que han causado el cuantioso déficit municipal hoy existente. Se ha tratado — según se deduce de las críticas formuladas en el Concejo — de realizar obras fastuosas, que impresionaran a la población por sus características externas, con fines de política electoral. Y el resultado ha sido una deuda municipal de más de ciento treinta y un millones de pesos, ocasionada especialmente por la apertura de la hoy inútil avenida 9 de Julio, cuyo estado actual plantea, además, un grave problema edilicio que habrá de preocupar, por muchos años aun, a las autoridades del municipio. Aparte de las múltiples irregularidades de procedimiento, registradas en la tramitación de tales obras, se han denunciado casos de gastos dispuestos por el D. E., fuera de presupuesto, y sin autorización alguna del Concejo. Y en estos casos, serán terceras personas, ajenas a las veleidades fastuosas de los ex funcionarios, quienes deberán cargar con las consecuencias de esta política perniciosa, que compromete la economía de la ciudad, colectivamente, y particularmente, respetables intereses privados. Es de esperar que tan dolorosa experiencia en materia de finanzas municipales servirá para orientar en lo sucesivo la vida del municipio, con probidad y mesura, manteniendo entre ambas ramas del poder municipal el recíproco entendimiento que ya se ha iniciado con el D. E.

ARQUEOS PERIODICOS EN REPARTICIONES AUTONOMAS

En diversas ocasiones nos hemos ocupado en esta sección de desfalcos cometidos en importantes reparticiones del Estado, por funcionarios en quienes éste depositó su confianza para el manejo de sumas respetables de dinero. Hemos censurado, según se recordará, la conducta de tales funcionarios que tan mal respondieron a la fe que se tuvo en ellos, esperando que tal censura influiría en la conducta de otros para no incurrir en la misma falta. Pero, aparte del posible efecto en tal sentido, de esta censura que con nosotros han formulado también los más prestigiosos órganos de la prensa nacional, consideramos que deben arbitrarse procedimientos para prevenir la comisión de tales delitos. Y uno de ellos, a nuestro juicio, pudiera ser la creación de un organismo central de contralor, autorizado para intervenir en la administración de las reparticiones autónomas y para realizar, periódicamente, arqueos de caja que dieran, en cada caso, la comprobación del regular manejo de los caudales que las mismas mueven. No desconocemos que tales arqueos se practican por las propias reparticiones interesadas. Pero no han de ser ni tan frecuentes, ni tan minuciosos, desde que, con relativa frecuencia se producen irregularidades que, por el prestigio del país mismo, interesa evitar en lo posible. Un régimen de contralor que concilie la autonomía de dichas reparticiones con la facultad que el Estado debe tener para llegar a ellas, puede conducir a una más estrecha y severa vigilancia, capaz, por lo demás, de asegurar en todas partes la más escrupulosa administración de los fondos públicos.

LA RISA Y LAS MEDICINAS



Thomas Sydenham, que fué un talentoso y célebre médico del seiscientos, dejó este escrito: "Para mantener la buena salud hace mucho bien contemplar un grupo de "clowns", que un asno cargado de medicinas".

Hoy tal vez tengamos el mismo respeto por las medicinas y estamos convencidos, al igual de Briand, que un film de Carlitos puede sernos más provechoso que una de esas drogas que dicen reportar bienestar y buen humor.

En los tiempos felices en que existían los enfermos de amor, los ermitaños suministraban a los melancólicos inconsolables filtros hechos con hierbas que provocaban la risa, esperando eliminar la causa, eliminando el efecto. Y también hoy harían falta esos filtros no solamente para los desgraciados en amor, sino también para los que aspiran a vivir sanos y prolongar su existencia.

El profesor J. J. Walsh, sostiene que la risa franca que no está limitada por las reglas sociales, es lo más benéfico que existe para nuestra pobre existencia.

A reír, pues, y ¡mucho!



Su Omisión DE ACTUALIDAD

PELICULAS PICARESCAS EN UN CINE ESPECIAL PARA NIÑOS



Es justo y saludable que los niños no vayan a los cines donde las personas mayores nos deleitamos con películas, escabrosas a veces. Aunque esos dramas y comedias se encuentren alejados de la procacidad, no son "aptos para menores", según previene la frase consagrada. Es justo y necesario que los niños tengan sus cines exclusivos. Y también sería justo que el lector no atribuyese las palabras anteriores a la pluma de Pero Grullo. Porque sucede, lector, algo poco exclusivo, en cuestiones de cine infantil.

Figúrate que llevas a tu hijo, o tus hijitos, a cierta sala, fiado en la advertencia "exclusivamente para niños". Al ver y oír la cinta "Paseando por el parque", tu subconsciente de hombre se alegra, pero tu consciente de padre se pone de mil colores. De picaresco para arriba, a dos pasos cortos de lo indecente, se desarrolla aquel argumento, elegido para solaz de los mayores, acompañantes de chiquilines. Como botón inicial del programa, tus nenes y tú vieron un dibujo en colores, titulado "Cupido... hace nuevo blanco". ¡Genial, genialmente verdusca es la película! Supongamos, lector, que perteneces al cuerpo, sensitivo y moral, de la inspección munícipe, y que por un contratiempo — ¡un tropezón cualquiera da en la vida! — te colaste en el cine de referencia. Tú no pensabas, ni por casualidad, sorprender lo licencioso, en terreno vedado. ¡Pues, ahí lo tuviste, buen padre y mal inspector! ¿No te encargaron de vigilar los cines-teatrales exclusivamente para niños?

SOBRE LAS OLAS



El sabio profesor estadounidense, Roberto Moore Duncan, de la universidad de Colgate, ha desaparecido del mundo. Viajaba a bordo del cómodo transatlántico "Normandie", con su señora. Una tarde apacible de verano, en plena mar de aceite, empezó a discutir, airado y fiero, con su media costilla. Y se le fué la mano. Un "swing" de derecha a la débil mandíbula, nada más, contestó a los múltiples ganchos, que la mujer le tejía en el mentón. Le contaron hasta los diez de reglamento, y la pobrecita siguió sumergida en el "noqueo".

Mientras tanto, el capitán — segundo a bordo después de Dios — ordenaba la busca y captura del casi uxoricida. No podía suponerse que el conyugal boxeador hubiese sido arrojado a través de las cuerdas, merced a un impacto de su contendiente. ¡Había desaparecido, sin dejar rastros! Esta tragedia flotante es un argumento de dos filos. ¿Se adelantó el sabio al divorcio por la vía del suicidio, o la cónyuge vengativa lo tiró a las olas? Los cuentistas de imaginación desbordada tienen ahí materia suficiente para ofrecernos un sabroso relato policial.

EL CONFLICTO RUSO - JAPONES



Acaso cuando estas líneas aparezcan, ya se haya resuelto el conflicto ruso-japonés, motivado por una cuestión de límites en la frontera soviético-manchuriana. Así lo deseamos y así lo esperamos. Esto no obstante, algo podemos decir de dicho conflicto, que ha motivado importantes acciones bélicas en la zona afectada, con participación de fuerzas armadas de ambas naciones. Y, lo primero que se nos ocurre al respecto es ver confirmada, una vez más, la inquietud guerrera que domina en ciertas regiones del mundo, y que contrasta visiblemente con el ansia pacifista de los países americanos. Confírmase, también, en esta ocasión, el abandono de la práctica según la cual estos conflictos pueden ser resueltos por medio del entendimiento recíproco, de la mutua comprensión, de la buena voluntad común. Procedimientos y sentimientos estos que conducen — cuando se quiere — al arreglo de las más complicadas cuestiones. Basta para ello unir a los mismos una pequeña dosis de tolerancia.

¡QUE REJUVENEZCA!

El doctor Mohandas Karamchnd quiere que lo rejuvenezcan. No le impulsa el afán de perseguir Margaritas, como a su compañero de título el doctor Fausto, ni pide el auxilio de las mefistofélicas prácticas del doctor Voronoff. Necesita los vigores juveniles para seguir luchando, predicando, revolucionando. Porque el doctor Mohandas Karamchnd es ese viejecito esquelético y bronceado, a quien el mundo llama Mahatma Gandhi. De fea catadura, de hermoso espíritu, Gandhi ejerce un apostolado sublime. Ahora desea rejuvenecer para seguir rejuveneciendo la India. No tiene la edad de loro anciano que se le atribuye, pues nació en 1869. Pero ese exiguo haz de nervios ha rendido trabajo de gigante laborioso. Mahatma, el faquir patriota, el brahmán laico, el reconciliador de las castas, es digno de remozar. ¡Que el tratamiento de los ascetas indostánicos, el "kaya keip", le venga bien! Sesenta días, con sus sesenta noches, ayunará el Mahatma, a base de jugo de naranja y limón. Tres veces por día, el "swani" Anand le dará jugo de "avala", mezclado con una misteriosa esencia. Con ese método, Madan Malaviya recobró recientemente el renegrido de sus cabellos, la firmeza visual y la bien timbrada voz. Ahora se encuentra: "mejor que un niño al que le están saliendo los dientes". ¡Ojalá "sea verdad tanta belleza". Pero, somos pesimistas, por lo mismo de que el Mahatma vale mucho. Y la duda nos trae a la memoria, irreverentemente, una consabida fórmula de trabalenguas: el rejuvenecedor que los rejuvenezca, buen rejuvenecedor será.



ERASE que se era un hombre tan pobre que no tenía un cuarto, ni poseía cosa mejor que un traje lleno de remiendos y corcusidos.

El hombre, todas las mañanas, al levantarse del montón de heno que le servía de cama en lo hondo de una cueva, pensaba con tristeza:

—¿Comeré hoy?...

Salía de la cueva e íbase a la ciudad, en donde se entretenía en recitar con voz acatarrada romances e historias, en los cuales se contaban maravillas de Roldán, Gaiferos, Merlín y Aladino: gente sí reunía el pobre hombre, que nunca faltan desocupados que con tales consejas se queden boquiabiertos: lo que no reunía era un solo céntimo para remediar su infelicísima suerte. Discurría socarronamente el concurso que no debía necesitar de su auxilio quien se pasaba la vida entreteniéndole con tan fantásticas coplas, y Basilio — así se llamaba el malaventurado y parlante romancista — si quería comer tenía que mendigar las sobras de los ricos.

Parientes no se le conocían a Basilio, así como tampoco mujer alguna que con él compartiese su mísero destino.

Y no obstante, el mendigo, cada vez que recitaba en sus romances amores más o menos extraordinarios, endulzaba la voz y en los ojos brillábale un deseo jamás confesado ni nunca satisfecho.

Si alguna pareja de novios se detenía en su corro, la miraba entre hosco y complaciente.

—¿Por qué no te casas?... — hubo de preguntarle uno de esos muchísimos seres que en el mundo se desviven por averiguar lo que nada les importa.

—Eso no reza conmigo — replicó el hombre suspirando.

—¡Qué! ¿No te gustan las mujeres?...

—¡Muchísimo!... — afirmó Basilio con vehemente sinceridad.

— Entonces...

—Yo no encontraré jamás una mujer que me quiera, porque jamás la he de buscar.

Y viendo retratada la mayor sorpresa en el rostro de su interlocutor, añadió con enérgico acento:

—Los pobres no tienen derecho a casarse, porque por un egoísmo propio hacen desdichada a una mujer y preparan la infelicidad a unos hijos amasados entre hambres e infortunios...

II

Pues señor...

La vieja le da al huso, y el que a mí me contó el cuento me juró que sus palabras eran evangelios, y yo, que más peco de cándido que de suspicaz, creí el caso, lo retuve en la memoria y... y sin mayores tracamondanas sigo con mi cuento.

Un triste día de noviembre, en que el agua de los cielos caía pertinaz y ruidosamente sobre la covacha que servía de albergue a Basilio, encontrábase éste tumbado sobre el montón de heno pensando en muchísimas de estas injusticias que en el mundo son y han sido, en las irritantes diferencias que dividen a unos seres de los otros y en la ridícula escala social en que se colocan arriba, no los que tienen mas corazón ni más espíritu, sino más oro.

Por esto él — Basilio Gómez — veíase como se veía, durmiendo bajo la negra bóveda de una covacha poblada de reptiles, mucho más felices que el hombre, puesto que satisfacían liberalmente sus necesidades sin sufrir humillación alguna.

Metido en tan hondas cavilaciones, llegó a quedarse dormido el romancista, y acaso por tener débil la cabeza (que no es para teneria muy firme una abstinencia forzada), soñó con lo que muchos — mejor alimentados — soñamos despiertos: con grandezas y bienandanzas que crea en nubes de oro la inquieta fantasía.

Soñó Basilio que por arte de magia trocábase su covacha en espléndido palacio; su haraposo vestido en regia vestidura, el bosque en ciudad; de la cual él era su soberano; el día frío de noviembre en esplendoroso mayo, y la lluvia en seductor tintineo de copas de Bohemia, con las que en pleno festín sardanapalesco celebraban él y otros señores su enlace con una bellísima princesa.

Así iba en el cuento de su venturoso sueño, cuando despertó Basilio, azorado y... vió atónito que, despierto, continuaba el sueño, porque el heno de su cama habíase trocado en lecho suntuoso, la covacha en alcoba ornamentada con lujo asiático..., y a la cabecera de la cama, sentada en un diván, vió una mujer más bella aún que la princesa soñada.

Estupefacto, después de recorrer con ojos de miedo asombroso cuanto le rodeaba, quedóse fijo en la contemplación de aquella mujer, que, en silencio, también le contemplaba con ojos de esclava amante que vela el sueño de su señor.

Y como si quisiera Basilio desvanecer lo que seguía creyendo aún una pesadilla, balbuceó no sé qué frase, y la mujer, levantándose, vino cerca de él, y él, como para cerciorarse de que no trataba con un espíritu, palpó las desnudas espaldas de la beldad y sintió el contacto tibio de la carne y aspiró inenarrable vaho como si el cuerpo aquel estuviese formado de rosas. Hundió sus dedos en las finísimas hebras del espléndido cabello que caía ondulante con reflejos de oro sobre el nácar de las espaldas, y sintió la débil opresión del que hunde la mano en un copo de seda.

A tal punto, la encantadora mujer, como atraída por el afanoso mirar del hombre, encorvó las espaldas, recogió mimosa el cuello de Basilio con sus manos de hada, y su cara, en la que la vida retozaba voluptuosa en los trémulos labios y en los ojos nunca más avasalladores y parlanchines, unióse a la cara de Basilio y resonó un beso que parecía un acorde musical, lánguido, apasionado, enervador...

¡El primer beso! ¡La primera caricia que el hombre recibía en su vida exenta de cariño! ¡El beso amoroso más enloquecedor en la realidad que él pudo fingírselo en su fantástica ansia de mendigo.

—Dime, mujer — tartamudeó, — ¿quién eres? ¡Cuéntame si esto es una pesadilla, si mi razón se ha extraviado o si es tangible y real cuanto me rodea.

—Nada de lo que te rodea es mentira — replicó la aludida. — Mis caricias las dicta el apasionamiento más grande. La Fortuna pasó esta mañana cerca de tu cueva y oyó cuanto en sueños anhelabas, y quiso gozaras de todas las venturas... Nada ha de faltarte en este palacio y tendrás todo lo que ansíes, porque para la diosa Fortuna nada es irrealizable.

III

Pues, señor, dirán mis lectores, bien se ve que esto es un cuento, en el cual pasan las cosas a gusto del que las inventa, y milagro será que tanta maravilla no acabe en que el afortunado romancista goce una existencia más dichosa que la que en el séptimo cielo han de gozar los bienaventurados adeptos de Mahoma.

Pues, señor, nada de eso.

Basilio sí fué feliz hasta que el espíritu y el cuerpo quedaron ahitos de tantas bienandanzas; pero llegó un día en que el hombre bostezó lo menos políticamente posible ante la bella mujer que le deparo la Fortuna.

Otro día sintió terrible hastío de oír las músicas y de ver las danzas que de continuo había en su palacio; otro día, en fin, halló los manjares insoportables y encontró su lujosa mansión lo mismo que debe encontrar el pájaro del bosque la dorada jaula en que le mima su dueña.

. . . .

No hace mucho tiempo vi a Basilio en la plaza de la ciudad, recitando, como en sus pasados días, un romance en que se describía la sugestiva y melancólica historia de los amores de Blancaflor.

Pero Basilio no miraba ya hosco a los novios, ni en su covacha siente los deseos de placeres y grandezas que en época anterior minaban su espíritu.

A los que en su presencia encarecen la vida de los ricos, les dice con irónica amargura:

—¡Psch! Para soportar esa vida es preciso haber nacido en ella... Los pobretones que de repente se ven rodeados de todas las dichas que pueden pedirse en este mundo, hacen lo que los hambrientos en un banquete al que se les invite... ¡Se dan hartazgo de todo y acaban por aborrecer los más suculentos y delicados manjares!

ALEJANDRO LARRUBIERA

DIBUJO DE BALLE

Una profesora argentina habla

Por
ADELINA G. DE ZELAYA



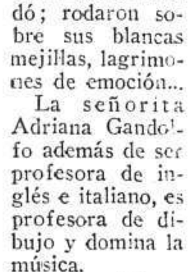
Señorita Adriana Gandolfo.

HACE unos días llegó procedente de Inglaterra nuestra compatriota profesora señorita Adriana Gandolfo, quien fué al Viejo Mundo a completar cursos de perfeccionamiento *en la Universidad de Southampton.*

Ya repuesta de las fatigas del viaje, la visitamos para solicitarle que hablara para los lectores de CARAS Y CARETAS, sobre sus impresiones de viaje.

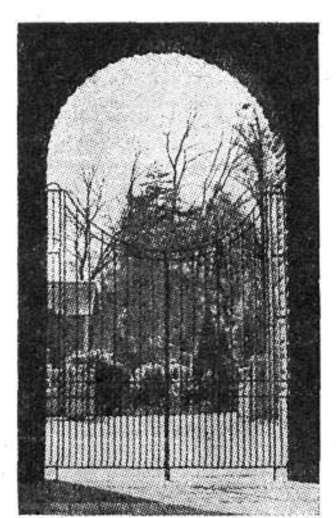
Todavía conservamos indeleble la escena del recibimiento que le prodigaron los alumnos todos de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar 13, donde la señorita Gandolfo es maestra.

Todos los niños trajeron flores; quedó rodeada de ellas cuyos múltiples colores y perfumes eran una ofrenda sencilla y pura de sus niños y



compañeras a los cuales nunca olvidó; rodaron sobre sus blancas mejillas, lagrimones de emoción...

La señorita Adriana Gandolfo además de ser profesora de inglés e italiano, es profesora de dibujo y domina la música.



Entrada a New Hall.

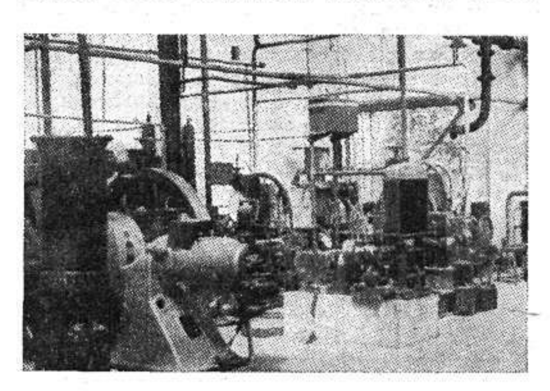
En seguida se sometió a nuestro interrogatorio, relatando con lujo de detalles la vida estudiantil, *en las universidades inglesas* que acaba de visitar; le encantaba el hablar para la simpática revista CARAS Y CARETAS, que dijo ser de su predilección.

—¿Quisiera decirnos, señorita, en qué forma son acogidos los estudiantes argentinos en Inglaterra?

—No creo que pueda hablarse de la acogida a los estudiantes argentino sen Inglaterra, sino a estudiantes extranjeros en general, puesto que, tanto en la Universidad donde he seguido estudios, como en las que he visitado, era la única argentina en el grupo de estudiantes que representaba a más de quince o veinte naciones. Tanto las autoridades del British Council como las de la Universidad, son cordialísimas y se interesan en forma verdaderamente halagüeña para que los huéspedes visiten colegios, universidades y centros importantes. El "Rotary Club" y "The Round Table" se encargan también de esto. En una palabra, estas becas no son sino vínculos de amistad que prácticamente se van tendiendo de una nación a otra, por el contacto que la vida en común proporciona y la comprensión que el trato establece.

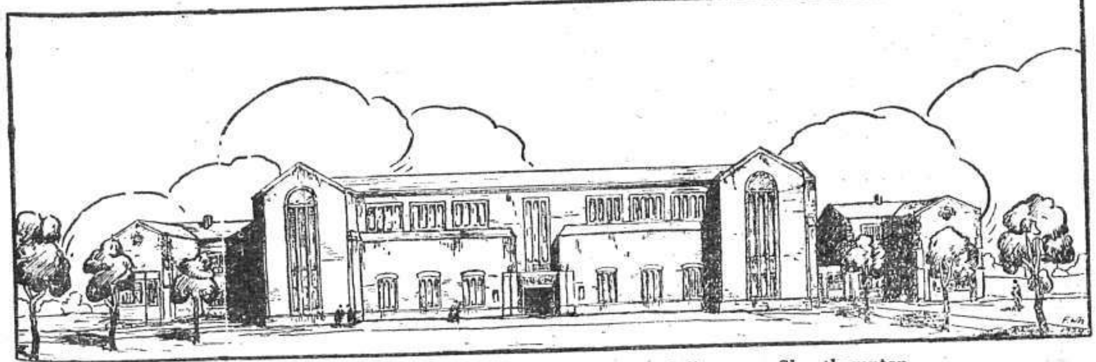
—Usted que ha tenido oportunidad de frecuentar los ambientes estudantiles de nuestro país y de Inglaterra, ¿podrá darnos una idea de las diferencias esenciales entre ambos?

—Existe una diferencia esencial entre la vida estudiantil inglesa y la nuestra: la obligación que tienen los alumnos, becados o no, de vivir en edificios adyacentes a la Universidad, similares a lo que podríamos llamar un internado, donde la vida compartida después de las horas de clase, estrecha aún más la amistad que pueda existir entre los estudiantes de cualquier casa de estudio, convirtiéndolos en miembros de una gran familia para quienes las alegrías o sinsabores de cada uno de sus componentes, no pueden ser indiferentes a los demás. Para el extranjero esta es una oportunidad de adentrarse en el ambiente inglés y de llegar a conocer a través de las amistades que se



Parte de los laboratorios de Ingeniería de la misma universidad.

sobre la vida estudiantil inglesa

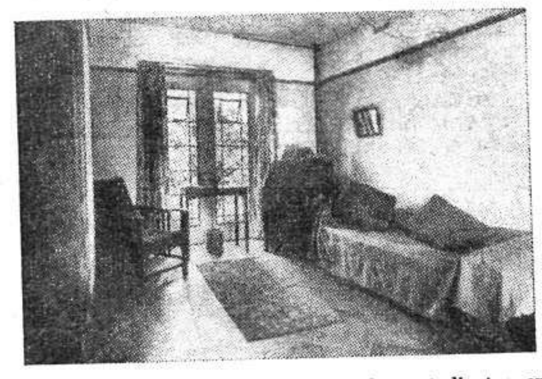


Biblioteca Edward Turner Sim de University College en Shouthampton.

forjan, el hogar inglés, crisol donde se forma el carácter de ese pueblo que tiene el don de "self-control" y la noción del cumplimiento del deber.

—¿Qué concepto se tiene en Inglaterra de nuestro país, en lo social, comercial y cultural?

—Desgraciadamente se nos conoce muy poco y mal. En lo social, por el tango; en lo comercial por el "beef", y en lo cultural... ni siquiera por el Martín Fierro. Sin embargo, en las bibliotecas de la grandes universidades como Cambridge, existen ésta y otras obras de autores argentinos. Es una verdadera lástima, que aunque la enseñanza del castellano aumenta cada vez más en Inglaterra, no ha llegado a difundirse lo bastante como para esperar que los estudiantes que la frecuentan puedan en su mayoría, leerlas y valorarlas. Con todo debo reconocer que esa aparente indiferencia, que existe sobre todo por el desconocimiento de la lengua, desaparece cuando se les habla de nuestro país y no sólo se maravillan de lo que somos sino que se interesan por conocernos mejor.



Una de las habitaciones para las estudiantes en Highfield Hall, residencia para señoritas.

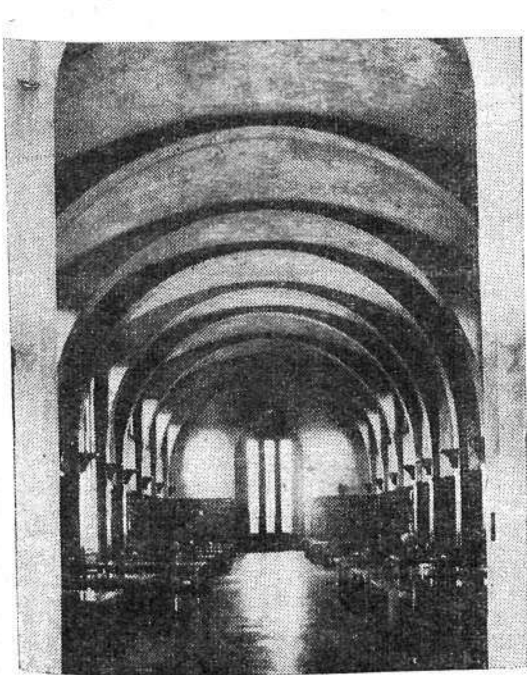
—¿Qué centros estudiantiles ha frecuentado?

—He conocido varios de los centros estudiantiles, numerosos en la Universidad de Southampon, que tienden al desarrollo de toda actividad religiosa, artística, intelectual y deportiva. Tales son "The Catholic Society", "The Student Christian Movement" Toc H.; "Chamber Music Club", "Choral and Orchestral Society Cosmopolitan Club", "Institute of Hispanie Studies", "Wessex University Art Club", a cuyas reuniones he asistido, sintiendo que mi corta estada en Inglaterra no me permitiera frecuentarlas mayor número de veces.

—¿Podría darnos una síntesis de su aprendizaje?

—Sí. Una visita al país cuya lengua se ha aprendido es un complemento necesario, no sólo desde el punto de vista lingüístico sino social. Es el espíritu del idioma que se adquiere viviendo la vida del pueblo que la habla. Sería ideal poder suprimir las dificultades económicas que impiden a una gran mayoría gozar de este beneficio, estableciendo un mayor número de becas y un intercambio de alumnos, y profesores durante períodos por lo menos de seis meses.

Adelina G. de Zelaya



Cuerpo principal de la biblioteca de la Universidad de Southampton.

LA INDUSTRIA ARGENTINA

Propaganda en el exterior

En el breve debate originado en el pedido de fondos formulado al Congreso por el P. E. para organizar la concurrencia argentina a las exposiciones internacionales de Nueva York y San Francisco, se renovó el viejo tema de la propaganda argentina en el exterior.

Hace años que el país viene asistiendo al desarrollo de este asunto. Con distintos argumentos todos los que lo han enfocado coinciden en la necesidad de encararlo orgánicamente, como uno de los métodos más eficaces para estimular las exportaciones, despertar la confianza en nuestros productos y crear una clientela estable.

Pero se olvida, en la apreciación de este problema, que es apenas una parte de la organización general del comercio exterior, que exige la concurrencia de tantos factores para hacer más fluentes sus corrientes y más firmes sus principios generales. Lo mismo en nuestro país que en el extranjero, las industrias más florecientes han sabido afirmarse sobre un conjunto de factores que en definitiva forman la trama de su éxito.

La propaganda por sí sola no tendría ninguna influencia si no estuviera condicionada a otras exigencias de tan difícil organización como ella misma, y en las que deben poner sus ojos los industriales y el propio Estado. La conquista de la clientela, la venta y la expedición de las mercaderías, requieren un estudio particularizado de cada uno de los factores de penetración económica capaces de determinar el éxito de una operación comercial. La propaganda es apenas uno de esos factores. Tal vez, pueda afirmarse que es uno de los más importantes, pero no aisladamente considerado. Ya es algo, sin embargo, que comience a hacerse conciencia de necesidades vitales del comercio de exportación. El éxito de los productos nacionales supone un incremento en las fuentes de riqueza del país. Para alcanzarlo la organización debe ser integral, desde la adopción de métodos racionales en la producción, oferta y venta de los productos, hasta el perfeccionamiento de otros medios concurrentes, en los que el Estado tiene una gran participación. La propaganda es uno de ellos, pero a condición de que sea activa y permanente, técnica e inteligentemente orientada, informada y resuelta en la apreciación exacta de las necesidades del comercio del país. Con estas orientaciones debe contemplarse el problema entre nosotros.

Itinerario

Los "cártels" no son una invención contemporánea. En Newcastle Vend, Inglaterra, funcionó desde 1171 a 1884 una organización para fijar el precio del carbón en Londres. Posteriormente, antes de la guerra del 14, el número de poderosas combinaciones industriales, había quebrado la tradición individualista de Gran Bretaña.

Por sus características es Francia el país que ha resistido mejor la tendencia hacia la producción en gran escala, exponente del industrialismo moderno. En 1901 sus 600.000 establecimientos fabriles empleaban en un 80 por ciento, cuatro o menos trabajadores.

.....

Según el censo industrial levantado en 1935, el personal ocupado por la industria argentina alcanzaba a 597.742 personas, entre empleados y obreros. En los 39.133 establecimientos censados se había invertido la suma de 4.313.553.890 pesos de capital.

.....

Bajo el lema "I'll tell the World..." (yo contaré al Mundo...) surcó las aguas de numerosos países el primer barco-exposición de los Estados Unidos de América. Era el trasatlántico St. Louis, de 11.600 toneladas de desplazamiento, fletado a iniciativa de la Anderson Overseas Corporation de Nueva York.

.....

DOU, Lázaro (1742 - 1832). — Economista profesor de la Universidad de Cervera. Fué un impugnador del librecambio por suponerlo contrario al progreso de la industria.

.....

Rostand escribió, en diversas oportunidades, prefacios a catálogos de modistos parisienses. El gran dibujante Steinlen no desdeñó tampoco hacer dibujos marginales a un catálogo de modas de París.

NOTICIAS

Sigue preocupando la situación de la industria textil. Se anuncian diversas medidas gubernativas tendientes a aliviar la crisis de esta actividad fabril y destinadas a procurar un mayor ordenamiento de la misma. Es interesante consignar que todos los sectores de la Cámara de Diputados tenían preparadas iniciativas que en una u otra forma encaraban el problema.

.....

Ya tenemos los tres millones de pesos para organizar la concurrencia argentina a las exposiciones de Nueva York y San Francisco. La Comisión especial designada por el gobierno trabaja firmemente para asegurar el éxito de la participación argentina.

.....

Tiene a consideración el Congreso un proyecto de subsidio a la Comisión Nacional de Uniformación de Materiales, creada por decreto durante el corriente año. Este nuevo organismo de gobierno es el que debe estudiar y promulgar las normas o patrones de los materiales que el Estado adquiere, y aunque la adopción de esas normas no tiene un carácter compulsivo, el hecho de que la comisión está integrada por representantes de todos los ministerios y reparticiones autárquicas que efectúan grandes compras, significa ya, la promulgación, un principio de aceptación de ellas.

EN MARCHA

Reportaje



Don Felipe Fortunato Delrío, no es sólo un industrial del calzado, sino un animador progresista de su industria y un estudioso de los problemas económicos generales. Actualmente es presidente de la Cámara de la Industria del Calzado, y a nuestra pregunta sobre el problema del "dumping", nos dice:

El "dumping" no puede ni debe tolerarse. Hay que proteger — en el buen sentido de la palabra — la industria nacional y sus obreros. ¡Que venga la competencia exterior honorablemente, pero no utilizando medios ilícitos!

—¿Interesa la agremiación entre los industriales del calzado? — preguntamos.

—La agremiación es indispensable. Casi creo que debería ser obligatoria. Ella permite estudiar todos los problemas económicos y sociales, y levantar censos privados. No olvidemos que las estadísticas sugieren, enseñan y orientan. Gobierno e Industriales deben vincularse más para realizar la obra constructiva que espera el país.

—Necesidades de la industria...

—La industria — nos dice — anhela un Código de Trabajo inspirado en principios de estricta justicia y equidad. Debe señalar los derechos y las obligaciones de patronos y obreros, y ser claro como la luz. Es indispensable crear el Ministerio de Industrias para que estudie, proyecte, fiscalice y proteja a la industria organizada. Necesitamos crear la Junta permanente de Industriales para asesorar y auspiciar legislaciones adecuadas; el Registro Nacional de Industriales y la licencia obligatoria, controles que combatirán el clandestinismo fabril, los bajos salarios, la violación de las leyes de trabajo, etc., y podrán utilizarse para levantar periódicamente censos y estadísticas; la documentación de las cuentas corrientes, o la factura conformada, descontable en los bancos oficiales y particulares; una reforma a la ley de réditos, fijando los verdaderos índices de amortización en los rubros de maquinarias, muebles, útiles, marcas, reservas para futuros quebrantos, etc.; la ley contra el "dumping" externo e interno; la revisión de la tarifa de avalúos; el salario mínimo pero no el teórico salario familiar y otros muchos problemas que no es el momento de enumerar.

—La nueva sección de CARAS Y CARETAS le arranca un juicio espontáneo y rotundo:

—Admirable. Una vez más la prestigiosa revista CARAS Y CARETAS colabora entusiasta y patrióticamente con los hombres del gobierno y de la industria, prohijando iniciativas encomiables que han de repercutir favorablemente en la economía nacional.

Proteccion a la arena

Desde el año 1931, la producción de arena y piedra argentinas goza de una protección aduanera que estableció fuerte competencia a la misma producción del Uruguay. El nuevo aforo trajo como consecuencia la formación de algunas compañías de explotación de la arena de nuestros ríos, además que las empresas existentes debieron distraer su atención en su vieja producción y en la nueva que comenzaba a competir en el mercado consumidor.

Desde aquella época, industriales argentinos, con capitales nacionales que extraen arena de uno y otro lugar, reclaman el retorno a la situación que conservaron en materia de tarifas aduaneras hasta el año 1930. Muchas solicitudes han tenido entrada en ese sentido, al Congreso de la Nación, y otras gestiones han sido llevadas sin éxito hasta ahora, ante las autoridades administrativas. Traemos este recuerdo con la iniciativa de un diputado de la provincia de Buenos Aires, que bajo la forma de proyecto de declaración defiende a la producción nacional de arena y de piedra.

Hay que andarse con mucho cuidado con esto del proteccionismo a todo trapo que se practica ahora, y del que el país felizmente ha hecho un uso moderado hasta el presente. Es evidente que la industria de la extracción de arena oriental trabaja con capitales argentinos, radicados en el país y surte otra industria que, como la de construcciones tiene tan amplio campo de acción entre nosotros. Sostiene además, una flota mercante de no despreciable importancia, que realiza el transporte y puede ser valioso auxiliar de nuestra marina de guerra. Convendría, frente a estas circunstancias, y otras de carácter eminentemente técnico, como es el valor granulométrico de la arena importada y la nacional, una investigación muy cuidadosa, capaz de determinar el modo de existencia de la industria local, la importancia de sus capitales, mano de obra, movimiento y circulación de sus productos, vinculación económica y de trabajo con el lugar de extracción de sus productos, y en fin, todos los factores que inciden y dan valor y categoría a la industria cuyos derechos aduaneros se trata de considerar.

Esto en cuanto a la arena, que en lo que se refiere a la piedra, el problema es más complejo. Existe en el país una producción propia que no está demasiado lejos de los grandes centros de consumo, que da trabajo a obreros argentinos y vida a importantes regiones del país. De cualquier manera, sería interesante que la iniciativa a que nos venimos refiriendo permita el estudio de un problema vinculado a una actividad que moviliza tan grandes capitales y crea un núcleo de trabajo vasto e importante.

Bibliografia

Cámara de la Industria del Calzado. Memoria correspondiente al ejercicio XXII.

La Cámara de la Industria del Calzado acaba de publicar un folleto en el que resume la labor desarrollada durante el ejercicio 1937-38, por la comisión directiva que preside el señor Felipe Fortunato Delrío.

La acción no ha sido escasa. El folleto revela la preocupación y exacta comprensión del carácter de estas asociaciones, tan benéficas cuando a su frente se hallan hombres capaces de atender en primer lugar, los intereses generales de la industria que los agrupa. Destacamos de la memoria un interesante y valioso ensayo sobre las contingencias futuras de la actividad y el sano consejo que es su conclusión, prudencia y reflexión.

Cinco Minutos de Intervalo



Anita Lang que figura en el reparto de "El Hombre que nació dos veces".



El pibe Tommy Kelly, rinde homenaje al autor de "Tom Sawyer".

CARMEN LA DE TRIANA

Obtener alguna originalidad e interesar al público en una nueva edición de "españolada" ya es cosa que merece consignarse, y, si a ello se agrega el haber brindado a una actriz de la personalidad y características que distinguen a Imperio Argentina un amplio margen para que realice su excelente juego, ya resulta más que motivo e incentivo para que el espectador contemple con satisfacción y aplauda el espectáculo preparado por la mano hábil de Florián Rey. "Carmen, la de Triana" española, sin mayor originalidad en el argumento a lo Merimée, se presenta, pues más que como un éxito cinematográficamente puro como un acierto de interpretación. Imperio Argentina predomina en ella y alcanza cuantos aplausos desea, cantando y moviendo su bien plantada figura. La acompañan otros buenos actores (que en el teatro español siempre las segundas partes son buenas...); la presentación es pulcra y fiel en la medida de lo posible y — detalle particularísimo, — el diálogo, breve, conciso y apropiado, es de los mejores que se han presentado en el cine hablado en nuestro idioma.

LA ESTANCIA DEL GAUCHO CRUZ

Nos muestra a un gaucho joven y misógino, enemigo patológico de las mujeres, bebedor de vino (ni "giñebra", ni "caña"...), y que se complace en convertir a su peonada en un grupo de cenobitas que, aunque él no lo sospeche, realizan sus oportunas incursiones no precisamente para "peludiar". El caso es que una actriz decide domar a aquella fiera de buena estampa varonil y, para penetrar en la estancia, se disfraza de muchacho y logra conchabarse como chófer. El final, ya se sospecha cuál será: el gaucho vuelve a la normalidad como cualquier democracia que se respeta y, se encadena

UNA ORDENANZA A DESTIEMPO

La Intendencia Municipal ha promulgado la ordenanza número 8855 creando premios de estímulo para la producción cinematográfica. Lo mismo podía haber hecho en favor de la industria del calzado, de los muebles o, si se quiere, para colocarse en un plano más elevado, en beneficio de la editorial (que no hay que confundir con la producción literaria). La Intendencia Municipal ignora que el cine es simple y llanamente una industria que utiliza al arte y que, en consecuencia, no necesita premios comparativamente insignificantes; ya que, si el film favorecido resulta un éxito de público y, por ende, un negocio, esos pocos miles de pesos nada importarán, como tampoco nada importarían para compensar pérdidas en el caso de premiarse uno de esos fracasos comerciales que, a veces, resultan los éxitos artísticos. Hacer las cosas a medias equivale a no realizarlas. Y esto se ha debido pensar en días de descalabro financiero.

matrimonialmente hablando, con la curiosa y atrevida muchacha. Más que el argumento, en el cual algunos equívocos lindan con la grosería desembozada, este film de Leopoldo Torres Ríos interesa por los personajes secundarios, por la apropiada presentación y, sobre todo, por unas hermosísimas escenas camperas, con doma de potros y bailes, que son las más fieles y perfectas que hasta ahora ha captado la cámara local. Muy desenvuelta en su cometido la actriz Rosa Rosen y ajustado a su papel José Gola, bien que sin delatar mayores profundidades psicológicas, las cuales, desde luego, no le definen ni señalan argumento y dialogado.

LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER

Ahora, coloreadas, con gran despliegue de detalles y una casi real encarnación del personaje a cargo del pequeño Tommy Kelly, bajo la experta dirección de Norman Taurog, han vuelto a emocionarnos a grandes y a pequeños, recordándonos que existe un género literario extraordinario que posee la virtud de anular la experiencia, la perspicacia y la desconfianza de los hombres para llegar directamente al corazón. Estas aventuras del pequeño e inmortal héroe de Mark Twain, contempladas en la pantalla, a la que han llegado por obra de arte y, también, de espíritu, constituyen una demostración de cómo los grandes libros no mueren y en qué forma es posible extraer de ellos elementos más que suficientes para inyectar al cine, desfalleciente por falta de buenos argumentos, una oportuna y más que necesaria atracción.

OTROS FILMS

Jeannette MacDonald ha reaparecido, naturalmente, bajo la compañía de Nelson Eddy, en "Bajo el cielo del Oeste", argumento abundante en trivialidades y motivos para algunas buenas canciones.

"Mariñeiros", un documental de pescadores gallegos, "arreglado" en Buenos Aires, con notas corales y algunos buenos enfoques.

"A pleno sol", también de argumento tonto, nada más que para lucimiento de Jan Kiepura.



Blanca de Castejón... para satisfacer la solicitud de una lectora que quería conocerla.



Leandro Alpuente, figura popular en la pantalla mejicana.

POR LOS ESTUDIOS ARGENTINOS...

- **Francisco Petrone, Luisa Vehil, Froilán Varela y Francisco Alvarez figuran en el reparto de "Turbión".**
- **Los pintorescos rincones del Tigre siempre han atraído a Arturo S. Mom, quien los ha utilizado en sus films. Ahora, en "Busco un marido para mi mujer", en el que interviene Nedda Francy, intercala cuadros animados, según se dice, totalmente originales, y que tienen por escenario un campamento de atorrantes en el Tigre.**
- **Hasta septiembre próximo no se rodarán el film de Paulina Singerman que, como "La rubia del camino", se supone que contará con la dirección de Manuel Romero.**
- **César Ratti es el protagonista de "El hombre que nació dos veces".**
- **Bajo la dirección de Vatteone, a mediados del corriente, se iniciará la filmación de "Giácomo", que contará con un cuadro de intérpretes encabezado por Luis Arata, Carmen Lamas, Pascual Pelliciota y otros.**
- **El balance del último ejercicio de la Lumiton arroja un beneficio líquido de casi setenta mil pesos. En gastos de explotación, sueldos, propaganda y demás se anota la importante suma de 169.341 pesos. El valor de la producción se ha estimado en 656.362 pesos.**

Las sonatas de Beethoven

Por E. TISCORNIA



Sublime confidencia, la sonata para piano es ideal; pareciera que el músico nos dijera las cosas más íntimas, más preciosas.

C. BELLAIGUE



Wilhelm Backhaus.

WILHELM Backhaus, el admirable pianista germano, es la perfección técnica absoluta, y asombrosa la sensación de seguridad que genera su mecanismo prodigioso.

La serenidad y la profundidad de su expresión, la claridad y belleza de su sonido y la elegancia y precisión de su fraseo, hacen de él un intérprete ideal de Beethoven, cuya obra de piano más grande ejecuta en estos días.

Beethoven en sus 32 sonatas resume en forma genial todos los ensayos anteriores y en una polifonía magnífica plasma en ellas todo el sello ingente de su inspiración.

Escritas entre los años 1795 y 1823, en ellas se vuelca el profundo espiritualismo beethoveniano; el dolor, la inquietud, el amor a través de una vida sobrehumana.

Voy a comentar ligeramente algunas de ellas. Sonata op. 13, llamada Patética. Los primeros tiempos de Beethoven en Viena son felices — hay en él una enorme receptividad para la dicha, — pero en 1797 comienzan los primeros síntomas de la sordera, la inmensa tragedia de su vida. Concibe entonces páginas a las que él mismo da el nombre de Patética, obra maestra de gusto, melodía y expresión y que dedica al príncipe de Lichnowsky.

La sonata op. 26, también dedicada a Lichnowsky — su gran protector y amigo, — famosa por la marcha fúnebre "sulla morte d'un eroe", plena de dolorida majestad, que según Oulibicheff: "pone ante los ojos una pompa marcial y lúgubre, procesión de hombres que desfilan silenciosos a paso de duelo".

La op. 27 Nº 2, "Claro de Luna", dedicada a Giulietta Guicciardi, cuyo adagio, según Lenz, evoca un mundo de muerte y cuyo alegretto es, al decir de Listz, "una flor entre dos abismos"; el presto agitato (tercera parte) está lleno de vehemencia y ardor.

Es en la época que media entre el "Claro de Luna" y la "Appasionata" que Beethoven escribe ese conmovedor documento que es el testamento de Heilegenstat dedicado a sus hermanos y en el que confiesa su terrible enfermedad: "¡Oh, vosotros, hombres que me miráis y me juzgáis huraño, loco o misántropo, cuán injustos habéis sido conmigo... qué humillación cuando cerca de mí alguien escuchaba a lo lejos el sonido de una flauta "y yo no oía nada", o escuchaba el canto de un pastor sin que yo pudiera oír nada... poco faltó para que yo mismo hubiera puesto fin a mi vida, sólo el arte me ha detenido. ¡Ah, me parecía imposible abandonar el mundo sin haber cumplido todo aquello que me ha sido impuesto!"...

"La Appasionata" op. 57, digna de ser colocada entre un fresco de Miguel Angel y una tragedia de Corneille, dedicada a Francisco de Brunswick, hermano de Therése Brunswick, "la inmortelle bien aimée". Dice Schindler que al preguntar a Beethoven cómo debía comprenderse esta sonata, él contestó: "Leed la Tempestad de Shakespeare". Bismark decía: "Si yo escuchara a menudo esta música sería siempre más enérgico".

La op. 81, titulada por su autor: "Les adieux, l'ábsence et le retour"; dedicada a S. A. I. Rodolfo de Austria. Fué compuesta en los años 1809 y 1810. Las tropas de Francia amenazan Viena, el 10 de junio Napoleón se instala en Schoenbrunn; el 26 Beethoven escribe a sus editores Breitkopf: "¡Qué vida salvaje, cuántos ruidos a mi alrededor, nada más que tambores, trompetas, miserias de todas clases". Ríe — su discípulo — cuenta que se envolvía la cabeza con almohadas para no oír el ruido del cañón. En medio de estas torturas físicas y morales, concluye esta sonata, lo cual influyó en su carácter, inquieto, nervioso.

La sonata op. 106 "Hammer-Klavier", la más gigantesca de todas, la sonata-sinfonía. Transcribo el juicio de R. Wágner: "...es como una introducción al atelier de la esencia de las cosas. Shakespeare mismo no se le compara, porque lo que él ha creado depende demasiado de la miseria del mundo..."

Y termino con un pensamiento del mismo Beethoven: "No hay nada más bello que acercarse a la divinidad y derramar sus irradiaciones sobre la raza humana. La música debe hacer brotar el fuego en el espíritu de los hombres".

Una aspiración suprema... Tal es su obra inmortal.



"Lo recuerdo, pero no puedo precisar su nombre, ni donde lo conocí. Tal vez le debo una atención, pero... no lo ubico". Esa falta de memoria, tan desagradable y perjudicial, es síntoma de cansancio cerebral. Con...

NUCLEODYNE

Un producto de Badaracco & Bardin.

... el tónico que da fuerza, el cerebro adquiere nueva lucidez y se refresca la memoria, que retiene con toda facilidad.

Las buenas farmacias del país la tienen y también la

Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida **Buenos Aires**

Los libros y sus autores

Por Raúl P. Osorio

●

"SARMIENTO", por BERNARDO GONZALEZ ARRILI

Librería y casa editora de Jesús Menéndez. Buenos Aires.



El maestro sanjuanino fué un abanderado que se convirtió en bandera. Aun no lo comprendemos, porque su genialidad es inexplicable. Es Cardón bravío de tres brazos espinosos, genialmente solitario, promesa de un bosque: Sarmiento. ¿Quién lo define y lo mete en la maceta pedagógica al cacto gigantesco? Mostrar al agua oceánica una botella sería trabajo facilísimo. Sarmiento es único; nació en un páramo, entre la cizaña. Tenía la puna del porvenir; mal de altitudes grandiosas, malestar pampeano. Hay Sarmientos que crecen y prodigan racimos en suelos pizarrosos y escarpados. La biografía que González Arrili nos presenta ahora, con amor patriótico de fina ley, es un ejemplar trasunto del gran maestro, no un libro de confección precaria, González Arrilli, sordo como Sarmiento, de oído sutil para los murmullos de la buena historia, escribió esta biografía. ¡Qué fácil de leer, qué trabajosamente difícil de comentar! Allí está todo el imponderable bien amado de Unamuno, de ese otro maestro. Los niños y los mayores, el nativo y el extranjero lo comprenderán, a los cincuenta años de la muerte estoica del verdadero profeta de la grandeza argentina.

"EL PENSAMIENTO ARGENTINO", por ALBERTO GHIRALDO

Editorial Ercilla. Santiago de Chile.



Aparte de lo primorosamente escritos, estos ocho estudios tienen el mérito de hacer constituir una propaganda eficaz para las ideas argentinas. La editorial Ercilla los ha publicado con tan generoso y fraterno designio. Más que juicios y rasgos biográficos, la obra de Ghiraldo contiene una selección antológica de lo escrito por esos ocho claros varones de la Libertad y la Democracia. Moreno, Monteagudo, Rivadavia, Echeverría, Alberdi, Sarmiento, Mitre y Estrada, cumbres del pensar argentino son los que viven en las páginas del volumen. Breves y elocuentes palabras los van presentando y definiendo. "A través de estos hombres — escribe Ghiraldo, — jalones admirables de nuestra historia, vamos a seguir la concatenación de la idea liberal inspiradora de los héroes de la revolución de Mayo, y que continúa su proceso lógico dentro del Pensamiento argentino, como una línea recta interrumpida a veces por reacciones que lo han hecho retrogradar deteniéndolo, sofocándolo temporalmente, pero sin que deje de fulgurar, en el tiempo, como el faro cuyos rayos deben respetar las colectividades sobre las que ha ejercitado influencias, que aquellas deben aprovechar, ensanchando sin limitaciones sus luces". El libro de nuestro gran colaborador merece la gratitud de los buenos criollos.

"CUMBRES Y ABISMOS", por ALBA LUZ

Talleres gráficos de Araujo Hnos. Buenos Aires.



Lo ha dicho Eduardo Marquina, en la primera página de la obra:

"Alba Luz: En la alba luz
cantas canciones de aurora:
para las noches del mundo
tienes corazón de alondra".

¡Corazón de alondras! Así es. Encanto de amaneceres, rocío sobre flores mañaneras, poesía temprana. Alba Luz se inspira en motivos sentimentales de honda emoción, para ofrecernos sus canciones, y sus versos son trinos y gorjeos matinales, promesas de un canto profundo. Alba Luz es un seudónimo transparente, y sus composiciones también dan esa sensación apacible de diafanidad.

"Entrad, amigos míos
aquí está mi universo,
tomad en vuestras manos los mundos de mi verso.
Bajad a sus abismos y ascended a sus cumbres."

En los albores de la mañana, las cimas se cubren de rosáceo color y la fresca brisa nos trae aroma de flores. Luz y alba, en un ramillete.

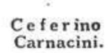
Raúl P. Osorio

De la exposición de Ceferino Carnacini, en Witcomb



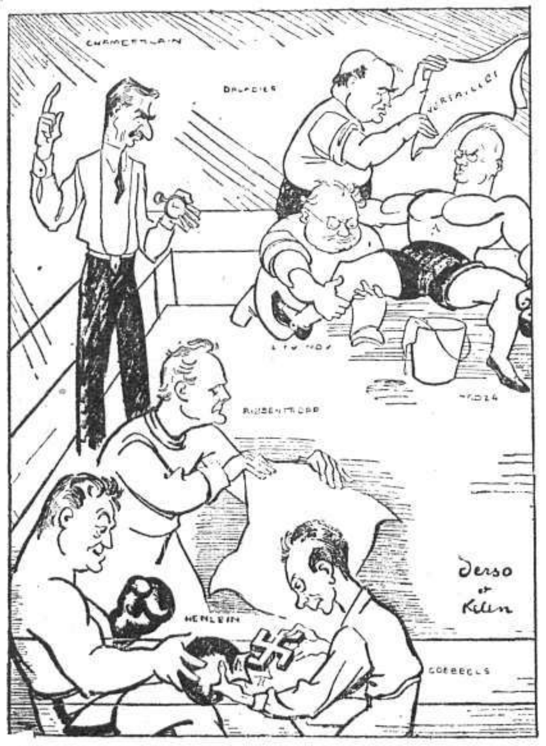
"Mañana pampeana", óleo.





Ceferino Carnacini.

"La majadita del rancho", óleo.



La disputa internacional por Checoslovaquia, según "La Tribune des Nation de Ginebra.

La caricatura política en el extranjero



LA SITUACION EN CHECOSLOVAQUIA
—¡Yo no tengo miedo! ¡No tengo miedo!
(De *Brennesel*)



Stalin y sus ciegos.

(De *Brennesel*)

Función en un teatro de Tokio en honor de turistas argentinos



El 28 de abril del corriente año, fué ofrecida en el teatro de Takarazuka, de Tokio, una función teatral en honor de un grupo de turistas argentinos, ejecutándose una danza por un conjunto de doscientas celebradas bailarinas japonesas. En la foto aparecen con las bailarinas, el ex gobernador de la provincia de Mendoza, doctor Guillermo G. Cano, y su hija señorita Alejandrina Cano; el ex ministro de Industrias y Obras Públicas de la misma provincia, ingeniero Frank Romero Day y su esposa; el mayor Arturo González y Baños y señora; el señor Arturo Fernández Barrio y señora; el señor César Della Rosa y señora, de Montevideo; el señor Juan Cantalupo, de la misma ciudad; el señor Antonio José de Souza y el doctor Pelicano. Asistieron también el ministro argentino en Tokio, señor Eduardo Racedo y señora, y el cónsul argentino en Yokohama, señor R. H. Aramburu. La función fué ofrecida por la Osaka Syosen Kaisha

Mariano
de la



Mariano Moreno, fundador de la Biblioteca Nacional.

CON el fin de dejar debidamente establecido quién fué el verdadero fundador de la Biblioteca Nacional, el ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge E. Coll, encomendó las investigaciones del caso a la Academia Nacional de la Historia, la que a su vez las delegó a su presidente, doctor Ricardo Levene. Y éste, después de una ardua labor serena y objetiva, ha llegado a la conclusión de que el verdadero fundador de la Biblioteca Nacional es Mariano Moreno.

Un documento terminante es el de puño y letra del prócer, que reproducimos.

Refiriéndose a esta prueba autógrafa, encontrada en el Archivo General de la Nación, dice el doctor Levene:

He hallado un borrador de puño y letra de Mariano Moreno, que es una prueba terminante.

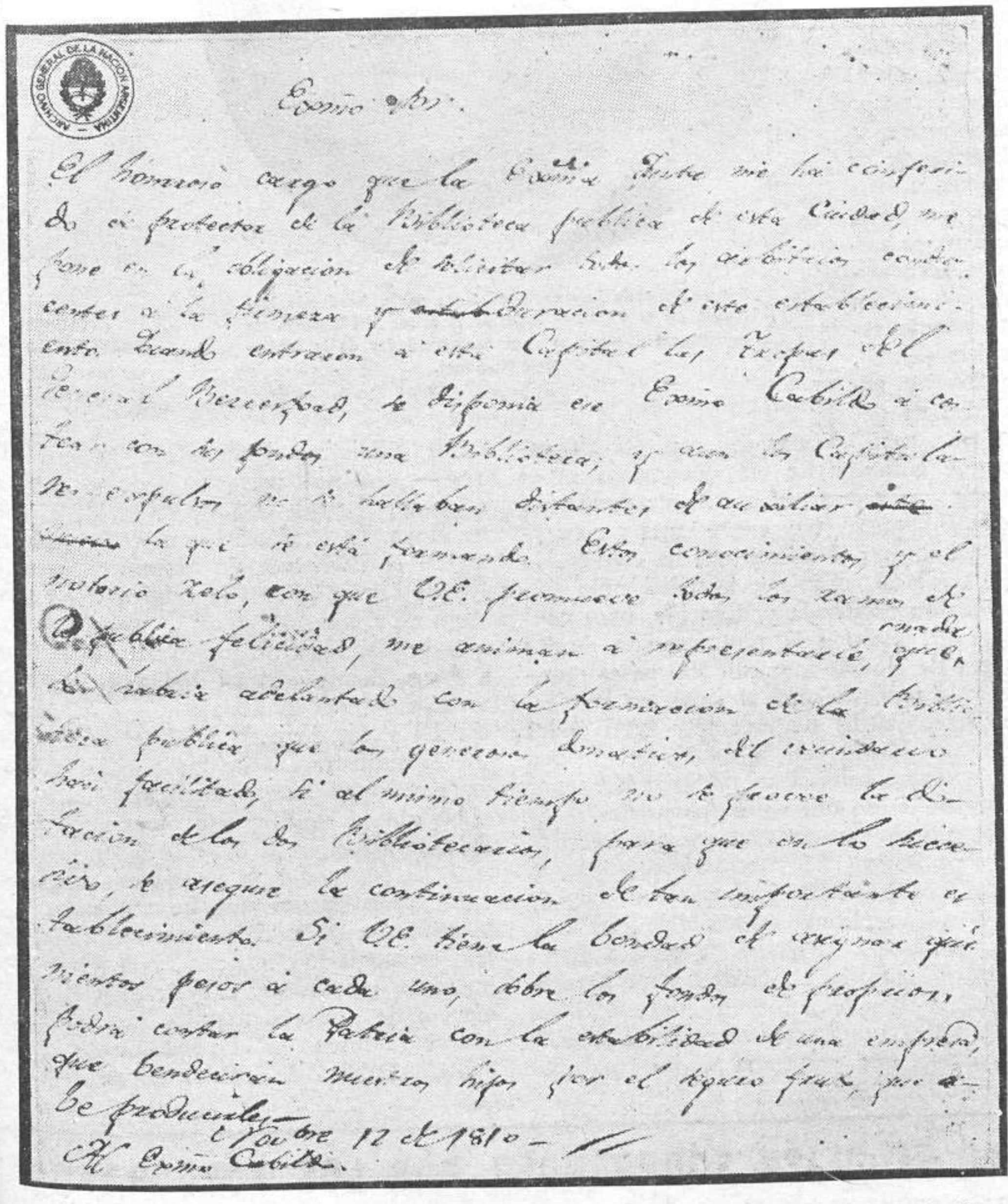
Después de haber hecho tanto para fundar la Biblioteca Pública, faltaba, sin embargo, rentar los laboriosos cargos de 1º y 2º bibliotecario, y se dirige al Cabildo exponiéndole con palabras claras que "el honroso cargo que la excelentísima Junta me ha conferido de protector de la Biblioteca Pública de esta ciudad me pone en la obligación de solicitar todos los arbitrios conducentes a la firmeza y duración de este establecimiento". (Por el borrador del archivo se observa que ha empezado a escribir estab. (estabilidad), tachado, y puesto en seguida, duración).

En este párrafo redactado con sobriedad está dicho todo: como protector, estaba obligado a hacer las gestiones para asegurar esas dos condiciones de la biblioteca fundada: su firmeza o profundo arraigo y su duración o larga vida.

En el oficio recuerda Moreno que el Cabildo ya se disponía a costear con sus fondos una biblioteca cuando entraron las tropas inglesas con el general Beresford, y que los capitulares que hacía poco fueron expulsados — por la suprema razón de haber sido sorprendidos en la conspiración de un grupo de españoles representativos — no

Moreno es el verdadero fundador Biblioteca Nacional • *Una prueba terminante*

Por Ricardo Levene



Exmo. Sor.

El honroso cargo que la Exma. Junta me ha conferido de protector de la Biblioteca publica de esta Ciudad, me pone en la obligacion de solicitar todos los arbitrios conducentes a la firmeza y duracion de este establecimiento. Quando entraron a esta Capital las Tropas del General Beresford, se disponia ese Exmo. Cabildo a costear con sus fondos una Biblioteca, y aun la Capitulacion ... expulsion no se hallaban distantes de auxiliar la que se está formando. Estos conocimientos, y el notorio zelo, con que V.E. promueve todos los ramos de publica felicidad, me animan a representarle, que cuando ... adelantada con la formacion de la Biblioteca publica que los generosos Americanos ... han facilitado, si al mismo tiempo no se provee la dotacion de los dos Bibliotecarios, para que en lo sucesivo, se asegure la continuacion de tan importante establecimiento. Si V.E. tiene la bondad de asignar quinientos pesos a cada uno, sobre los fondos de propios, podrá contar la Patria con la estabilidad de una empresa, que bendeciran nuestros hijos por el opimo fruto, que debe producirles.

Novbre 12 de 1810

Al Exmo. Cabildo.

Autógrafo de Mariano Moreno, existente en el Archivo General de la Nación. Es una comunicación que el fundador de la Biblioteca dirigió al Cabildo de Buenos Aires, pidiéndole fijara una dotación para dos cargos de bibliotecario, con el fin de asegurar la "firmeza y duración de este establecimiento". Al final de este documento, Moreno dice estas hermosas palabras: Así "podrá contar la Patria con la estabilidad de una empresa que bendecirán nuestros hijos". El mismo día el Cabildo se reunió y resolvió favorablemente el pedido de Moreno.

se hallaban distantes de auxiliar la que se formaba. Declara en seguida "que nada se habría adelantado con la formación de la Biblioteca Pública que los generosos donativos del vecindario ha facilitado, si al mismo tiempo no se provee la dotación de los bibliotecarios para que en lo sucesivo se asegure la continuación de tan importante establecimiento".



Doctor Ricardo Levene, presidente de la Academia Nacional de la Historia, que es el autor del trabajo de investigación sobre el verdadero fundador de la Biblioteca Nacional.

No hay necesidad de decir más, para afirmar con carácter absoluto que el autor de ese documento es el mismo que redactó el escrito de fundación de la Biblioteca (hay expresiones y conceptos comunes); el mismo que ha conseguido libros y local; el mismo que, habiendo asegurado su existencia y duración, pues consigue del Cabildo la remuneración de los cargos de bibliotecario con 500 pesos anuales cada uno, exclama al final, en la efervescencia de sus sentimientos: "Así podrá contar la Patria con la estabilidad de una empresa que bendecirán nuestros hijos por el seguro fruto que debe producirles".

El mismo día 12 de noviembre el Cabildo de Buenos Aires resolvía, de acuerdo con el pedido de Mariano Moreno, asignar 500 pesos a cada uno de los bibliotecarios y agregaba que concurriría "a cuanto fuera necesario para la estabilidad y permanencia" de la Biblioteca. Moreno contestó en seguida esta comunicación dándole las gracias al Cabildo, que propendía "a las fundaciones útiles a este pueblo" y autorizándole para cualquier otro gasto relativo a la Biblioteca.

Se sabía, pues, hacia mediados de noviembre de 1810, no sólo que Moreno había fundado la Biblioteca Pública, sino que había asegurado la "firmeza y duración del establecimiento", como dijo él, o "la estabilidad y permanencia", como repetía el Cabildo con otras palabras.

La Biblioteca Pública de Buenos Aires — dice más adelante el doctor Levene — es un símbolo viviente de la Revolución de Mayo. La fundación se reprodujo fecunda en la Biblioteca de Montevideo con el ilustre Larrañaga, en la Biblioteca de Santiago de Chile con el genio moral de San Martín y O'Higgins, y San Martín la llevó a Lima, donde creó la Biblioteca Nacional un mes después de declarada la independencia del Perú, diciendo palabras alentadoras sobre la ilustración de los pueblos y formación de las nuevas nacionalidades.

De ahí la significación americana de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, fundada en 1810, penacho de la Revolución de Mayo.

La investigación que he realizado, con la compulsa de la documentación fehaciente, documentación conocida, y la nueva que presento, corroboran y evidencian la afirmación de nuestros grandes historiadores: Mariano Moreno es el fundador de la Biblioteca Pública de Buenos Aires.

NO SE DEJEN SORPRENDER POR LOS FOTOGRAFOS

Llamamos la atención del público sobre los fotógrafos que, invocando indebidamente el nombre de "Caras y Caretas", toman notas con fines comerciales. Esta revista no cobra la publicación de ninguna foto. Rogamos exigir a los fotógrafos la exhibición del carnet de "Caras y Caretas", y fijarse si en realidad este título corresponde a nuestra revista.

PERIODISMO



"El Día Médico"

Ha cumplido diez años de existencia la revista "El Día Médico", publicación semanal de orden científico, que abarca en su selecto material notables artículos de eminencias profesionales extranjeras y del país.

En su amplia como difícil tarea, que requiere una especial idoneidad de parte de quienes con exacto sentido de la ciencia médica la componen, se advierte un deseo plenamente logrado de contribuir a la difusión del material experimentativo, que es una de las bases del progreso científico de nuestro medio.

Por lo demás, técnicamente, en su presentación se supera al cabo de un decenio de cumplida labor.

"Los Recortes"

La encomiable organización "Los Recortes", agencia internacional de recortes periodísticos, acaba de cumplir el sexto aniversario de su fundación en momentos en que la difusión de su labor alcanza plena prosperidad. En tan grata oportunidad le expresamos nuestro cordial saludo y nos complacemos en destacar la excelencia de sus servicios.

"La Nueva Provincia"

Durante cuarenta años, el importante diario de Bahía Blanca, ha mantenido el criterio que le valiera el prestigio de que goza y que contiene una aspiración, puesta de manifiesto en el título, que le convierte en la expresión más acabada de la vida cotidiana de la gran ciudad. Saludamos complacidos al cólega en tan grato como feliz acontecimiento.



Firmas españolas

Marina

Por RAFAEL ALTAMIRA

Desde la carretera que pasa a la izquierda del pueblo, nadie sospecharía que el mar está allí mismo, tocando con la mano. Limitan el horizonte, por aquella parte, las casas, de un solo piso, blancas y grises, sobre cuyos tejados se levanta el mezquino campanario de la iglesia, que destaca bajo sus tres arcos la negra mancha de tres miserables esquilas. Algunas palmeras ostentan, aquí y allá, su copo de verdes ramas y los mazos anaranjados que sostienen el fruto; a veces, entre casa y casa, se descubren los campos dorados o verdes, según la estación, y sobre la mies el ramaje de olivos, de algarrobos y almendros. Pero nada más. El mar, aquel mar azul que parece un lago visto desde lo alto de la cercana cuesta, según el camino va ascendiendo a la montaña, ha desaparecido; y como el día está en calma, lo cual es muy frecuente, ni el más leve ruido denuncia al Mediterráneo, que baña en ondas suaves la arena y las piedrecillas de colores de la playa, a cosa de un kilómetro del caserío.

Pero cuando la diligencia sube al trote rápido de sus seis mulas, mojadas en sudor, la pendiente abierta sobre las primeras colinas de la serranía, levantando una polvareda asfixiante de aquella caliza que se desmenuza al menor choque y cuyo tacto abrasador hace pensar en las tierras africanas, entonces descórrese de pronto el horizonte de la derecha, y allá bajo chispea a los rayos del sol la superficie curva del mar, casi siempre sereno, como una aguada de azul y blanco. La línea de la costa tiene una regularidad que le comunica, en medio de su sencillez, cierta grandeza. Extiéndese en curva, apenas rota por tal o cual seno poco profundo, desde la lengua de tierra que al Occidente señala la desembocadura del río, hasta el cabo que a la otra parte echa la sierra en el agua. La serenidad de la atmósfera permite que se dibujen con pureza pasmosa — la pureza casi del cielo alabadísimo de Madrid — todas las líneas; y hasta la del horizonte rara vez es brumosa, sino clara, perfecta, como alumbrada por una luz más viva que destiñe el añil del cielo hasta darle el tono de los azules desmayados, y proyecta una faja brillante sobre el lomo del mar.

Casi en el centro de la bahía que la playa forma, se abre un recodo más profundo, del cual, desde lo alto, se ve tan sólo un brazo coronado por una torrecilla, ya en ruinas, de las que sirvieron para los vigías costeros en otras épocas. Aquel recodo es el puerto de Lamprea, y en su seno se refugia toda una escuadra de barcos de pescadores.

Porque el pueblo aquel, desparramado como las chozas de la vecina tierra valenciana y escondido tras de los ramos retorcidos de las higueras y el follaje espeso y duro de los algarrobos; que en primavera pare-

ce nevado con la suave flor del almendro y que echa sus huertas casi hasta el linde de las olas, no es un pueblo agrícola. La tierra, enérgica y briosa como las tropicales, necesita también, como ellas, de la fecundación robusta y plena de los aguaceros: el beso del sol la agosta y quiebra en desmayos de sed, y cuando el agua no llega, que es lo más cierto en casi todos los días del año, el verdor de las primaveras felices truécase en colores de sequedad y agotamiento. Entonces la huerta es un plano de caliza, cuya blancura se destaca por bajo del humus vegetal y quema los ojos, exhalando un polvillo seco y acre como el polen de las palmeras.

La gente, arrojada de la tierra y atraída por el aliciente siempre vivo y misterioso del mar, se ha hecho marinera; y puesto un pie en la cubierta de los *jaluchos* y otro en los surcos de los sembrados, atiende juntamente a las dos grandes actividades que la naturaleza puso en contacto, sin que basten las dos juntas para sacar de miserias a los costeros. En esta mezcla de profesiones, los de Lamprea tienden más al mar que al campo, y apenas si hay casa que no aporte su contingente de tripulantes a las "barcas".

A la orilla del agua, bordeando aquel recodo que forma un puerto natural, se alzan las casas en que vive, en época de pesca, lo más lucido de los marineros, haciendo de las redes de reserva, de los artefactos inútiles, de los barriles de cebo para el pescado, lecho y mesa temporales. La playa toda es de arena, cubierta a trechos de cantos rodados de infinitos colores, sobre los cuales tiende el mar, a veces, gruesa capa de algas negras y lustrosas. En los grandes temporales de invierno, cuando al señor Mediterráneo se le hinchan las narices, suele enviar olas hasta la misma puerta de las viviendas, armando un horrísono estruendo con la resaca sobre el pedregroso fondo; pero lo más del año, aquel golfo es una bendición de Dios. Más suave y humilde no lo conocieron humanos; viene en anchos pliegues ,apenas salientes, que mueve el Levante, y al llegar a la arena, encresta una ola, que espumea levemente. Las barcas, ancladas a la sombra del promontorio que ostenta en lo alto la torre costera, apenas si se mueven ni crujen con esos lamentos característicos de los puertos de mar. El horizonte es una línea recta, cortada a ve-

ces por la negra masa de los vapores, que dejan tras sí un penacho de humo, o por la vela latina, blanca y dorada, que parece inmóvil sobre el plano del mar.

A la parte de tierra, inmediatamente detrás de las casas, sube el terreno como un murallón, que corta la vista.

Desde la orilla sólo se ven algunas otras casas en lo alto, la masa verde de las mieses, las crestas de algunas palmeras y el sombreado vigoroso de la serranía lejana. Así pueden considerarse los marineros como solos ante la grandeza del mar.

Pues en aquel murallón costero, blando y pedregoso, han abierto juntamente el agua y la mano del hombre estrechas cuevas que sirven por lo común de almacenes; y en una de ellas — no la más capaz, sin duda — vivía la heroína de mi historia. La cúal heroína, era moza alta, fuerte de carnes, atezadísima de rostro y brazos, atrevida de ojos, que eran negros, y de pies anchos y curtidos, capaces de sostener a dos humanidades como aquella.

No podía decirse que fuese guapa, pero sí atractiva, por lo franco y enérgico de su cara. Verla, equivalía a presumir su historia que, en efecto, se confirmaba luego en los rasgos físicos de la hembra, en su voz gruesa, viril y desentonada.

Cuando la vi por primera vez, remendaba la moza unas redes viejas, sentada sobre el alga de la playa, con las piernas muy extendidas y descubiertas de medio a medio por el corto refajo de bayeta amarilla. No había impudor en el desnudo, porque más de la mitad hallábase cubierto de arena, que lo velaba sucia y discretamente. De la cabeza no se diga. Algo de agua debió pasar aquella mañana por las facciones, pero el peine no llegó al moño, que, sin embargo, no estaba muy alborotado.

Sin ceremonia, me senté al lado suyo y comencé a preguntar. Habíanme contado hechos peregrinos de aquella sirena que no pasaba de los catorce años, y de su padre, hombre raro, misántropo y de pocas palabras; pero me guardé bien de dar a mi conversación tonos inquisitivos, ni menos de solicitar relación de la propia historia, porque hubiera sido inútil y hasta contraproducente. En punto a oratoria, como no sea para mentir y chismear, son los costeros lacedonios puros: resumen con más brevedad que el estudiante del cuento, cuyo padre "murió de repente"; y en tocando a particulares de la vida privada, y sobre todo de la económica, ni a tres tirones dicen cosa por la que se pueda maliciar un dato seguro.

Pregunté, pues, como quien sabe de corrido todos los pormenores y se interesa en ellos y en el éxito bueno de la empresa; y así fué brotando, verso a verso, aquella epopeya digna del brío y la gracia que juntamente concedió Apolo a los cantores populares de la Grecia antigua.

Como tantos otros, el padre de mi heroína emigró, siendo aun mozo, a la vecina costa de Africa. Allí segó, recorrió esparto, cuidó viñas y huertas, se pegó con moros y franceses; y al fin, viendo que la fortuna no soplaba, hizo recuento de capitales, vió que eran mermados, fraguó proyectos, se casó con una paisana emigrada también, y volvió a Lamprea con su mujer, una manta, un taleguillo con ropa y algún dinero, un turbante que no se quitaba nunca de la cabeza, una camiseta de marinero y un calzoncillo blanco, atado a la cintura con cuerda de cáñamo.

Bastó el turbante para que le llamaran *El Moro*. El se dejó decir y huroneó de lo lindo para trabajar con provecho. ¡Que

(Continúa en la página 46)



DE NAPOLEON VERDADERO

LA LEGION DE LOS CONDENADOS

A consecuencia de ciertas diferencias surgidas entre la policía y yo, eternas diferencias que todos los de mi familia conocimos alguna vez, me vi obligado a buscar un nombramiento de maestro provincial. Y ahora veréis cuán malo fué el negocio que hice al pagar setenta y cinco pesos por aquel nombramiento y cuánta razón tenía mi padre cuando decía que lo barato siempre resulta caro. Con unos pesos más pude comprar un nombramiento para la Capital Federal y me habría ahorrado muchos dolores de estómago.

Una mañana de primavera llegué a la localidad de Urutaú Poty, y los dos mil vecinos me dispensaron un recibimiento lleno de emotividad. Tengo a mano el discurso que pronunció en aquella oportunidad el intendente, y no resisto a la tentación de copiar uno de sus más elocuentes párrafos:

"Señor maestro: el pueblo de Urutaú Poty os " ve llegar con la simpatía que siempre el pue- " blo tiene hacia aquellos que saben jugarse la " vida sin mirar hacia atrás y sin contar a los " enemigos. Yo, en representación de la Comu- " na, os entrego la escuela, sagrado recinto don- " de vos destilaréis cotidianamente las gotas de " vuestro saber, y este humilde presente con el " cual el vecindario os demuestra su deseo de que " viváis algún tiempo más que vuestros ante- " cesores."

Desenvuelto que fué el paquete-obsequio, encontré en su interior un monumental pan casero, un tarro de dulce, un queso y dos metros y cuarenta centímetros de chorizos frescos, comestibles a los cuales pronto hice los debidos honores, pues el viaje y el discurso de bienvenida me habían despertado un apetito atroz. Todo eso ocurría en el mes de noviembre, y para conocer mis Malandanzas en la docencia provincial, nada mejor que hojear un "Diario" que en aquel entonces yo escribía con una constancia digna de mejor empleo.

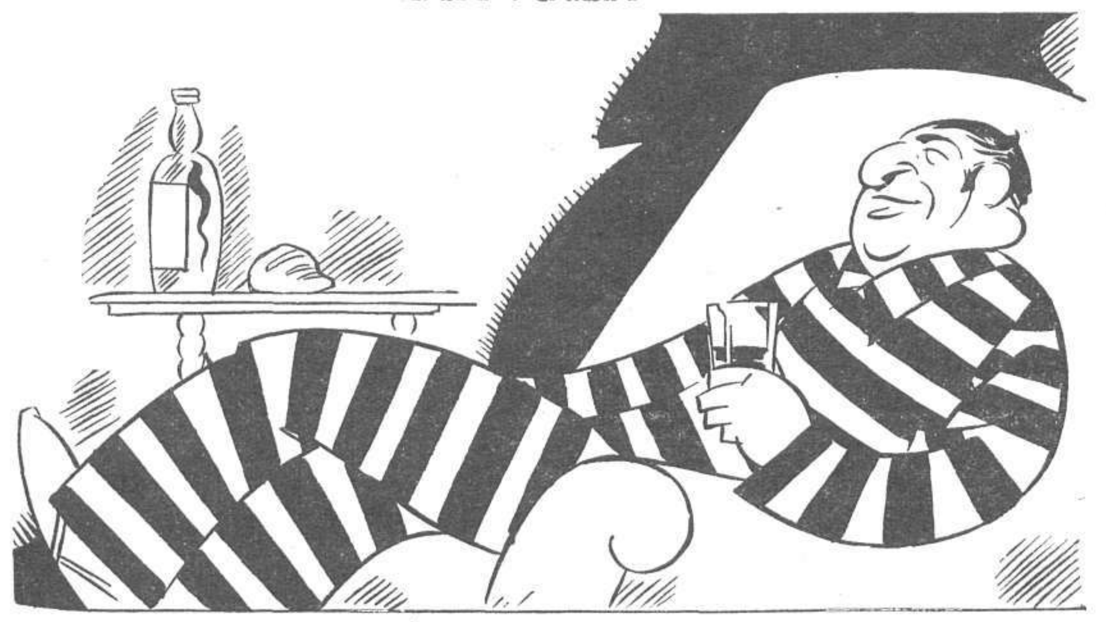
Noviembre 2. — Hoy me hice cargo de la escuela de Urutaú Poty. El vecindario me recibió con gran entusiasmo, aunque alcancé a oír que algunos tipos decían: "¡Va bien muerto el pobre!", pero eso no lo dirían por mí sino refiriéndose al día de la fecha. Riquísimas las cosas que me regalaron. Creo que aquí no pasaré hambre.

Noviembre 5. — Somos tres maestros y tenemos un total de ciento ochenta alumnos. El maestro del quinto grado, don Arturo, al saludarme me palpó los brazos y las piernas, y después dijo: "Usted posee grandes reservas... Creo que batirá el récord".

Noviembre 12. — La cosa se complica: el otro maestro, el señor Gómez, me dijo que le deben 28 meses de sueldo. Está tan flaco y transparente que desnudándole el torso y colocándole en la espalda un fósforo encendido se le ve todo el interior y sirve como modelo viviente para las lecciones de "Movimiento respiratorio", "Circulación de la sangre" y "Anatomía". Se conoce que antes era muy gordo y que adelgazó rápidamente, porque la piel le queda grande por todas partes y si no camina con cuidado se la pisa y se va al suelo.

Noviembre 20. — El señor Gómez se marchó la semana pasada aprovechando el buen tiempo, pues en los días ventosos no puede salir sin correr el riesgo de ser llevado "cual pluma al viento". Fué al pueblo, donde, gracias a la cirugía estética, lo libraron de toda la piel que le sobraba. Hoy regresó y nos dimos un gran susto cuando el hombre apareció ante nosotros — don Arturo y yo — en el momento que estábamos en una pieza y con la puerta cerrada con llave. Pero el señor Gómez explicó su misteriosa aparición diciendo que para no molestarnos se había colado por debajo de la puerta. Nos traía de regalo sendos trozos de la piel que le habían recortado para que con ella nos hiciéramos unas petacas o guantes... Curtiendo bien el pedazo que me regaló creo que saldrá una magnífica carpeta para el escritorio.

Noviembre 30. — Debo confesar algo terrible: nos hemos comido toda la piel del señor Gómez. ¡Somos antropófagos superficiales, pero mucho me temo que habiendo probado la parte exterior de ese hombre cualquier día nos comamos el resto! Tal vez sea mejor comérselo todo porque, ¿qué haremos, santo cielo, si el señor



Gómez engorda algún día y nos reclama su piel para colocársela nuevamente?

Diciembre 14. — Don Arturo puso en práctica, entre sus alumnos, un sistema de castigo que le dió un buen resultado, permitiéndole engordar unos kilos. Por cada falta que cometían los muchachos, exigíales la entrega de un pan, un huevo o un trozo de queso. El señor Gómez y yo le imitamos inmediatamente, pero como nuestros estómagos tenían mayores necesidades, el alumnado recibía también mayores castigos, que rara vez bajaban de un cordero o una yunta de gallinas. Comprendiendo que con nuestro método educacional peligraba el ganado y las aves de la región, y que lanzados en ese tren ningún alumno jamás lograría una buena nota si no la pagaba a precio de ganado en pie, una delegación de vecinos visitó la escuela y nos exigió formalmente la abolición de un programa de enseñanza tan costoso. Si continuábamos extorsionando a los muchachos, nos dijeron, elevarían una nota al Gobernador y el profesorado en pleno quedaría cesante... ¡Dios mío! ¿Cómo era posible perder aquel empleo y quedarnos en la calle sin pan y sin abrigo? ¡Locos deberíamos estar para arriesgar tan tontamente el bienestar presente por un futuro de hambre y miseria!

Diciembre 24. — Esta noche es Nochebuena, etc. A don Arturo le deben 32 meses de sueldo, y asociando tan grata fecha al nacimiento del Redentor ha sacado de su baúl un hermoso par de botas de cabritilla, que usó en dos o tres ocasiones, y nos la prometió para la cena de medianoche. El señor Gómez y yo contribuiremos con nuestros cinturones de cuero, prendas que ya nos resultan completamente inútiles: hace mucho tiempo que enganchamos los pantalones en los huesos de la cadera y así los sujetamos muy bien.

Enero 19. — En respuesta a una nota enviada por mis compañeros, don Arturo y el señor Gómez, reclamando el pago de sus haberes, el gobierno provincial contestó lo siguiente:

„ "Señores Profesores: con natural estupor he„ mos leído el insólito reclamo que con fecha
" 28 de diciembre habéis enviado a este Honora-
" ble Gobierno, el cual, después de haberse reuni-
" do en pleno para considerarlo, ha resuelto:

" Considerando que dos Profesores de la es-
" cuela de Urutaú Poty exigen el pago inmediato
" de los 62 meses de sueldo que les debe el Ho-
" norable Gobierno Provincial;

" Que sería sentar un mal precedente, pagan-
" do esos sueldos, y una falta de solidaridad
" para con los demás Honorables Gobiernos Pro-
" vinciales;

" Que si el Honorable Gobierno accediera a
" esos pedidos se arruinaría irremisiblemente, y
" aquí no estamos para hacer derroches como
" en Buenos Aires;

" Que la misión de los educadores es de con-
" tinuo sacrificio, y cobrando con puntualidad
" sus sueldos darían un pernicioso ejemplo a los
" alumnos, al mostrarse gordos y satisfechos;

" Y que ya bastantes gastos tuvo el Honora-
" ble Gobierno con la última campaña electoral;

" El Honorable Gobierno Provincial, resuelve:

" 1º — Jubilar de oficio a los maestros don
" Arturo Indigencia y don Paupérrimo Gómez;

" 2º — El pago de dichas jubilaciones los hará
" efectivos la Honorable Tesorería Provincial, y
" con la misma puntualidad con que pagaba sus
" sueldos;

" 3º — Advertir al profesor don Napoleón
" Verdadero la conveniencia de no imitar el
" ejemplo de sus ex compañeros, pues en tal
" caso también sería jubilado.

" 4º — Publíquese, comuníquese, etc."

Cuando la resolución del Honorable Gobierno llegó a Urutaú Poty, las gentes del pueblo acababan de sepultar los esqueletos de ambos maestros recién jubilados. Como no tenía el menor interés en seguir el mismo destino, aquel mismo día me escabullí y regresé a Buenos Aires...

Y cuando una pareja de pesquisantes me detuvo en el puerto de la Capital, lancé un suspiro de alivio y murmuré esta plegaria:

— Gracias, gracias, Dios mío, por devolverme el cotidiano pan de la cárcel, ese pan que no conocen muchos de los que están en libertad, y se matan trabajando...

Por primera vez se realizará una exposición del Libro Argentino en Europa

Por PEDRO RODRIGUEZ OBARRIO

PERIÓDICAMENTE, con mal disimulada indignación, la prensa nacional reproduce algún comentario o noticia publicada en el extranjero sobre aspectos de la vida argentina que no son, precisamente, los más próximos a la realidad, Las criticas que se hacen a tales excesos imaginativos de los escritores europeos y norteamericanos tienen el tono que corresponde a los sentimientos patrióticos vulnerados; pero, no son, empero, examinados los casos con imparcialidad, las más justificadas. Porque, con una sola pregunta queda en descubierto la falta de argumentos para justificar de parte de los extranjeros un efectivo conocimiento de nuestra tierra... Porque, ¿qué es lo que hacen nuestros gobiernos por lo regular para darnos a conocer en Europa? ¿Dónde y en qué forma, hasta el presente, se han mostrado a los ojos europeos los progresos de la cultura en la Argentina? ¿Qué otra cosa se les ha exhibido como no sean gigantescas reses, magníficos productos del suelo o progresos de nuestra naciente industria?

Nada. Hasta ahora no se les ha mostrado nada. y el cargo, preciso es confesarlo, hay que hacerlo a todos aquellos que organizaron en el extranjero innúmeros pabellones y exposiciones argentinos.

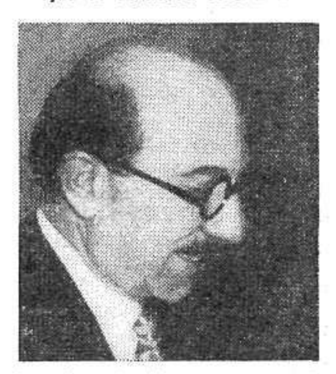
Y como ejemplo, recuérdese la última exposición de París donde había hasta una vaca parlante, que enaltecía la calidad de nuestras carnes; pero no había ni un rincón para demostrar el progreso de la cultura en la argentina ni un mapa que marcara, por ejemplo, la úbicación de nuestras escuelas y establecimientos de enseñanza.

Ahora, una iniciativa propiciada por el gobierno de la Nación y que ha emanado de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual permitirá a los estudiosos de Francia y de Italia comprobar hasta qué punto de perfeccionamiento ha llegado el libro en la Argentina. Una exposición del libro argentino será abierta en el próximo mes de septiembre en París para trasladarse luego, al mes siguiente, a Roma. Se exhibirán varios miles de libros de literatura, de ciencia y de enseñanza y se hará para muchos europeos la sensacional revelación de que, en cuanto a producción bibliográfica, nuestro país puede colocarse a la cabeza de los más ricos del mundo entero.

Desde hace meses, la mencionada Comisión, presidida por el doctor Carlos Ibarguren, se ha encargado de reunir ese valioso material bibliográfico. Se ha efectuado una selección esmerada de aquellos libros puramente literarios, para que no se de al extranjero la impresión falsa de que el nuestro, como todos los pueblos nuevos, es una tierra de poetas exclusivamente; se ha coleccionado lo más fundamental y moderno que se conoce en el rico renglón de las ciencias médicas; de la historia se ha escogido lo más característico y fundamental; y, en cuanto a los textos, con expresiva abundancia, se ha reservado un material que ha de llamar poderosamente la atención de los entendidos.



Doctor Carlos Ibarguren, presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, organizadora de la Exposición del Libro Argentino en París y en Roma, que se realizará este año.



Don Antonio Aita, secretario de dicha comisión, designado para organizar las muestras y los actos culturales que las complementarán.

Biblioteca Nacional de París, en cuyas salas se expondrán los libros y estampas argentinos.

Las ediciones de lujo, en cuya producción es nuestro país el primero de todos los de habla castellana, constituyen un valiosísimo exponente de perfeccionamiento artístico y tipográfico y otro tanto habría que decir de las ediciones oficiales de obras históricas, con valiosísimas reproducciones facsimilares.

Conjuntamente con la exposición, tanto en París como en Roma, se pronunciarán conferencias a cargo de escritores notables de Francia e Italia que han visitado nuestro país. Entre ellos anotamos los nombres de Paul Moran, Jules Romains, Marañón, Sargent, Georges Duhamel, André Siegfried y otros, quienes expondrán sus impresiones sobre nuestro suelo y aquellos de sus aspectos que en sus viajes han estudiado.

(Continúa en la página 96)

MARINA

(Continuación de la página 40)

si quieres! Ni la pesca costera del invierno, ni las expediciones anuales — de abril a julio — a Tánger y Larache en busca del bonito y otros peces, le sacaron de apuros. Al fin, en uno de esos viajes, se quedó allá y llamó a su mujer, que ya era madre. Nueva estancia en tierra africana. Cuando volvió, era *El Moro* más moro que nunca; pero aunque él no lo confesaba, la querencia a la tierra lo traía de nuevo, ya con tres hijos, de los que el primogénito era la moza de quien hablé antes, y los otros cabían juntos bajo de una pollera.

Entonces fué cuando se posesionó de la cueva citada, haciendo de ella su albergue; y bien inspirado compró por poco un barquito de pesca, cuyo dueño lo desechaba por viejo. La hija — digamos de una vez que se llamaba Vicenta — fué el primer tripulante de este barco. Adiestróla *El Moro* en el manejo del escaso cordaje y vela; la endureció en el remo; le hizo insensible la piel a los remojones del agua; y en breve pasó Vicenta de grumete a marinero útil y conforme. Su padre pudo descansar en ella y aventurarse mar adentro. No había cuidado. La rapaza de doce años sabía mantenerse firme, y unas veces echaba las redes o el anzuelo y otras sostenía el timón o tendía la vela. Mayor prodigio no lo habían visto los de Lamprea. Porque lo maravilloso no era tanto la destreza de Vicenta — que no necesita mucha un barquito pequeño — como la serenidad, la sangre fría que demostraba en todas ocasiones. Lo mismo le importaba a ella la mar blanca y tranquila, que los Levantes furiosos, el Sur enemigo o el Oeste traicionero. Ni se dormía, ni la doblaba el trabajo.

Durante tres años vió amanecer sobre las olas, cada día más enamorada de su oficio y sintiendo confusamente la poesía inmensa del *charco*. Pero en esto no paraba ella mientes. Lo que importaba era pescar mucho: buenos salmonetes, rojos y blancos; lisas cebadas y cilíndricas; sardina dorada, merluza fina de larga cola, congrios morenos y escurridizos, langostas picudas y erizadas, calamares recios y viscosos; y todo esto venderlo bien, lo más caro posible, y almacenar los cuartos donde fueran haciendo montón. Hablábase poco en la barca. El padre, cuyo turbante ya no conservaba ni el color ni la forma primitivos, no decía más que las palabras necesarias para dirigir la maniobra o la pesca; la chica solía no contestar. Cantaba, cuando era permitido sin susto de los peces, y se sumía en honda contemplación de las aguas verdosas o azules, que a veces se transparentaban dejando ver, ya la arena ondeada del fondo, ya el matorral de algas, ya los pedruscos blancos a que se agarran los cangrejos y los pulpos de largos brazos. Otras veces, pero pocas, llamábanle la atención las montañas de tierra adentro: enhiesta y piramidal la una, con un corte allá en lo alto que dividía en dos la cresta finísima; rechoncha, alargada y curva la otra; de aristas quebradas y mogotes salientes una tercera; todas azules y desnudas, sin un mal árbol que les diese sombra; pero Vicenta sabía que en ellas se criaba caza, conejos y perdices, porque más de una vez, en días de descanso, había ido allá a recoger, entre miedos y huídas a los guardas, tal cual costalillo de leña baja y de esparto, y si la cosa venía rodada, algún gazapo imprudente o perdiz de pollada poco lista en la huída.

Porque, eso sí; los días de *tierra*, no eran de holganza, ni para el padre, ni para la hija. Los domingos se pagaba con ir a misa, al amanecer. No siendo tal, siempre había desperfectos que arreglar en el barco o en las redes, sal que moler para el pescado, o menesteres de la casa que llenar, de los que la actividad de la madre no conseguía agotar por sí sola. La madre era en tierra lo que la hija en el agua. Más aprovechada y hormiguita para su casa, no la vieron nacidos; pero la tierra no daba tanto como el mar, y aun éste la absorbía y dominaba, haciendo que los más de los quehaceres de la mujer del *Moro* se dirigiesen a complementar los trabajos de su marido e hija. La cual, por si algo le faltaba para redondear el tipo, habíase hecho tan huraña y poco comunicativa, que ni aun los amorcillos fáciles de la adolescencia hallaban entrada fácil en su pecho. Siempre afanosa, inventando cosas que hacer cuando las perentorias se habían cumplido, no prestaba atención a las gentes... a no ser cuando podía sacar algo de ellas.

Con estas trazas, no pasaron cuatro años sin que se susurrase en el pueblo que *el Moro* estaba adinerado y a punto de cambiar de piel; es decir, de aspecto social. Discutían algunos la especie, dudando que, con ser tanta la actividad de aquella familia privilegiada, diese tales frutos en poco tiempo; mas replicaban otros que no salía todo de la pesca, y que mucho del buen tabaco que a despecho de la Hacienda pública fumaban las gentes de la capital vecina, entraba en aquel barquito de Vicenta, a hurtadillas de los carabineros. Y si vamos a decir toda la verdad, no erraban las gentes. Eso del contrabando es más bien gala que vicio en Lamprea, y el arte consiste en burlar bien y sin riesgo a los guardias. Para tal empresa, nada tan abonado como el oficio de pescador, que da minucioso conocimiento de todas las ensenadas, caletas, entradas y salidas del mar y la tierra. *El Moro* y su hija eran en esto peritísimos y, sobre todo, Vicenta tenía ojos capaces de divisar, en noche bien oscura, y a cien metros de distancia, la silueta de un carabinero; importándole poco, por otra parte, meter su bote en los sitios más pedregosos y difíciles a riesgo de estrellarlo, segura de

(Continúa en la página 52)

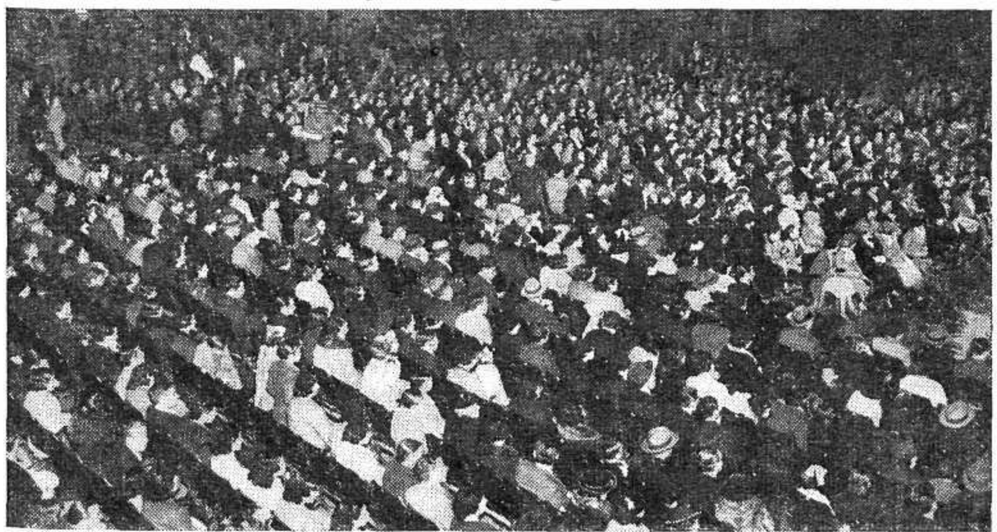
RESULTADO DEL GRAN SORTEO

DE LOS CIGARRILLOS

"CONDAL"

y PALMA DE ORO

que se realizó ante los escribanos públicos señores Guillermo y Carlos Benguria.



Vista de una parte de las tribunas donde se puede apreciar la gran cantidad de público que concurrió al interesante espectáculo.

RESULTADO

1er.	GRAN PREMIO	"BARATO" ó	$	10.000.— al Nº	471.993
2º	"	efectivo	"	2.000.— " "	1.919.308
3º	"	"	"	1.000.— " "	26.591
4º	"	"	"	500.— " "	595.924
5º	"	"	"	400.— " "	667.379
6º	"	"	"	300.— " "	326.898
7º	"	"	"	200.— " "	1.124.046

CON CIEN PESOS M/N. CADA UNO: 1.849.108 - 976.568 - 1.085.952 437.804 - 1.701.486.

CON CINCUENTA PESOS M/N. CADA UNO: 990.416 - 1.333.742 1.369.738 - 1.040.548 - 919.752 - 810.565 - 677.234 - 1.576.788 854.772 - 257.464.

CON $ 5.— moneda nacional todos los cupones terminados en 993.

Los 99 relojes "CONDAL" para los cupones comprendidos entre el Nº 471.900 y el Nº 471.999.

Estos premios se pagan INTEGRAMENTE, sin series, ni combinaciones, ni bonos de participación en:

Si en la suerte le va mal fume CONDAL o ZORZAL

Manufacturas CONDAL
Fernando Sanjurjo
Uspallata 2182.

RESULTADO DEL CONCURSO

La botella contenía, hasta la base



Sr. Natalio Larrosa, ganador del primer premio consistente en 3000 pesos en Cédulas Hipotecarias, 3ª serie 4 %.

En el auditorium de L S 10, Radio Callao, se realizó el 5 del corriente a las 15 horas la fiesta artística organizada con motivo de la apertura de la botella de PINERAL, Gran Aperitivo. El acto fué fiscalizado por el escribano público señor Claudio de Mateo, doctores Aldo y Enrique Pini, señores Héctor Pini y Enrique T. Romero por la firma Pini Hnos. & Cía. Lda.; el señor Director Gerente de "Caras y Caretas", don Emilio Céspedes, y el señor Víctor Juan Ruano propietario de Radio Callao.

Con entusiasta interés siguió la concurrencia los detalles del acto que fuera controlado por los señores Roberto Muzas y Víctor Romagnoli en representación del público. El recuento de granos de maíz que contenía la botella de PINERAL, Gran Aperitivo, fué seguido con gran espectativa; resultó con un total de 2406 granos.

En seguida se procedió a sortear los veintiseis primeros premios entre los veintiseis que acertaron la cantidad exacta, siguiendo después hasta completar los ciento cincuenta premios con los números anteriores y posteriores; resultando agraciadas las siguientes personas:

LISTA DE PREMIOS

1º PREMIO $ 3.000 en Cédulas Hip., Natalio Larrosa, Manuela Pedraza 1559. Capital.
2º " " 1.500 en Cédulas Hip., Carlos Cristallo, Av. Gral. Paz 110. Ciudadela, F. C. O.
3º " " 1.000 en Cédulas Hip., Joaquín Urbicain, Belgrano 314, Campana, F. C. C. A.
4º " " 800 en Cédulas Hip., Víctor Leggieri, Ramón Lista 1237, Ciudadela, F. C. O.
5º " " 700 en Cédulas Hip., Aída Rosa, Heredia 1321. Ciudad.
6º " " 600 en Cédulas Hip., Juan A. Miglioranza, Bmé. Mitre 1107, Luján, F. C. O.
7º " " 500 en Cédulas Hip., Juan Mariani, Fitz Roy 1229. Bahía Blanca, F. C. S.
8º " " 400 en Cédulas Hip., Ramón Curti, Independencia 421. Capital.
9º " " 300 en Cédulas Hip., Antonio Molina, San Juan 270. Ciudad.
10º " " 200 en Cédulas Hip., Alfredo Ponte, Mechita, F. C. O.

Del 11º al 15º premios. Con $ 100 cada uno en Cédulas Hipotecarias:

11º Antonio Suárez, Calle 42-401, La Plata.
12º Juan Azcurra, Bdo. de Irigoyen Nº 937. Rufino, F. C. P.
13º Jorge R. Ruiz, Arrecifes, F. C. C. A.
14º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Ciudad.
15º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.

Del 16º al 25º premios. Con $ 75.— cada uno en Libretas de Caja de Ahorro:

16º Julio Crivelli, San Isidro, F. C. C. A.
17º Cetrángelo, Garró 3137. Capital.
18º Juan Zeolite, Uspallata 553. Capital.
19º Cecilia C. R. de Mauri, Resistencia, Chaco.
20º Victoria E. González, Humberto Iº 2125. Capital.
21º Héctor Ciranqui, Progreso 953, San Martín, F. C. C. A.
22º P. H. Arballo, El Socorro, F. C. C. A.
23º Alberto Giusto, Río Carabelas. Tigre.
24º Gregorio Ottaviano, Villa Ballester, F. C. C. A.
25º Zoraido Moyano. Cañada de Gómez, F. C. C. A.

Del 26º al 50º premios. Con $ 50.— cada uno en Libretas de Caja de Ahorro:

26º Angela G. de Conesas, Haedo, F. C. O.
27º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
28º V. Vizca, Calle 51-1050, La Plata.
29º Juana Necchi, Bánfield, F. C. Sud.
30º Héctor Ciranqui, San Martín, F. C. C. A.
31º Guillermo Molina, San Juan 270. Ciudad.
32º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 954. Ciudad.
33º Hipólito Cuesta, E. Mitre 904. Ciudad.
34º Fernando Molina, San Juan 270. Ciudad.
35º José Yémolo, Uspallata 553. Ciudad.
26º Isabel Latiff, Chacabuco, F.C.P.
37º Juan Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
38º Héctor Ciraqui, San Martín, F. C. C. A.
39º Pedro Siquié, Quilmes, F. C. S.
40º Ignacio Gutiérrez, Gral. Pico, F. C. O.
41º Manuel E. Vorqui, Chacabuco Nº 1372. Ciudad.
42º Susana Curti, Independencia Nº 421. Capital.
43º José Pedreira, Conde 1101. Capital.
44º Casiano Alvarez, Monroe 5202. Capital.
45º Susana Curti, Independencia Nº 421. Capital.
46º Gregorio Ottaviano, Villa Ballester, F. C. C. A.
47º Juan Carlos Matteucci, San Andrés de Giles, F. C. C. A.
48º F. Fernández, Santa Fe 4660. Capital.
49º Domingo C. Giusto, Chascomús, F. C. S.
50º G. Lemos Paulina, Gral. Rodríguez, F. C. O.

Del 51º al 100º premios. Con $ 35.— cada uno en Libretas de Caja de Ahorro:

51º Teresa María Giudici, Canal Laserna. Tigre.
52º Julio Crivelli, San Isidro, F. C. C. A.
53º Felipe Vigil, Deán Funes, F. C. C. A.
54º Pura Linárez, Sáenz Peña 1043. Capital.
55º Roque Zeolite, Uspallata 553. Capital.
56º José Poggi, Merlo, F .C. O.
57º Juan Biazzo, Güemes 3655, Cap.
58º Guillermo Molina, San Juan 270. Capital.
59º Paulina P. Lemos, Gral. Rodríguez, F. C. O.
60º Florencia Andrada de R., Independencia 421. Capital.

"PINERAL", Gran Aperitivo

del pino, 2406 granos de maíz

61º Oscar P. Etchart, Gral. Rodríguez, F. C. O.
62º J. A. Giraldez, Gral. Urquiza Nº 784. Capital.
63º Andrés Occiardi, Est. Iriarte, F. C. C. A.
64º Antonio Etcheverry, Pergamino, F. C. C. A.
65º José Carmelo, Magallanes 1064. Capital.
66º Mamia Hnos, Castelli, F. C. S.
67º Julio Crivelli, S. Isidro, F.C.C.A.
68º Simón Faerman, Córdoba, F. C. C. A.
69º Guillermo Molina, San Juan 270. Capital.
70º Julio Crivelli, S. Isidro, F.C.C.A.
71º Zenia Rodríguez Alaggio, Gral. Pico, F. C. O.
72º Pedro F. Cappello, Escobar, F. C. C. A.
73º José Carmelo, Magallanes 1064. Capital.
74º Juan Azcurra, Rufino, F. C. P.
75º Cecilia R. de Mauri, Resistencia, Chaco.
76º Pedro Idiartegaray, Río Santiago, F. C. S.
77º Juan C. González, Humberto 1º Nº 2125, Capital.
78º Manuel Calzada, El Socorro, F. C. C. A.
79º Gregorio Ottaviano, Villa Ballester, F. C. C. A.
80º Juan Azcurra, Rufino, F. C. P.
81º Fernando Molina, San Juan Nº 270. Capital.
82º Manuel González, Humberto 1º Nº 2125. Capital.
83º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Capital.
84º Fernando Molina, San Juan Nº 270. Capital.
85º Agustín Angeleri, Pontevedra, F. C. B. A.
86º José Yémolo, Uspallata 553. Capital.
87º Florencia Andrada de R., Independencia 421. Capital.
88º Josefina González, Humberto 1º Nº 2125. Capital.
89º O. Roncoroni, Bella Vista, F. C. P.
90º Cetrángelo, Garró 3137. Cap.
91º Guillermo Molina, San Juan Nº 270. Capital.
92º Valentín Ghizzo, Ing. White.
93º Juan Zeolite, Uspallata 553. Capital.
94º Fernando Molina, San Juan 270. Capital.
95º Héctor Ciranqui, San Martín, F. C. C. A.
96º O. Roncoroni, Bella Vista, F. C. P.
97º Gregorio Ottaviano, Villa Ballester, F. C. C. A.
98º O. Roncoroni, Bella Vista, F. C. P.
99º G. Goiecoechandia. Sin direc.
100º Antonia F. González, Humberto 1º 2125. Capital.

Del 101º al 150º premios. Con $ 25.— cada uno en títulos de Caja de Ahorro:

101º Juan Azcurra, Rufino, F. C. P.
102º Héctor Ciranqui, San Martín, F. C. C. A.
103º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Capita.
104º Guillermo Molina, San Juan 270. Capital.
105º Juan Azcurra, Rufino, F. C. P.
106º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
107º F. Fernández, Santa Fe 4660. Capital.
108º Angela G. de Conesas, Haedo, F. C. O.
109º Roque Zeolite, Uspallata 553. Capital.
110º Manuel Calzada. El Socorro, F. C. C. A.
111º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Capital.
112º Juan Biazzo, Güemes 3655. Capital.
113º Manuel Azcurra, Rufino, F. C. P.
114º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Capital.
115º Domingo Rolandi, Gral. Belgrano, F. C. S.
116º Julio Crivelli, San Isidro, F. C. C. A.
117º Manuel González, Humberto 1º 2125. Capital.
118º Clotilde Visentini, Reconquista, Santa Fe.
119º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
120º María P. Delconte, Concepción Arenal 4301. Capital.
121º Cecilia R. de Mauri, Resistencia, Chaco.
122º Zoraido Moyano, Cañada de Gómez, F. C. C. A.
123º O. Roncoroni, Bella Vista, F. C. P.
124º Mercedes González, Humberto 1º 2125. Capital.
125º Zoraido Moyano, Cañada de Gómez, F. C. C. A.
126º Juan Azcurra, Rufino, F. C. P.
127º Juan C. Tolosa, Saladillo, F.C.S.
128º Manuel Veiga Varela, Esmeralda 964. Capital.
129º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
130º Angela G. de Conesas, Haedo, F. C. O.
131º Julio Crivelli, San Isidro, F. C. C. A.
132º O. Roncoroni, Bella Vista, F. C. P.
133º Julio Crivelli, San Isidro, F. C. C. A.
134º Carlos Gobbi, Cabrera, F. C. C. Argentino.
135º J. Beloqui, Berisso, F. C. S.
136º F. Fernández, Santa Fe 4660. Capital.
137º Fernando Molina, San Juan Nº 270. Capital.
138º Guillermo Molina, San Juan Nº 270. Capital.
139º Juan R. Martínez, Villa Ballester, F. C. C. A.
140º Lorenzo J. Nazzaro, Lanús, F. C. S.
141º Leonardo Ferrari, Baune 1850. Capital.
142º José Yémolo, Uspallata 553. Capital.
143º Juan Mariani, Bahía Blanca, F. C. S.
144º Fernando Molina, San Juan Nº 270. Capital.
145º Héctor Ciranqui, San Martín, F. C. C. A.
146º Juan Zeolite, Uspallata 553. Capital.
147º Domingo Ferraro, Rosario.
148º G. Goicoechandia. Sin direc.
149º Pedro Etchegaray, Avellaneda.
150º Gregorio Ottaviano, Villa Ballester, F. C. C. A.

Los 10 premios especiales por mayor cantidad de etiquetas remitidas, han correspondido a las siguientes personas:

1er. premio	$ 700.—	Eduardo Lago, Hotel de Inmigrantes	5.710	etiquetas
2º	„	„ 500.—	Roberto J. Cuñarro, Brasil 1799, Capital	2.329	„
3º	„	„ 300.—	Marcelo Dignani, Harris 30, Ing. White	1.075	„
4º	„	„ 200.—	Julio Crivelli, Belgrano 387, San Isidro	1.008	„
5º	„	„ 100.—	Alberto D. Bagnatti, Bolivia 1332, Capital	869	„
6º	„	„ 50.—	Aurelio Sáenz, Andonaegui 1932, Capital	863	„
7º	„	„ 50.—	Víctor Leggeri, Ramón Lista 1237, Ciudadela	727	„
8º	„	„ 50.—	Pedro Galaso, Cossio 5843, Capital	710	„
9º	„	„ 50.—	García Hnos., San Lorenzo 2502, Rosario	552	„
10º	„	„ 50.—	Fernández & Ré, Montes de Oca, F. C. C. A.	502	„

Los premios pueden retirarse hasta el 31 de Octubre



La celebrada jazz Yanky Boys y su crooner.

Artistas de L S 10 Radio concurso en el festival or Gran Aparitivo con moti de granos de maíz y adjudi



El cantor melódico señor Jorge del Prado y su orquesta típica.



Niño de Caravaca, la voz de seda del canto flamenco.

Ernesto Ochoa, en uno de sus festivos recitales criollos.



Dimitri, conjunto de balalaikas.

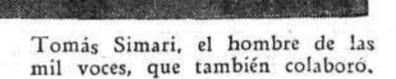


Julio Jorge Nelson, animador de la fiesta.

Callao que prestaron su ganizado por PINERAL, vo de la apertura y cuenta cación de los 150 premios



Ruddy, animador de Tomás Simari en "Porro y Porriño".



Tomás Simari, el hombre de las mil voces, que también colaboró.

Carlos Cechetti, locutor que daba a conocer los resultados parciales del sorteo.

MARINA

(*Continuación de la página 46*)

que al fin no sucedería tal y saldría en bien.

Las veces que logró su intento, sólo ella podría decirlo; pero ¡que si quieres! No era la moza de las que pregonan triunfos, sacrificando, como otros, al goce de la burla, el peligro de prevenir a las gentes publicando el engaño. A mis insinuaciones medio veladas, contestó con un gesto, que lo mismo parecía negar en redondo que preguntar inocentemente qué cosas eran aquellas de que yo hablaba, como si jamás las hubiese oído.

Cuando terminó la serie de mis inquisiciones, satisfecho ya de lo oído y lo deducido y del examen del personaje, me levanté para seguir mi paseo.

—¿Se va usted, señorito? —dijo Vicenta, levantándose también y recogiendo la red en un brazo.

—Me voy. ¿Y tú?

Miró a todos lados, y contestó señalando a un hombre que venía hacia nosotros:

—Ahí está mi padre.

Y sin más ceremonia, se apartó de mí hasta llegar en frente de su barquito, que estaba medio varado en la arena. Tiró la red sobre la borda, esperó al hombre, que al pasar por mi lado saludó levemente, y remangándose aun más la saya para no mojarla y sujetándola entre piernas, dióse a empujar la embarcación para ponerla a flote.

Quise presenciar la salida, y volví a sentarme. La playa estaba toda en sombra: sólo allá lejos, fuera de la ensenada, brillaba el mar, dorado por los últimos rayos de Poniente. Algunas olas que un viento misterioso impelía, chocaban contra el cabo con ruido alegre y largos surtidores de espuma. Ennegrecíase el horizonte, y sobre él marcaba estrecha cinta blanquecina el humo de un vapor que cruzaba.

Me abstraje un momento en este panorama, nunca tan dulce, sereno y *subjetivo como* en el crepúsculo de la tarde, y no advertí, ni que Vicenta y el *Moro* remaban ya mar adentro, ni que habían llegado al lado mío dos pescadores mozos. Uno de ellos me trajo a la realidad de fuera, preguntando con voz fuerte, que es como siempre hablan los costeros:

—¿Qué mira el señorito? ¿Al *Moro?*

Volvíme.

—Sí, Juan — contesté al que había hablado, hijo de uno de mis arrendatarios más importantes. — Miraba a esa chica, que os deseo a cualquiera de vosotros para mujer, si queréis ser ricos.

Sonrieron los mozos y replicó Juan:

—¿Esa? ¡Pues si no quiere casarse! Yo creo que se empareja con algún atún.

Y rieron la gracia.

Yo volví los ojos al barquito, que ya estaba cerca de doblar el cabo. Por un momento brilló el tope del palo herido por el sol, y la vela, sucia y remendada, comenzó a subir. Vicenta sostenía el timón como quien dirige la empresa y parecía mirar con aire de triunfo la superficie líquida, de la que nadie sabía mejor que la moza los recursos, los arrullos y las traiciones. Mal de mi grado, mezcláronse a la visión recuerdos de lecturas. Pensé en el mar clásico, en la raza de los griegos aventureros, en la mitología costera y acuática de aquel pueblo en quien se fundieron todos los mitos de Oriente.

Rebasó el barco la punta de tierra y, cabeceando, se ocultó. Todavía soñé un poco en la leyenda, y otra vez me sacó Juan a la realidad.

—¿Quiere el señorito que probemos esta noche a los salmonetes?

Confieso que me gustan mucho los salmonetes y que me glorío de pescarlos yo mismo; pero entonces sólo cedí al deseo de continuar sobre el agua aquel baño interno de cosas marinas que había removido en mí todos los amores naturalistas de costero y levantino.

—Sí, arregla el bote... ¿Y sabéis lo que os digo? Que antes de poco, Vicenta os podrá correr a onzas.

No erré la profecía. Tardó pocos años el "Moro" en comprar dos hermosos faluchos de pesca, y edificarse una casa de las mejorcitas.

Vicenta se ha casado con un marinero tan célebre como ella. Como que durante algunos años ha pescado él solo, en una balandrita, sin que nadie comprendiera cómo se las arreglaba para guiar el timón, avanzar y tender la red. Destrezas de que no entienden los ciudadanos.

Pero justo es decir que no hay de ellas todos los días en mi costa.

RAFAEL ALTAMIRA

Apuntes y recortes

Por Milord ARTICO

En la "Gaceta Ministerial del Gobierno de Buenos Aires", de 11 de junio de 1814, apareció un decreto aceptando la donación del presbítero Bartolomé Muñoz, junto con una lista de los objetos cedidos de su colección, que sirvieron para organizar el "Gabinete de Historia Natural"; en la "Crónica Política y Literaria de Buenos Aires" (1827, Nº 39) hay un comunicado de Muñoz, asegurando que el establecimiento de un museo público ya se había sancionado por la Asamblea General Constituyente, el 27 de mayo de 1812, mas no consta esto en las Actas de esa Corporación. El 31 de marzo de 1823, Rivadavia decretó la organización del "Museo de Historia Natural", atribuyéndosele la idea de hacerlo en 1812, cuando era miembro del Triunvirato, pero los trastornos políticos de la época no se lo permitieron. Nombró conservador del mismo a don Carlos Ferraris (a) Cadmo, sabio italiano que debió renunciar su cargo en 1836 porque no encontraba apoyo a su gestión de adelantarlo, obteniendo su título de farmacéutico en 1824. D'Orbigny llamó a una variedad de ostras, "Ostrea Ferrarisi". Ferraris figuró también en 1298, como teniente 2º en la 8ª compañía del "Batallón de los amigos del Orden", fundado por Ramón Larrea, hermano del prócer, con extranjeros voluntarios, para defender la tranquilidad pública de la ciudad de Buenos Aires.

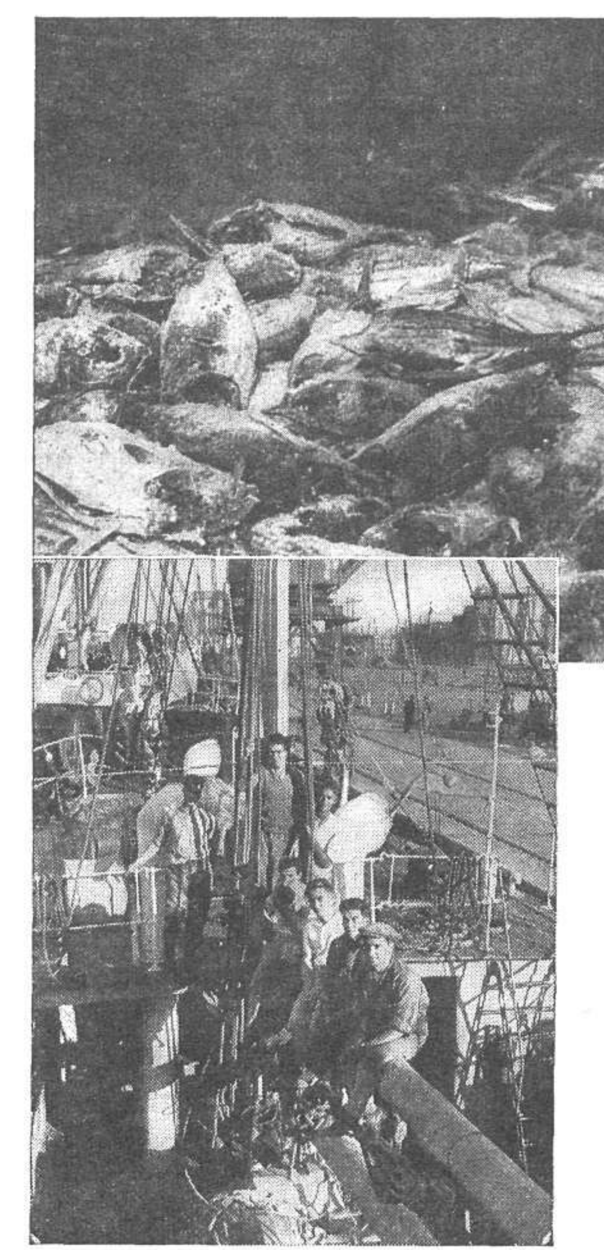
Kramer y Spikler, emitieron la idea de que las algas verdes serían las originadoras del petróleo, basados en el hecho de su presencia en masas considerables, que muchas veces llegan a formar islas de gran extensión.

La *sacarina* es un compuesto artificial, descubierto por Remsen y Fahlberg en 1878; de sabor dulce, unas 500 veces mayor que el del azúcar, tiene la propiedad de no intervenir en ios procesos nutritivos, eliminándose sin alteración; esto ha hecho que se utilizara en reemplazo del azúcar en casos de diabetes. Tan grande es la importancia de su descubrimiento, que en 1896 ya había 3 fábricas en Alemania, que produjeron 33.528 kilos; al año siguiente, otra fábrica más, aumentó la producción en una tonelada; en 1902 se obtuvieron 174.777 kilos, pero ahora está prohibida su venta. En Suiza trabajan actualmente 6 fábricas, que dan unas 80 toneladas, las que son enviadas como contrabando a distintos países. Italia permite la entrada de unos 200 kilogramos para uso farmacéutico. En Hungría, en 1908, se descubrió que un farmacéutico había vendido 500 mil francos de contrabando.

Gonzalo Fernández de Córdoba, el "Gran capitán", decía que la mayor valentía de un hombre consiste en no empeñarse ni en verse obligado a sacar la espada; Carlos V siempre desenvainó la suya "por la razón y la justicia".

Goethe leyó en 1811 las obras de Hafiz, que tradujera Hammer, contando en ese entonces, más de 60 años de edad; el "Divan" de Hafiz ejerció sobre él tanta influencia, que se dedicó a aprender el persa y llegó a escribir su propio Divan, el "Westöstliche Divan", primera tentativa para trasladar la poesía oriental al suelo germano y resultó precedente que siguieron Heine y Mirza Schaffy; el Divan, de Goethe dedicaba muchas poesías a una imaginaria Suleika, que luego dió nombre a su libro.

El famoso lago Titicaca, cuna de la dinastía de los incas según la tradición, pues de la isla de su mismo nombre salieron Manco Capac y Mamaoclla para conquistar el Perú y establecer su imperio, es además, el más alto del mundo: 3810 metros sobre el nivel del mar y el más extenso de Sud América: 8080 kilómetros cuadrados, con 35 a 40 metros de profundidad; sus aguas no se hielan en invierno y desde 1867 se estableció la navegación a vapor entre el Perú por el puerto de Puno y Bolivia por el de Huaqui.



Un sector de la moderna cámara frigorífica del "Sentinel II", rebosante de bonitos, pescados en los alrededores de la isla de Santa Helena.

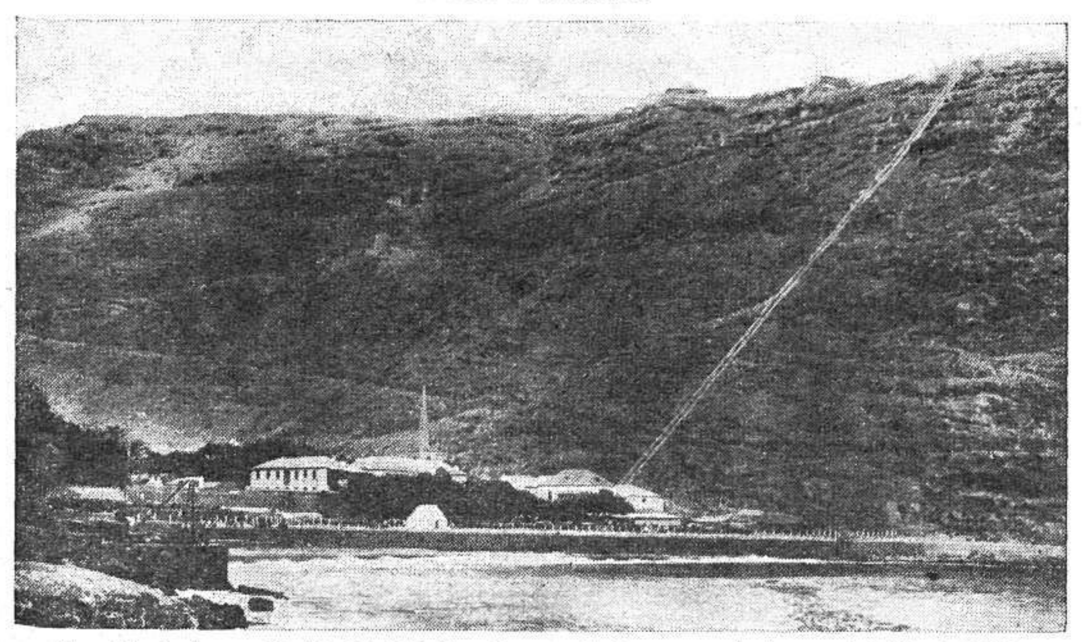
El "Sentinel II" es un pesquero criollo que vino de la isla donde murió Napoleón

Parte de la tripulación del pesquero criollo.

La visita a un barco que acaba de llegar de mares lejanos es un poderoso excitante para la imaginación. Ya, al transponer la frágil escalerilla de acceso, se sienten los efectos del sutil veneno. Es así cómo al pisar la cubierta del "Sentinel II", un pesquero criollo, con mucha pinta de varón y que como tal se hizo un viajecito de 3200 millas en ruta solitaria, para traer a los golosos "gourmets" de Buenos Aires deliciosas langostas de Sud Africa y sabrosos atunes de viril estampa, se agolpan en la mente del cronista recuerdos de leídas hazañas de viejos y luchadores barcos pesqueros de antaño, cuando la pesca requería disposición heroica y rudos y sufridos varones.

El "Sentinel II" está modernizado y sus equipos de radio le restan zozobra a la travesía. Empero, la ruta elegida es peligrosa por lo solitaria. Era un "trawler" que se utilizaba en la colocación de cables submarinos, pero que los astilleros de Hansen y Puccini transformaron en un confortable buque a motor de bello aspecto y con excelentes cámaras frigoríficas y de congelación, a propósito para sus nuevas actividades, Es uno de los pocos barcos pesqueros de bandera argentina y con oficialidad y tripulación netamente criolla.

El viaje ha sido un éxito. Treinta toneladas de pescado lo dicen bien claro. Enormes atunes, algunos de los cuales alcanzan a pesar hasta



Una vista de la conocida isla del Atlántico, el puerto de Jamestown, donde atracó el "Sentinel II".

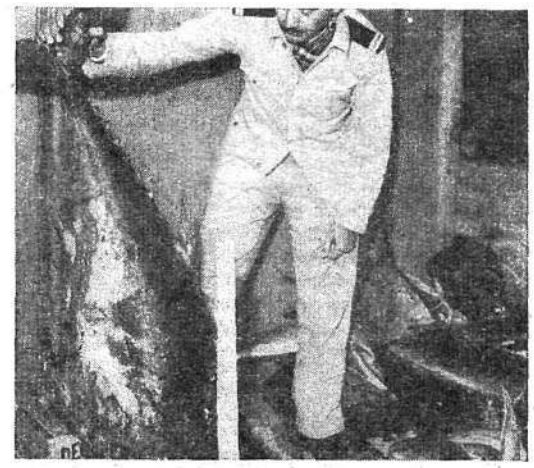
sesenta kilos, cinco mil kilos de bonitos, que es un atún pequeño, caballas y deliciosas langostas que superan en exquisitez a las de Chile, llenan el vientre del pesquero.

Allá en Santa Elena, a veinticinco millas de la histórica isla donde el gran corso pasara los últimos años de su vida, el "Sentinel II" desprendía de su seno pequeños botes, y sus tripulantes, con la simple utilización de "líneas", pescaban el atún y el bonito, un bravo pez de notable fuerza y velocidad que nada a flor de agua y pica que es un contento, por lo que hace las delicias del pescador.

—Las langostas — nos informa el amable cicerone que nos acompaña en nuestra recorrida, —las pescamos con trampa, algo parecida a la de cazar ratones. La echamos al fondo del mar en los lugares donde el crustáceo se halla en grandes bancos y cuando su capacidad, que es de unos veinticinco a treinta de estos ejemplares, se ha colmado, la retiramos sin sobresaltos, ya que estas trampas se cierran automáticamente. Traemos ("atenti," golosos "gourmets") más de siete mil langostas, que vienen destinadas, de acuerdo con las órdenes recibidas, exclusivamente para propaganda, por lo que su precio ha de estar al alcance de todos los bolsillos.

Nos despedimos de la gente de a bordo y emprendemos viaje de vuelta con el corazón alegre pensando en la pequeña fiesta del "espíritu" que nos ha de proporcionar la gentileza de nuestro cicerone, empeñado en que probemos la langosta más rica del mundo.

C R O N I S T A



Nuestro cicerone sosteniendo un magnífico atún de sesenta kilos.



El sabroso pez llamado caballa y que trajo en gran cantidad el barco pesquero.



Foto de Wilenski

Caras y Caretas

Adela Albarracín Guerrico

◆

BUENOS AIRES, 13 DE AGOSTO DE 1938

AÑO XLI
NUM. 2080

Fundadores:
JOSE S. ALVAREZ
y MANUEL MAYOL

Doctor Aldo Pini y señores Enrique T. Romero, Jorge Pini, Héctor Pini, escribano público Claudio de Mateo, Héctor Besio, Emilio Céspedes, director gerente de "Caras y Caretas"; Gerardo Bacarizo, Juan José Beade, y tres personas del público controlando el acto.

FUERON ADJUDICADOS

En las páginas 48 y 49 se publica la nómina de las personas favorecidas.



El escribano público señor Claudio de Mateo en el momento de colocar las bolillas para iniciar el sorteo de los premios.



Iniciando el recuento de granos de maíz, el cual fué seguido con gran interés. La botella de Pineral resultó contener 2406 granos.

EDUARDO MARQUINA

En "Caras y Caretas", con los señores Llona y Laurenz; el vicepresidente del directorio, señor Gárate; nuestro director, señor Mangudo Escalada, y el secretario de redacción.



En la fiesta ofrecida por don Oscar R. Beltrán en honor del poeta. Don Carlos Broudeur ha dicho algo que hace reir al secretario de "La Prensa", señor Alvarez.



El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge E. Coll, y el dueño de casa, sorprendidos en amable charla.



Vista parcial de la concurrencia que asistió al festival organizado por Pineral, Gran Aperitivo, en el Auditorium de L S 10, Radio Callao, con motivo de la apertura de la botella que contenía los granos de maíz.

LOS PREMIOS DEL CONCURSO PINERAL



Señores Claudio de Mateo, Héctor Pini, Luis Curti y señoritas que ayudaron en la tarea de control.



Iniciado el sorteo, el niño Luis Angel Pini da vueltas al bolillero para la extracción del primer favorecido.

REGRESO A SU ESPAÑA

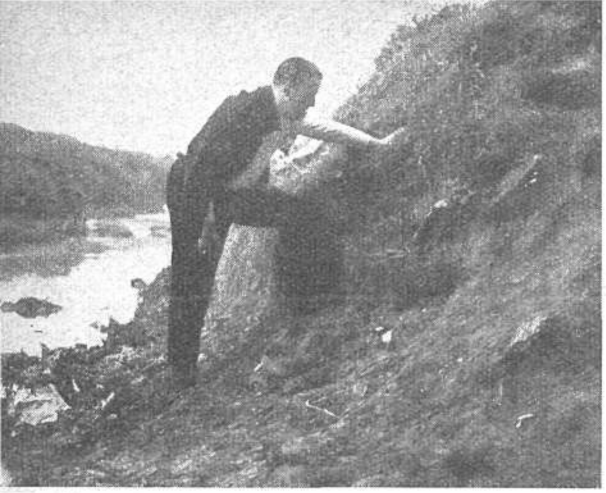
El doctor Coll y el ministro de Cuba conversan acerca del intercambio cultural entre nuestro país y la isla antillana.



El Ministro de Instrucción Pública recibe el manuscrito de "La bandera de San Martín", cuyos derechos ha cedido Marquina al Patronato de la Infancia.



Los señores Marquina, Broudeur, Beltrán, Sarabia, Alvarez, Navarro y Naveira escuchando un brindis del actor Vilches dedicado al poeta.



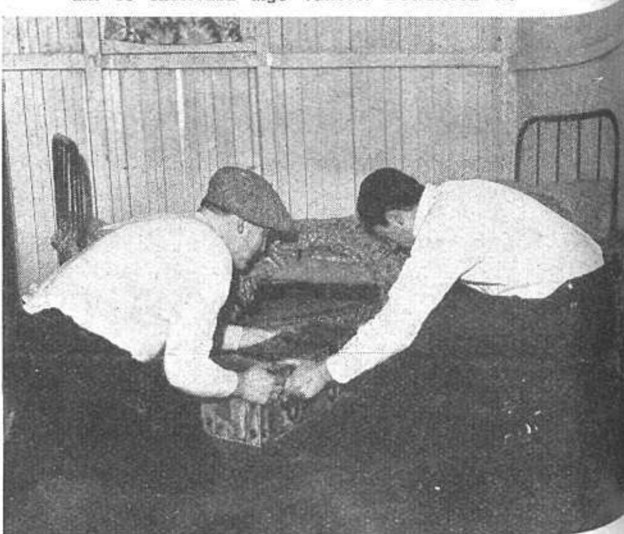
1 Una tarde del mes de octubre de 1935, después que se hubo bañado en el arroyo La Garza, en el partido de Pergamino, Viernes Scardulla descubrió en la barranca una especie de tumba.



2 Esa misma noche fué en busca de Santiago Trucco, amigo suyo y hoy cuñado, y le dió cuenta de su hallazgo, manifestándole que tenía la sospecha de que allí se encerraba algo valioso. Decidieron ir.



5 Hicieron los viajes necesarios para llevar la misteriosa carga al auto de Scardulla, y en el regreso procuraron esquivar el encuentro con ningún vecino, para evitar averiguaciones comprometedoras.



6 Los cofres, que en total pesaban cerca de doscientos kilos y estaban completamente soldados, fueron enterrados debajo de una cama, donde permanecieron hasta que Scardulla se mudó a Venado Tuerto.

Un tesoro escondido, en

RECONSTRUCCION HECHA POR "CARAS Y CARETAS",

9 En la puerta del Senado encontró a los que lo habían atendido anteriormente, quienes le dijeron que debía llevar los cofres a un departamento vecino para abrirlos y labrar un acta. Así lo hicieron, apareciendo el tesoro: 104 kilos en monedas y lingotes de oro, y abundantes y valiosas alhajas.

10 Lo citaron para otro día. Entonces le dijeron que le correspondían 380.000 pesos, entregándole una libreta de banco con la constancia de que quedaba a su disposición la referida suma, a retirar más adelante, cuando se hubiera procedido a la venta del tesoro. Scardulla dió crédito a lo que se le decía.





3 A lo mejor era el tesoro de Pancho Sierra, que la leyenda lugañera decía enterrado por aquellos parajes. Trucco y Scardulla, al amparo de la noche, se aplicaron a la tarea de desenterrar lo que hubiera.



4 Aquella especie de tumba hecha con un adobe muy sólido les dió algo de trabajo, pero al fin lograron descifrar el misterio: ante sus ojos admirados aparecieron tres cofres de hierro enmohecido.



7 Como le informaran al autor del hallazgo que el que encontraba un tesoro debía comunicarlo al Senado de la Nación, se trasladó a él, donde se encontró con dos personas que lo atendieron solícitas.



8 Por lo visto, cayó en manos de dos hombres que ya estaban avisados desde Venado Tuerto. El que se decía empleado del Senado, le dijo que debía traer los cofres. *Días después volvía Scardulla con el tesoro.*

contrado... y desaparecido

DE ACUERDO CON EL RELATO DE VIERNES SCARDULLA

11 Pero más adelante se entrevistó con los mismos, alegando necesidad de dinero, consiguiendo que le dieran 23.000 pesos. Pasaron los días, y en Venado Tuerto, mientras una noche regresaba a su domicilio, fué atacado a tiros por varios sujetos; repelió la agresión y dió muerte a uno. Fué detenido.

12 Puesto en libertad, y sospechando que había sido víctima de un engaño, hizo la denuncia a la Poliácia de la Capital Federal, donde en rueda de presos reconoció a Carlos Valdivieso, el supuesto empleado del Senado. Este, al verse descubierto, se arrojó al jardín desde una altura de 25 metros, falleciendo.



Del suicidio como espectáculo público

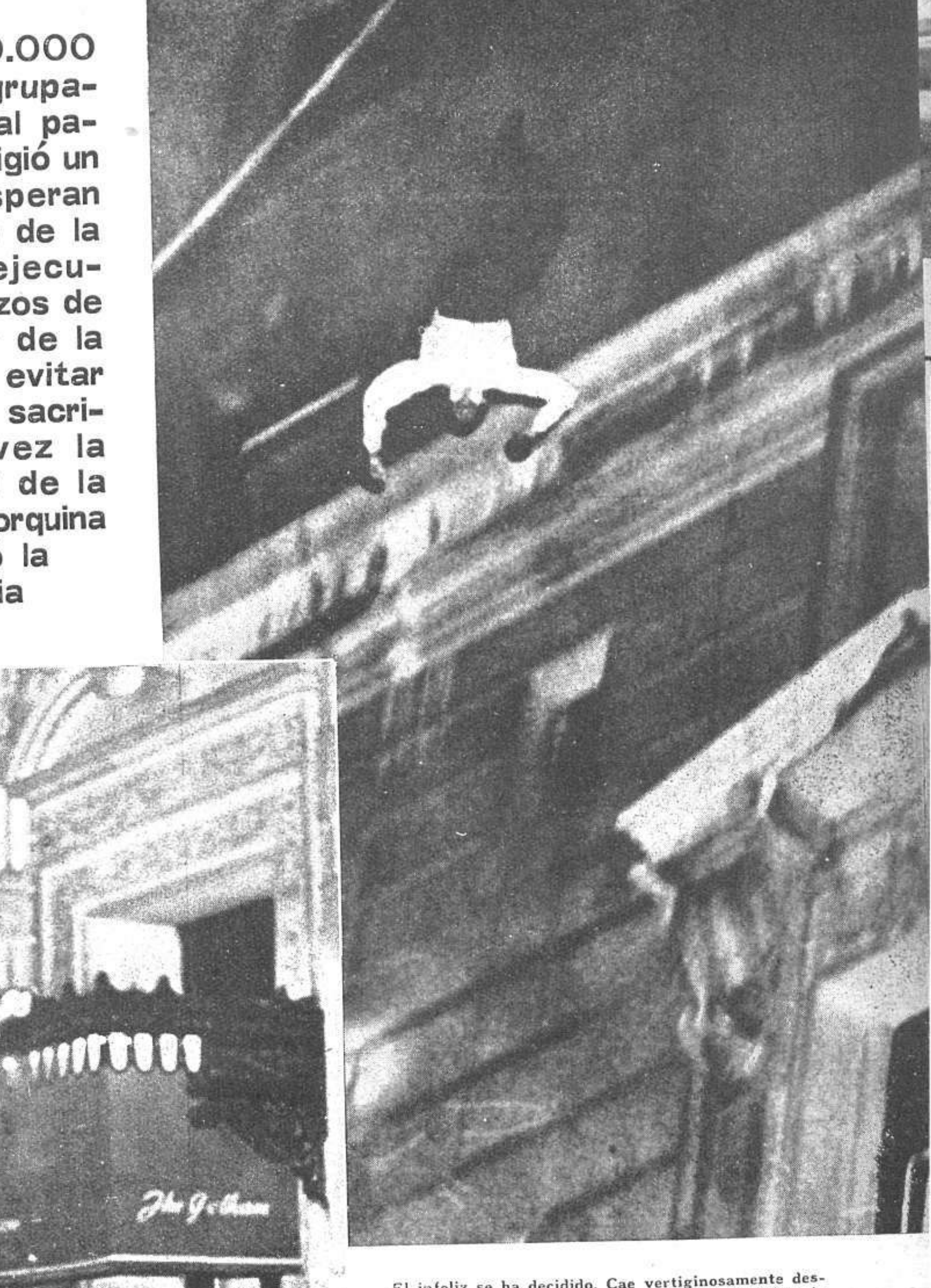


Esta foto fué obtenida pocos minutos antes de que John Ward, joven de 26 años de edad, saltara desde el 17º piso del Hotel Gotham, de Nueva York. Estuvo 11 horas, antes de decidirse a dar el salto. Aquel trozo de la Quinta Avenida se llenó de más de 100.000 curiosos.

▼

La policía trata de colocar una red salvadora, mientras la hermana del demente procura hacerlo desistir de ese propósito. La nerviosidad del público crece.

Más de 100.000 personas agrupadas frente al patíbulo que eligió un alienado, esperan el momento de la voluntaria ejecución. Esfuerzos de la familia y de la policía, para evitar el horroroso sacrificio. Tal vez la curiosidad de la gente neoyorquina precipitó la tragedia



El infeliz se ha decidido. Cae vertiginosamente desde más de 50 metros de altura. El objetivo lo sorprende en la fatal caída.

▼

Ward se destroza, al caer sobre la marquesina. Nótese la actitud de nervioso horror de los policías que estaban en la puerta del Gotham. Acaso, las mujeres supieron soportar aquel instante con mayor calma.

Momento de la consagración del enlace de la señorita Esther Raimondi con el doctor Armando A. Bottini.

Enlaces

Señor Teófilo Barbich.

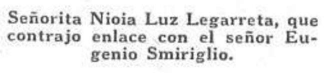
Señorita Lina Margarita Elorza, cuya boda con el señor Teófilo Bardich, se ha efectuado recientemente.



Señorita Nioia Luz Legarreta, que contrajo enlace con el señor Eugenio Smiriglio.



Señorita Rosa Perfetti, que contrajo enlace con el señor Antonio Sánchez.



Señorita Alicia C. Benito, que contrajo enlace con el señor Carlos Alejandro De Angelis.



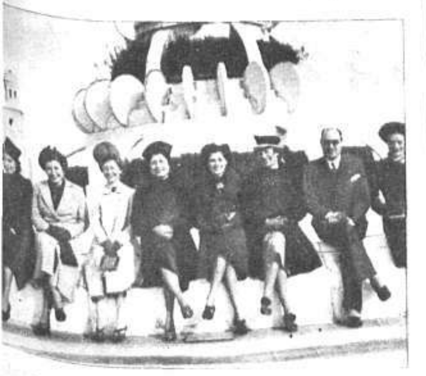


Señoras de Aspiazú y señorita Ibarrola.

Señoritas de Alberdi, Villar y Alacid.

Señoritas Elsa y Angélica Alvarez, Mercedes Urrutia, Guillermina Villar, Olinda García y Juanita Zendúnez.

Salida de misa en Coronel Pringles



Un grupo de niñas de la sociedad, posando para nuestra revista.

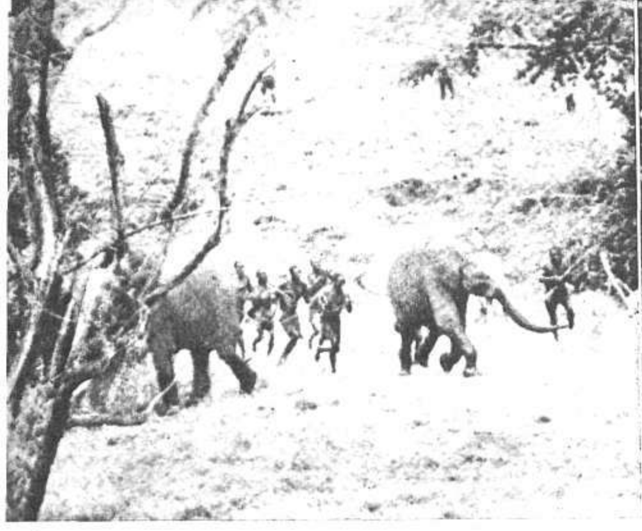


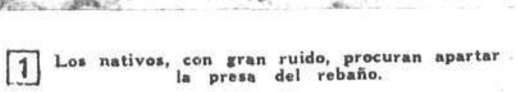
Señoritas Elida Girola y Julia Sardela.

◆

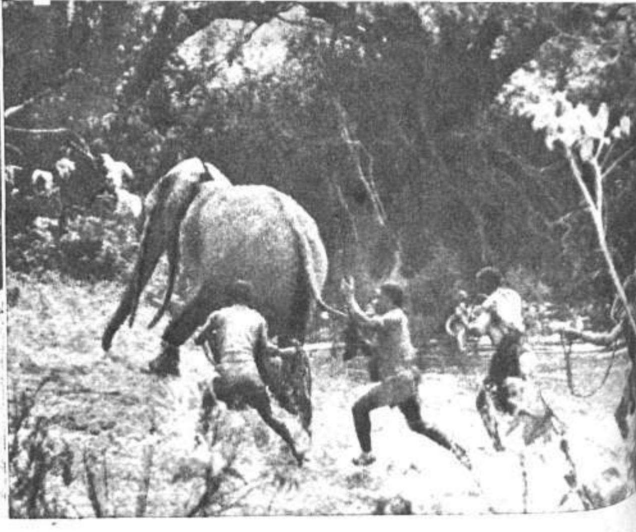
Señoritas de Jaúregui, Ríos, León, Certial y Inchausti.







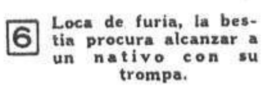
1 Los nativos, con gran ruido, procuran apartar la presa del rebaño.



2 El elefante, gritando con terror, intenta disparar hacia un río.



5 El elefante, furioso, trata de atropellar a los cazadores.



6 Loca de furia, la bestia procura alcanzar a un nativo con su trompa.

Cómo se atrapa vivo a un elefante salvaje

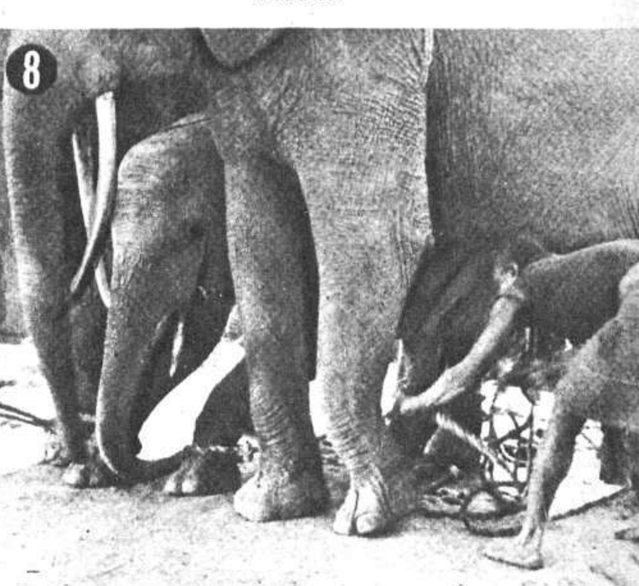


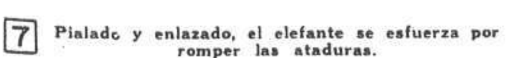
3 El cazador, alcanzada la presa, trata de atarle una pata.

4 La soga es asegurada en seguida a un árbol. El jinete está pronto para hacer fuego en caso necesario.









7 Pialado y enlazado, el elefante se esfuerza por romper las ataduras.

8 Para aplacar a los cautivos, se coloca un pequeño ejemplar entre ambos.

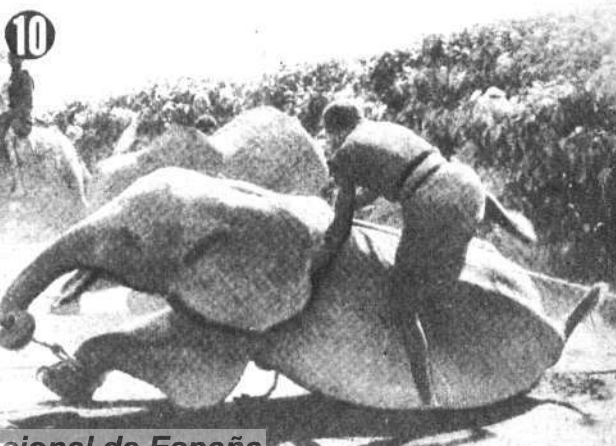
◆

◆

9 En el campo de entrenamiento, el animal es enseñado a obedecer la voz del hombre.

10 La tarea más peligrosa es la de enseñarle a llevar un hombre sobre su lomo.







Don Mario Cécil Quiroga Luco, formulando promesas de hombría para lo porvenir, en que será uno de los caballeros andantes en este valle de lágrimas.



Don Modesto Quiroga, padre del neófito, con palabra cálida y ante selectísima concurrencia, aconseja al joven idalgo una vida clara y una rectitud de espada.

Curiosa ceremonia realizada por primera vez en la Argentina

Aquí el lector podrá enterarse del asunto y leer las firmas preclaras que signaron como testigos el acta correspondiente.

Título paterno de hombría

Buenos Aires, julio de 1938.

Modesto Quiroga participa a usted la mayoría de edad de su hijo Mario Cécil Quiroga Luco y ruega le honre con su presencia al acto de la entrega del título "paterno de hombría", que se realizará el día 24 del corriente, aniversario de su natalicio, a las 18, en el salón de familias del City Hotel, calle Bolívar 160.

Signarán el documento como testigos los señores:

Doctor Diógenes Taboada, Ministro del Interior; doctores Alberto Arancibia Rodríguez y Laureano Landaburu, senadores nacionales; doctores Reynaldo A. Pastor, Martín Vilchez y Deolindo Pérez, diputados nacionales; doctor Vicente C. Gallo, Rector de la Universidad de Buenos Aires; doctor Alfredo D. Calcagno, Decano de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata; ingenieros William Asher Reece y Agustín Mercau y doctores Arturo Marasso, Pablo Torello, Carlos Alric, Ernesto Nelson, Juan J. Nissen, José Rezzano, Abel Calzada y Enrique E. Ewing.



El espaldarazo — en este caso, el beso paterno.

Don Alfredo D. Calcagno en el instante de hacer entrega de presentes y testimonios.

ES UN CATARRO...
del invierno pasado

Un error es suponer que los catarros y resfrios se pueden cortar instantáneamente. Esas afecciones aparentemente ligeras, solo pueden curarse paulatinamente con un tratamiento metódico que ataque directamente el mal y elimine todo vestigio.



La Solución Pautauberge no es un ligero calmante disfrazado con azúcar en forma de jarabe, sino un medicamento CIENTIFICO, EFICAZ y DIRECTO

Solución Pautauberge

P R O ... E R

NUEVA YORK TIENE UN NIÑO PRODIGIO



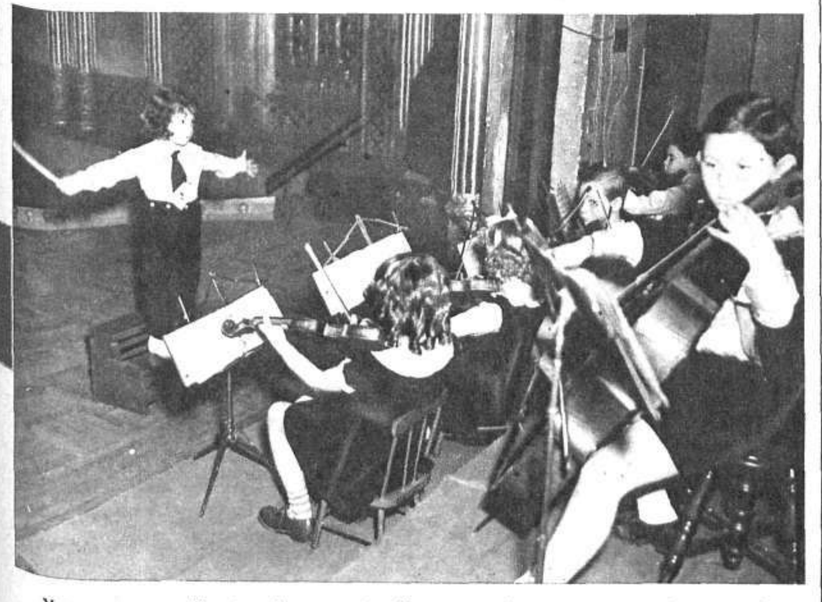
Jimmy Colton, de Nueva York, y de tres años de edad, es considerado un niño prodigio. Toca el violín siguiendo las instrucciones de su profesor míster Blackman y, como se ve, toma las lecciones muy en serio.

Aquí aparece el pibe músico y danzarín haciendo un intervalo en sus actividades artísticas, para dedicarse a sus juegos, con su amiguito de seis años Burto Blackman, hijo de su profesor de música.

Y no solamente toca el violín. También zapatea perfectamente, lo que se explica, si se piensa que a los 16 meses de edad ya concurría a clases de danza.



El niño precoz forma parte de la orquesta infantil Wurlitz, y aquí le vemos haciendo un gesto de sorpresa al ver que la niñita Bárbara Dittmer, de cuatro años, ha tomado la batuta.



Y es que para director de orquesta, Jimmy se pinta solo y no admite rivales. Véase si no esta actitud suya de consumado director.

Ahora lo vemos ejecutando el violín, en el conjunto infantil antes mencionado, permitiéndose el lujo de tocar sin leer la música, que sabe de memoria.





El general Franco revistando las tropas de marinería, acompañado de los ministros del Interior y de la Guerra y altos jefes de las fuerzas nacionalistas, en el ciudad de Vinaroz.

La guerra civil española

Una ametralladora disimulada en "camouflage" perteneciente al batallón británico de la Brigada Internacional, que lucha en el frente de Aragón.

Una escena tomada durante la remoción de escombros, después de un bombardeo, en Barcelona.

El general Tella es saludado por gendarmes franceses en la visita que efectuó recientemente a la frontera francesa.

Guardias de la policía de Barcelona requisando objetos que han quedado sin dueño, ante los repetidos ataques aéreos de la aviación nacionalista.

◆

El general García Valiño observando al enemigo situado en Villafranca del Cid, en el frente de Valencia.

HOJEANDO LOS CATÁLOGOS

LAS MEJORES OFERTAS DE LA QUINCENA

ESTOS ARTICULOS SE RECOMIENDAN POR SU PRECIO Y POR SU CALIDAD.



"CHICAGO"

El insuperable patín americano lo presenta CASA TESTAI, a $ 29.50 cada par.

Oportunidad para entendidos.

También a precios muy atractivos el afamado patín "UNION".

Con ruedas de fibra, cada par $ 24.50

Con ruedas de acero a municiones, a $ 15.90, 13.50 y .. 10.90

Categoría propaganda, a. . . " 4.90

Despachamos c/reembolsos. Solicite catálogo general de art. de deportes.

CASA TESTAI

Casa Central: E. RIOS 902 al 924.

Sucursal Centro: CORRIENTES 461.

Suc. Flores: RIVADAVIA 6670-Bs.As.

OFERTA ANIVERSARIO **LIVING**



Muebles **SIRLIN** CORRIENTES 1170

$ 120

PARA COMBATIR EL **FRIO**

Vea qué gran oferta

•

Elegante CHALECO para hombres en lana pirineo gris o vicuña, todos los talles, a $ 3.95

GRATIS pida catálogo ilustrado OTOÑO - INVIERNO.

SOLICITE UN CREDITO

GRANDES TIENDAS

FABRICA TEXTIL *Argentina*

BARTOLOME MITRE 1133

OSCARIA

FLORIDA 274

Y SUCURSALES.



Mod. 4415. — En gamuza negra, taco 6 ½ ctms. Forrado en suela.

Lo más Sensacional en RADIOS

Nuevos "AIR-KING" 1938

CON SINTONIZADOR AUTOMATICO

Apriete un botón... y ¡al instante aparece su estación favorita!

MODELOS para CORRIENTE ELECTRICA, para ACUMULADOR y para BATERIAS secas. Todos de recepción internacional y con sintonizador "relámpago", desde. . . . . $ 185.—

Solicite Nuevo RADIO - ALBUM 1938. Enviamos GRATIS.

Casa B. MAGDALENA

918, LAVALLE, 922 - Bs. Aires.

OSCARIA

FLORIDA 274

Y SUCURSALES.

$ 12.50

Mod. 12276 - Modelo de gran actualidad, con bigotera, picado y serruchado, virón impermeable, suela reforzada, taco rodado, en becerro negro.

SEMILLAS PLANTAS **Calé** *Ofertas Especiales*

PLANTAS FRUTALES

Colección 100 plantas frutales a nuestra elección.	$ 65.—
Colección 50 plantas frutales a nuestra elección.	„ 35.—
Colección 25 plantas frutales a nuestra elección.	„ 18.—
Rosales pie alto 10 plantas. . .	„ 20.—
„ „ 25 „ . . .	„ 45.—
„ „ bajo 10 „ . . .	„ 12.—

Grandes cantidades de frutales y forestales de todas clases, a precios excepcionales. Consulten Catálogo gratis.

Casa Matriz: PUEYRREDON 171 — Corrientes 3176 — Sucursales

Pianos Breyer

NUEVOS importados directamente y SEMINUEVOS de toda confianza.

POR MENSUALIDADES

BREYER Hnos

La casa de los mejores pianos

SARMIENTO 757



El gobernador, doctor Tibiletti, en el momento de plantar un árbol.

El día del árbol en Paraná

Fotos de Almeida.



El mandatario de la Provincia haciendo entrega a la directora de la escuela Las Heras del premio adjudicado al establecimiento en el concurso algodonero.



Alumnos premiados acompañados de representantes del Ministerio de Agricultura de la Nación.

◆

Una alumna pronunciando la Oración al Arbol.



Nuestros niños



Juan Manuel
Lissarrague Ansola.



Mario Alfredo
Huguet.





El gran velero norteamericano "Westward", fiel a la tradición marinera, transportaba cargamentos de uno a otro continente. Ahora ha sido transformado en buque de excursiones. Un avión lo ha sorprendido en alta mar, rumbo a las islas Azores, con pasajeros confiados y de buen humor.

Rupert Hughes, tío del famoso piloto, es un escritor estadounidense muy popular. En su cuarto de trabajo hay seis mesas mellizas donde escribe seis cuentos a la vez, pasando de una a la otra. Le llaman "El cuentista Dione". ¡Vaya, vaya, vaya, con míster Hughes!

NOTAS

Gracias a la desgracia de ciertas deficiencias glandulares, Paul del Río se está haciendo millonario. Nació en Madrid, en 1930, y cualquier medio metro le lleva la cabeza. Este liliputiense de 18 pulgadas tomó la primera comunión en la basílica de Montreal, después de su bautismo de fuego cinematográfico, en compañía de su señorita hermana Dolores.

Un soldado del regimiento Dragones de Cólchester, libre de reumatismo, haciendo espectaculares ejercicios de volteo durante los ensayos preparatorios de una fiesta realizada por la histórica unidad. El traje no importa.

Los reyes de Inglaterra, en el campamento de Aldershot, examinaron este imponente aparato, que sirve para avisar la "indeseable" aproximación" de aeroplanos.



No es necesario decir quién es esta monadita. En pos de la estrella vienen su papito, míster George F. Temple, dos guardias personales y la mamá, que casi no se ve. La foto fué tomada al embarcar Shirley con destino a las Bermudas, donde pasó sus vacaciones.

DEL MUNDO

La última invención de la moda manicuril consiste en llevar en las lindas uñas las iniciales del novio o del esposo. Como ni el amor ni la pintura son indelebles, estas impresiones pueden ser substituídas a capricho de la portadora.



CORDOBA. — Grupo de niñas y jóvenes de la sociedad, en la tribuna de socios del Hipódromo, presenciando uno de los últimos clásicos.

Nos llegan noticias de...

CHIVILCOY. — Durante el lunch ofrecido por la colectividad sirio-libanesa al conferenciante señor Abit Estefano.

TANDIL. — Asistentes a la reunión social últimamente efectuada en el Club Hípico.

◆

SANTA FE. — Se realizó una fiesta infantil en el hogar de los esposos Strada-Elías, festejando el cumpleaños de su hijito Marcelo.



BERISSO. — Demostración ofrecida por un grupo de amigas a la señorita María Skare, despidiéndola de la vida de soltera.



Señora Bernardina L. de De la Puente, en la cancha de golf del Edén Hotel.

De La Falda

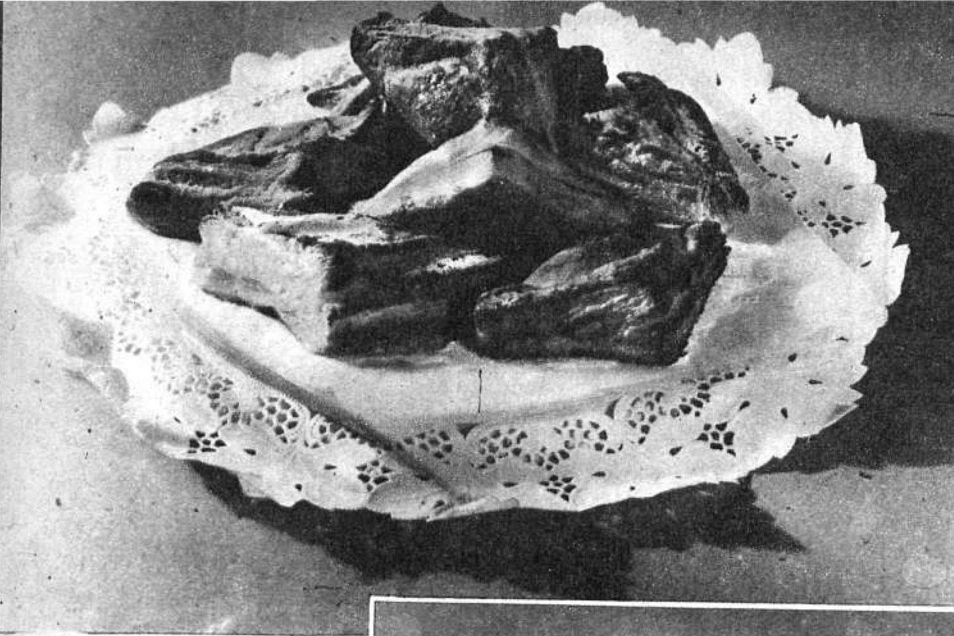
Fotos de Francisco.



Señora Josefina Barsi de Ortiz y su hija Susana.

Pablo Tarelli y Juan Carlos Liberti, que pasaron sus vacaciones de invierno en La Falda.





Sfollatelas con crema pastelera.

El arte de cocinar

Por Petrona C. de Gandulfo

Fotos del natural de Vargas Machuca.



Empanaditas de verduras.



Las recetas van en la página 86.

Vol-au-vent a la financiera.


SAN MARTIN
COCKTAIL
San Martin
Cocktail
El SAN MARTIN COCKTAIL ofrece a los gustadores un producto siempre igual, que satisface los paladares más delicados. Una copita del admirable cocktail es un regalo para el paladar y la salud.
VALDIVIA 38
Demaria
COCKTAIL
Demaria
COCKTAIL
Ofrece una mezcla cuya preparación ha sido estudiada cuidadosamente, a fin de proporcionar al público un copetín de alto valor tonificante. Tomar un DEMARIA COCKTAIL, es tomar una copa de salud.
Fabricantes: PINI Hnos. y Cía. Lda. - Buenos Aires.
Solicítelos en los Bares, Confiterías y Almacenes.
Precio de la botella: $ 3.40

"CULTO A

Modelo Nº 20

Primoroso tapado en "toile" de lana "bleu", con bordes de piqué blanco, es este modelo realmente novedoso.

Modelo Nº 19

Hermoso y juvenil traje, en crep "albene" blanco, con espléndidos bordados en "soutache". El viso y vivos en color rojo, completan el encanto de este modelo.

LA MODA

Sección femenina a cargo de la señora Emma F. de Solernó



Modelo Nº 21

Muy correcto es este "ensemble" en "marrocain" de seda rojo. Armoniza el buen efecto, la preciosa casaca drapeada, bien ceñida al talle. Esta es blanca y de la misma tela que el traje.

Modelo Nº 22

Impecable conjunto de traje y capa, realizado en lana fantasía y lisa. La bonita combinación de colores, como la sobriedad de sus líneas, denotan su categoría.



MODELO Nº 23. (Con molde)

Como nota de distinción, presentamos este interesante conjunto. Chaqueta de lana "quadrille", adornada con ribetes y botones de la misma tela que la pollera.

MODELO Nº 24. (Con molde)

Elegantísimo vestido de tarde, en crep mate y brillante, primorosamente adornado con nervaduras. Al comienzo de la pollera, formando ondas, se descubren dos bolsillos. Cinturón y cuello de piqué blanco.

"CULTO A LA MODA"

Sección Femenina de Modas y Moldes de vestidos o tapados, completamente GRATIS

o

NUEVA SECCION DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA MUJER

El consultorio está a cargo de la experta profesora, señora Emma F. de Solernó.

Las consultas personales serán atendidas en la Administración de "Caras y Caretas", Chacabuco 151, Capital Federal, todos los días martes y jueves, de 15 a 18.

Las consultas por escrito serán contestadas por riguroso turno de recepción, o por intermedio de la respectiva sección en la revista, debiendo consignarse la correspondencia a: "CARAS Y CARETAS", "Culto a la Moda", Chacabuco 151, Capital Federal.

MOLDES de VESTIDOS o TAPADOS GRATIS

Todas las lectoras que lo deseen, pueden solicitar a "Caras y Caretas", "Culto a la Moda", un molde de vestido o tapado de los modelos indicados en la revista, talles 44-46-48 ó 50, remitiendo cinco cupones-vales que se publicarán semanalmente en esta página, y dentro del plazo estipulado, agregando $ 0.20 en estampillas para su despacho bajo certificado.

VESTIDOS o TAPADOS GRATIS

Valor $ 100.— m/n.

"CARAS Y CARETAS", en todas las penúltimas ediciones de cada mes publicará un cupón numerado y, a todas las damas que posean el que sus cifras sean iguales a las del premio mayor del sorteo de la última jugada de la Lotería de Beneficencia Nacional, del mismo mes, se les confeccionará un VESTIDO o TAPADO, a elección de la favorecida, ya sea de uno de los modelos publicados en la revista o que se indicara, ejecutados bajo la dirección de la profesora señora Emma F. de Solernó.

(CORTESE POR LA LINEA PUNTEADA)

"CARAS Y CARETAS"
"Culto a la Moda"
CHACABUCO 151 — Capital Federal.

Adjunto los cinco cupones para que se sirvan enviarme un molde del modelo Nº . . . . talle . . . . . .

. . . .
Nombre y apellido.

. . . .
Calle y número.

. . . .
(Ciudad o localidad).

Agrego $ 0.20 en estampillas para su despacho certificado.
(Escríbase con claridad).

CUPON - VALE

◆

"Culto a la Moda"

EDICION Nº 2080

VENCE 31 DE AGOSTO DE 1938

Con cinco cupones de cualquier semana del mismo mes, se tiene opción a un molde GRATIS de vestido o tapado.

NOTA IMPORTANTE. — Como los moldes son cortados a la medida exacta de los talles que se solicitan, advierto a mis lectoras, que, al cortar la tela, deben dejar para la costura.

El Correo de la Moda se publica en la página 92.

El arte de cocinar

Por Petrona C. de Gandulfo



Empanaditas de verduras

INGREDIENTES

300 grs. masa de hojaldre.
Un huevo.
Una cucharada azúcar impalpable.

RELLENO

6 ataditos de espinacas.
50 grs. de manteca.
Una cebolla chica picada.
Una taza de salsa blanca.
Un huevo duro.
Sal, pimienta y nuez moscada.

RELLENO. — Lavar bien las espinacas, exprimirlas y picarlas muy finamente, dorar la cebolla en la manteca, agregar las espinacas y saltarlas, agregarle la salsa blanca, el huevo duro picado y condimentar bien con sal, pimienta y nuez moscada.

Estirar la masa, cortar medallones, poner sobre cada uno un poco del relleno, pintar alrededor con huevo batido, cerrar formando la empanada, apretar los bordes para unirlos, acomodarlas sobre chapa mojada con agua fría, pintarlas con huevo batido y cocinarlas en horno bastante caliente; cuando ya estén doradas, espolvorearlas con un poco de azúcar impalpable e introducirlas nuevamente en el horno para dorarlas bien.

Vol-au-vent a la financiera

INGREDIENTES

400 grs. masa de hojaldre.
Un huevo entero.
Una cucharada azúcar impalpable.

RELLENO

70 grs. de manteca.
2 cucharadas echalotes picados.
Un vasito de vino seco.
Menudos de un pollo.
50 grs. de jamón crudo.
Una cucharada colmada de harina.
Un cucharoncito de caldo.
Sal. Pimienta.
Un ramito compuesto.

RELLENO. — Poner en una cacerolita la manteca, cocinar en ella los echalotes finamente picados, agregarle los menudos también finamente picados, saltar todo un minuto, ponerle el jamón, el vino, el ramito, el caldo y dejar cocinar despacio, retirar el ramito, agregarle entonces la harina y seguir cocinando a fuego lento, mientras se revuelve continuamente con batidor de alambre; una vez que esté cocinada se condimenta con sal, pimienta y nuez moscada.

Estirar la masa dejándola del espesor de medio centímetro, cortar medallones, sacarles a la mitad de éstos un medalloncito del centro, colocar los otros sobre chapa mojada con agua fría, pintarlos por encima con huevo batido, colocarles los medallones, pintar otra vez con huevo y cocinarlos en horno bastante caliente. Retirarlos después y rellenarlo.

Los medalloncitos chicos se los cocina aparte y después de rellenar los "vol-au-vents" se los coloca encima.

Sfollatelas con crema pastelera

INGREDIENTES

SFOLLATELAS

300 grs. masa de hojaldre.
2 cucharadas azúcar impalpable.

CREMA PASTELERA

2 cucharadas llenas de harina.
200 grs. de azúcar molida.
Medio litro de leche.
Ralladura de limón.
3 huevos enteros.

CREMA. — Poner en un tazón enlozado los huevos, azúcar, revolver, agregarle la harina la ralladura y la leche, colocar sobre fuego lento y cocinar revolviendo continuamente hasta que esté espesa y que haya soltado el hervor, retirarla y dejarla enfriar.

Estirar la masa dejándola algo fina, cortar unos cuadrados, pintarlos por encima con huevo batido, doblarlos en forma triangular, apretar un poquito los bordes, colocarlas sobre chapa mojada con agua fría y poner a cocinar en horno caliente; una vez doradas, espolvorear con azúcar impalpable e introducirlas nuevamente en el horno para dorar ésta; retirarlas después, dejarlas enfriar sobre rejilla y abrirlas un poco y rellenarlas con la crema.



En el escenario, tan familiar, la notable conferenciante puso, como de costumbre, cátedra de cocina artística.

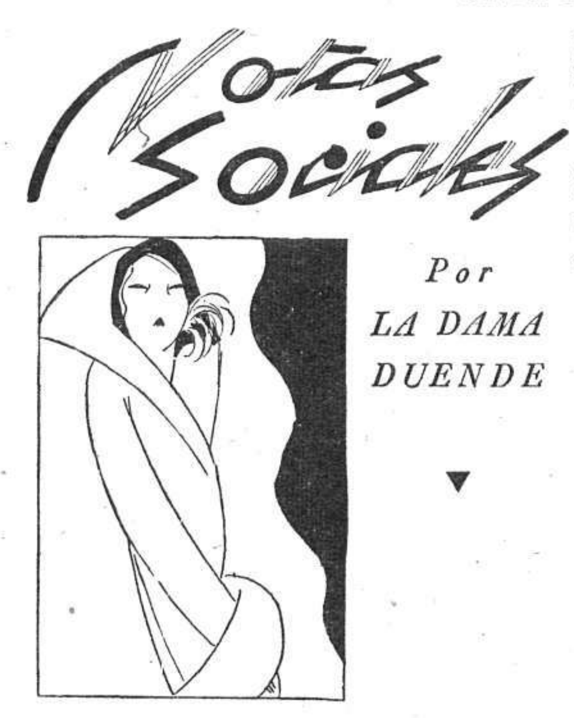
Otra aplaudida conferencia de la señora de Gandulfo

Todas las concurrentes, sin distinción de edades, siguen las lecciones.



Un aspecto del público femenino, aglomerado en la sala de la Liga de Damas Católicas.

Notas Sociales



Por LA DAMA DUENDE

▼

HAY quien asegura que la murmuración ejerce una influencia saludable en los circulillos netamente mundanos, ya que el temor de esa censura amable, más de una vez risueña, nos obliga a moderar ciertos defectillos muy comunes en el trato social; entre ellos, la vanidad aguda, ese punzante anhelo de figurar...

No sé hasta qué punto pueda ser exacta tal observación, pero convengamos en que por poco que se tome en cuenta el murmurar de los amigos, como todos sufrimos con íntimo disgusto los rasguños de la crítica — por más suaves que ellos sean, — hemos de tratar por lo tanto, de eliminar los motivos que puedan sugerirla.

El propósito de conquistar una *situación social* en nuestro medio ambiente, suele ser una verdadera obsesión, entre las gentes que — dueñas de una sólida fortuna, pero sin los antecedentes de familia que consagran el verdadero arraigo social, — sustentan la ambición de poner pie en la brillante plataforma de nuestra alta figuración mundana.

Pero veamos: ¿en qué consiste esa anhelada *situación social?* Ya que estamos en plena murmuración, lectoras y amigas mías, convengamos en que frecuentemente nos es dado alternar con personas cuyo abolengo, rigurosamente histórico, así como su proverbial cultura, las consagran como personas de verdadera categoría, pero que se mantienen, sin embargo, en una discreta penumbra, sin preocuparse — justo es decirlo — por poner en evidencia sus antecedentes y condiciones, ni tampoco de relacionarse con los astros de primera magnitud, que dan la norma del movimiento netamente mundano. El juicio inapelable del tribunal *snob* resuelve naturalmente, que tales personas carecen de *situación social*: son *muy bien,* nadie lo discute, pero... no tienen esa figuración ultra-brillante que por desdicha llega a conseguirse merced a un sentimiento o dolencia moral tan aguda hoy en nuestro medio ambiente: el interés.

La fuerza del dinero, resulta realmente avasalladora, en los tiempos que vivimos, lectoras y amigas mías: todo finca en el monto del *derecho de piso* que paguen los neófitos resueltos a figurar a toda costa, sin acobardarse ante los pequeños alfilerazos que puedan herir su amor propio.

Así se ha comentado en la presente temporada, la incomprensión o impasibilidad de una acaudalada dama, cuando decía sin reparos: — Realmente no sé cómo hacer: he invitado a mi casa — y no una vez — a tanta gente distinguida... y sin embargo esas mismas personas no se acuerdan de mí cuando ofrecen una recepción brillante.

Su perseverancia ha logrado, sin embargo, abrir su pequeña brecha en la muralla, y haciendo prodigios de equilibrio, puede sostenerse ya en el borde de la plataforma al parecer inexpugnable, por más que en ciertos hogares de verdadero prestigio, se protesta ante la influencia que ha llegado a ejercer el interés, en los círculos tan cerrados antes a toda intromisión social.

Esperemos que la influencia saludable de la murmuración, logre eliminar en círculos muy brillantes por cierto, este extraordinario consorcio de la vanidad y el interés.

ROZA también la murmuración mundana, ciertas modalidades implantadas ya en círculos muy encopetados de nuestra *gentry,* o sea la camaradería de que hacen alarde ciertas figuras femeninas — muy destacadas por su apellido y situación social — con alguna *vedette* llegada a tierras del Plata, con el prestigio de su arte especialísimo.

Bien está el que la gran dama que ofrece una fiesta brillante en su residencia, invite a tal o cual artista de ese género, para dar mayor relieve de curiosidad al programa organizado: pero no corresponde a su distinción gentilicia, el reunirse en franca camaradería — después del teatro — y en un lugar público, con la intérprete de moda, a quien no habrá dejado de sorprender tan inesperada demostración.

Pero la murmuración no tiene límites: franquea deliberadamente las distancias y ya en pleno dominio de la fantasía, afirma que la educación netamente criolla deja mucho que desear, cuando exterioriza sus desplantes en un medio en el que la disciplina es ley.

Así se transmite desde un país de leyenda — estamos en pleno reino de la fantasía — que una juvenil figura de porteña solicitó con empeño ser invitada a una brillante parada militar, con el propósito de admirar la marcialidad de la oficialidad de aquella región de ensueño; al pedido formulado oficialmente, respondió con toda gentileza el jefe del estado cuyo nombre no hace al caso.

Iniciado el desfile, la característica criolla de las risas fuera de lugar y del comentario malicioso hecho siempre en alta voz, llegaron a conmover la olímpica calma del señor y dueño de las fuerzas de tierra y mar; un oficial de su estado mayor, se apersonó al palco, invitando a la indiscreta a retirarse... y una hora después, llegaba otro emisario al suntuoso *palace* en el que se hospedaba la conocida familia argentina, para significarle que se le otorgaban *24 horas de plazo* para abandonar la bella comarca donde la disciplina es ley, y donde no puede admitirse, por lo tanto, que una extranjera tenga el aturdimiento de reír a destiempo, en vez de admirar la marcialidad de sus regimientos.

La Dama Duende

BRIDGE

Por ADOLFO A. GABARRET

CAMPEONATO DE PAREJAS MIXTAS

Durante los días 25 y 27 de julio fué disputado en los salones del Club Social de Bridge bajo los auspicios de la comisión argentina, el 4º Campeonato Metropolitano de Parejas Mixtas. Con el fin de no tener que eliminar a un reducido número de inscriptos, la comisión resolvió con buen criterio que las 18 parejas anotadas disputaran directamente la final que comprendió 68 manos duplicadas repartidas en dos sesiones. La pequeña molestia que pudo acarrear a los participantes el hecho de tener que jugar sesiones algo largas, quedó más que compensada con la importancia que adquirió el certamen al no permitirse que su resultado quedara supeditado a la buena o mala suerte de un torneo común.

La comisión, obrando también con todo tino, mantuvo en reserva los resultados de la primera sesión. El conocimiento por los jugadores de su colocación en la primera parte de una prueba, provoca inconvenientes, pues los que se ven con pocas probabilidades juegan con miras al "lance" que es un palo de ciego que lo mismo puede favorecer que perjudicar al adversario, pero que siempre redunda en el deslucimiento del certamen y en la irregularidad de su resultado final.

El resultado del campeonato fué perfectamente regular ya que no fué necesario multar a nadie por los habituales descuidos en las colocación de las cartas y estuvo de acuerdo con la lógica puesto que las parejas que ocuparon los puestos de honor eran las más calificadas para ello. Sólo debe lamentarse la ausencia de los campeones del año pasado — señora de Cramer y Broggi, — que por inconvenientes de última hora no pudieron cumplir su inscripción.

De los nuevos campeones, la señora de Ossa y Luis Schenone, éste no ha hecho sino ratificar sus excepcionales condiciones de jugador de primera línea. En cuanto a su compañera, que debo presentar a los lectores de esta página, es sin duda una de las mejores jugadoras de nuestros círculos. Aunque de corta actuación, ha demostrado poseer una gran experiencia del bridge y como tal condición difícilmente se improvisa, debo, a fin de no pecar por indiscreto, ofrecer como única explicación la posible influencia de las fuerzas imponderables que rodean al misterio de la metempsícosis. El lector queda en libertad de sacar las conclusiones que su imaginación le dicte. Lo que es evidente es que ambos han jugado muy bien colocándose en la vanguardia desde las primeras ruedas y se han hecho realmente acreedores a las felicitaciones de los aficionados que recibieron su triunfo con unánimes y efusivas muestras de complacencia.

Segunda se clasicó la pareja formada por Esther Calvo de Dates y Eduardo Ortiz cuya capacidad individual, por demasiado conocida, no es menester destacar. Dentro de los torneos mixtos es ésta una de las combinaciones más fuertes por la agresividad y la brillantez de su juego.

Terceros, a escasa diferencia de los anteriores, se colocaron María Elvira Quesada — que hace dos años fué ganadora de este mismo campeonato jugando con Rufino Cossio — y Jorge Frigoni, cuyos evidentes progresos basados en el estudio y en la aplicación inteligente de lo asimilado, lo conducen rápidamente a ocupar un lugar destacado en la categoría privilegiada de nuestro bridge.

No puedo dejar de comentar el cuarto puesto de la señorita Martha Sauze, que es un digno premio a su entusiasmo y a sus evidentes progresos, condiciones que comparte con su compañero ocasional Carlos López Borbón.

Doy a continuación el puntaje de los participantes que sobrepasaron el 50 % del "score" ideal:

1º	Señora de Ossa - Luis Schenone	312½ ptos. (57.5%)
2º	Esther C. de Dates - E. Ortiz	301 "
3º	María E. Quesada - J. Frigoni	299 "
4º	Martha Sauze - C. López Borbón	291½ "
5º	Etelvina S. de Vergara - M. Vergara	284½ "
6º/7º	Lía Duffy - Alejandro Casatro	284 "
	Ana T. de Alv. Aranguiz - E. Forn	
8º/9º	María de Lilienfeld - L. Weiner	281 "
	L. K. de Martínez - Juan W. Fischer	
10º	Celia de Luro - Carlos Ottolenghi	279½ "

UNA MANO MUY COMENTADA

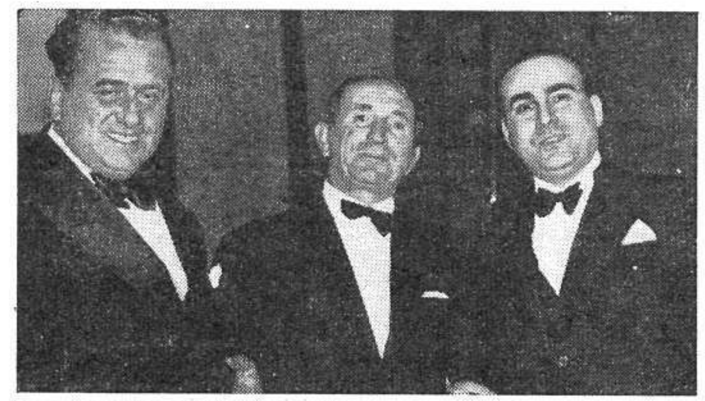
En una de las habituales "poules" del Club Social se dió la mano que va a continuación, en la cual Este y Oeste pueden ganar un pequeño "slam" en ♢. Ninguna de las parejas participantes logró declararlo porque la apertura de 1 ♠ por Sur (Dador) perturbó el remate de sus adversarios. Sin embargo, creo que el "slam" debe declararse con relativa facilidad, dependiendo todo de la primera declaración de Oeste.

Oeste		Este
♠ ---		♠ J-9-8-5-4
♡ A-K-8-7	N O E S	♡ ---
♢ A-K-J-8-4-2		♢ Q-9-3
♣ J-5-4		♣ K-Q-10-6-3

Este-Oeste vulnerable. Dador: Sur.

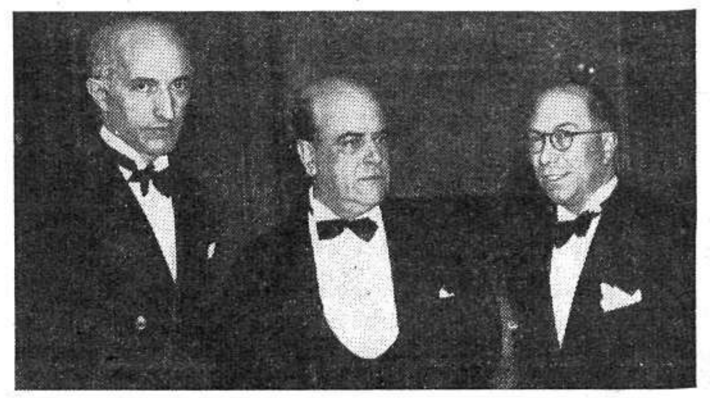
Como por razones de espacio no puedo hacer hoy el comentario del remate, que considero muy instructivo, lo dejo librado a los lectores hasta la semana próxima.

Con gran éxito se realizó la fiesta inaugural del nuevo edificio de L R 4 Radio Spléndid



Tres ases: Alfonso Ortiz Tirado, Juan de Dios Filiberto y Georg Andreani, que en la fiesta de Radio Spléndid, hicieron derroche de gracia y buen humor.

El actor Guillermo Bataglia y Nora Cullen.



El subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Roberto Gache, con Diego Ortiz Grognet y Adolfo Avilés.

En la recepción inaugural ofrecida por los propietarios de Radio Spléndid con motivo de la habilitación de su nuevo edificio propio, lo más representativo del comercio, la radiotelefonía y la industria estuvo presente. Al hermoso local, sito en la calle Ayacucho 1556, cuyas salas de recepción habían sido decoradas e iluminadas convenientemente, así como sus diversos estudios, acudió numerosa concurrencia a la cual los señores Gache y Devoto hicieron los honores de la casa durante las cinco horas que duró la fiesta inaugural.

Fueron motivo de animados comentarios la moderna terminación de los diferentes estudios, así como también la perfección técnica de los distintos ambientes, la sobriedad y buen gusto de las decoraciones y el lujo de los salones destinados a la recepción. La fiesta no pudo haberse efectuado con más lucimiento y éxito, y dejará un recuerdo imperecedero en todos los que participaron en ella.



Dúo Vergara-Figueroa que ha conquistado la simpatía de los oyentes de L U 2, Radio Bahía Blanca.



Señorita Sara Martín, soprano tucumana, de brillante actuación en emisoras calificadas de Buenos Aires, que integra con gran éxito el elenco de L V 12, Radio Aconquija de Tucumán.



Daniel Pericaz, destacado violinista que ocupa con éxito el micrófono de L V 5, Radio "Los Andes", de San Juan.

NOTICIARIO SINTETICO ▼

♦ "Caminito del cielo" se titula la nueva obra de Horacio Varela que la compañía de María Esther Lagos ha comenzado a interpretar ante el micrófono de L S 1, Radio Municipal.

♦ Se inició en Radio Prieto con éxito la propalación de "Informativo Blefe", noticioso cómico, cuya dirección ejerce el primer actor radiotelefónico Máximo Orsi.

♦ Se han incorporado a los programas de Radio Callao "Los cuatro ases de la guardia vieja", conjunto que en su anterior actuación mereció favorable acogida de los oyentes de esa emisora. Actúan los viernes a las trece.

♦ Jorge del Prado, popular cantor melódico, ha renovado su contrato con Radio Callao.

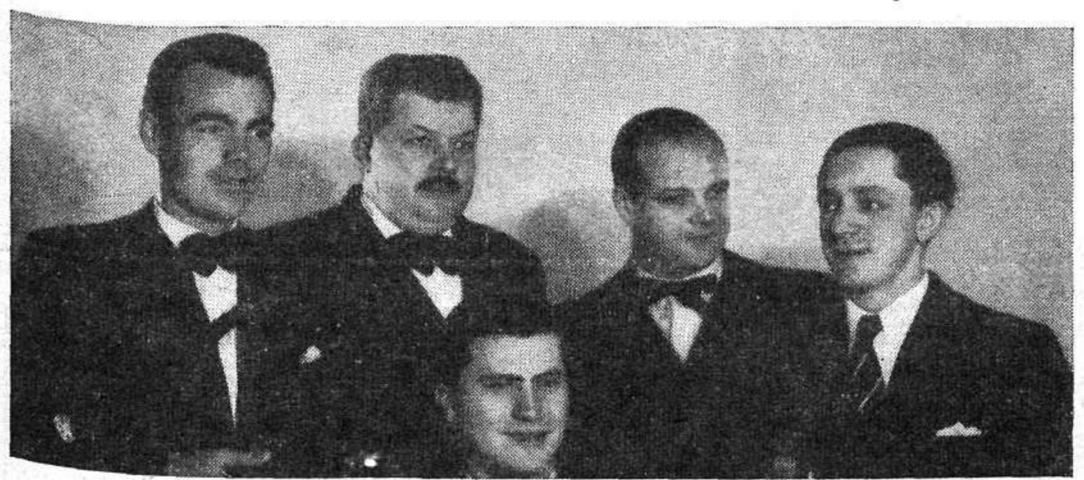
♦ Porro y Porriño son dos personajes que creados por Tomás Simari, constituirán uno de los éxitos interpretativos más grandes del año.

♦ Yaya Suárez Corvo obtiene un verdadero triunfo teatral con la interpretación de su exitosa obra "La Virgen de Piedra" en los escenarios del interior del país.

♦ Bajo los auspicios de la Perfumería Gal se ha iniciado en L R 1 un concurso para seleccionar entre todas las oyentes que en él tomen parte, una nueva voz que actuará como locutora en esa emisora.



Lucienne Boyen, "La canción de París", excelente artista contratada por "Farma Platense" para actuar en Radio Mitre, exclusivamente en los "Festivales Radiotelefónicos de Cafiaspirina".



Quinteto clásico de Ferruccio Marzán, que actúa con éxito en L R 5, Radio Rivadavia.

CORREO DE "CULTO A LA MODA"

LILIA (R. de Escalada). — La chaqueta en los trajes "tailleurs", clásico y fantasía para la próxima estación, se usará más bien larga.

S. G. FERNANDEZ (Capital) — El encaje de seda estará de moda el verano próximo. Puede concurrir a la fiesta con traje de terciopelo negro.

NEGRITA (Córdoba). — Puede enviar los cinco cupones de una misma semana, no hace falta que sean de diferentes ediciones; solamente que deben ser del mismo mes. A vuelta de correo recibirá el molde.

INGLESITA (Capital). — En breve tendré el placer de dirigir personalmente la confección de los modelos que publico. Espero contarla entre mis discípulas.

TERESA (Bariloche). — Debido a la gran cantidad que me solicitan, no es posible, por ahora, publicar más de dos modelos por semana, con molde.

CATITA (Florida). — El modelo que solicita, se publica en el número de la semana que viene.

CHOLA (Paraná). — Recién en el penúltimo número del corriente mes, aparecerá el cupón numerado para intervenir en el sorteo del vestido o tapado por valor de $ 100.

PAMPITA (Ing. Luiggi). — Hay mucha variación en los tapados de media estación; se pueden usar largos o tres cuartos.

IRENE (Capital). — Si es gordita no le aconsejo colores claros. Muchísimas gracias por sus felicitaciones.

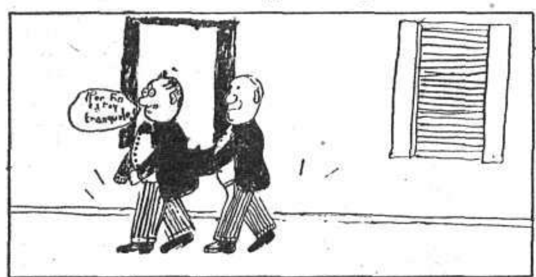
EVE TELMA (Lanús). — Las incrustaciones de gamuza, cuero o ciré. son muy indicadas para el adorno de su vestido.

KETTY (Quilmes). — El modelo que me solicita, ha sido publicado en el Nº 2077.

Los pequeños dibujantes

Semanalmente publicamos aquellos dibujos que, a juicio de la Dirección, tienen más gracia y originalidad. No es necesario que sean perfectos. Los preferimos sencillos y expresivos. Deben ejecutarse con tinta china, sobre cartulina blanca de tamaño de postal, anotando en el dorso con el título del dibujo, el nombre, apellido, edad y domicilio del pequeño artista, y pegando en cada uno el cupón que figura en esta página. Los autores de los dibujos reproducidos pueden pasar inmediatamente por nuestra Administración a retirar sus premios. A los del interior y del extranjero se les mandará por correo. Deben efectuarse los envíos a: **Sección Infantil, "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151 - Buenos Aires.**

LOS PEQUEÑOS DIBUJANTES
AGOSTO DE 1938
CUPON Nº 2080



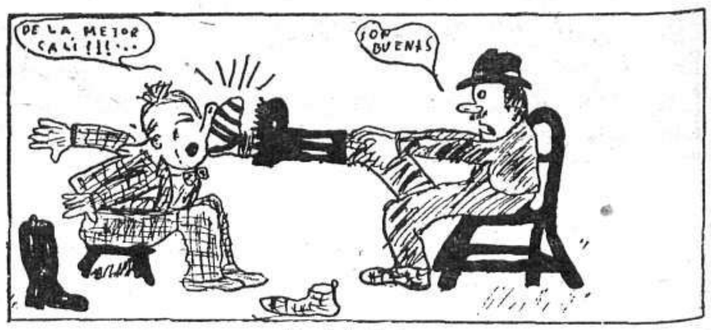
— ¡POR FIN VOY TRANQUILO!...
por Brígida E. Braná.





PERIQUITO SE HA TOMADO SU PAPEL EN SERIO.

por Juana J. Romboiá.



por Mauricio Zylverzac.

GUIA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO A. ALVAREZ

CLINICA MEDICA
CONSULTAS Lunes, Miércoles y Viernes, de 15 a 18
ESMERALDA 247 — 4º piso P.
U. T. 34-Defensa 2654

Dr. RAUL B. ALVIS

MEDICO
de la Maternidad del Hospital Salaberry y del consultorio de señoras de Correos y Telégrafos.
General JOSE G. DE ARTIGAS 1792
U. T. 59 - Paternal 2967

Dr. JOSE C. DELORME

Médico agregado a la sala 1º del Hospital Alvarez adscripto a la Cátedra de Medicina Operatoria.
CONSULTAS:
Lunes, Miércoles y Viernes, de 16 a 18.
JUNIN 1082 - 2º piso - U. T. 44, Juncal 1588

Dr. FEDERICO A. GONZALEZ BONORINO

CLINICA GENERAL
ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO, VIAS RESPIRATORIAS
CONSULTAS: Martes, Jueves y Sábados de 15 a 18.
AGÜERO 1455 — 44 - Juncal 5426

Dr. F. F. GUNCHE

Jefe de servicio del Hospital S. Isidro. Jefe de Clínica Hospital Pirovano.
DEPILACION, MANCHAS, VERRUGAS, Etc.
PIEL Y VENEREAS
ALVAREZ 2526 (Santa Fe al 3500) — de 16 a 19

Dr. MARIO X. LANDO

MEDICO OCULISTA
LUNES, MIERCOLES y VIERNES
de 16 a 18.
URUGUAY 172 - 2º piso - 38 - Mayo 0963

Dr. VICENTE MARINO DONATO

MEDICO-CIRUJANO
SEÑORAS Y PARTOS
CONSULTAS: Pedir hora.
AVENIDA FOREST 633 - U. T. 54-Darwin 0950

Dr. RODOLFO M. MONTMASSON

MEDICO-CIRUJANO DEL HOSPITAL ARGERICH
RAYOS ULTRAVIOLETA
DEFENSA 1110 - 1er. piso - U. T. 33 - 5365

Dr. SALVADOR J. PRAT

MEDICO - CIRUJANO
VIAS URINARIAS
Lunes, Miércoles y Viernes, de 15 a 20.
URUGUAY 328 — U. T. 38 - 2571

Dr. MARCOS VICTORIA

Jefe de Clínica del Hospital Alvear.
NERVIOSAS Y MENTALES
CONSULTAS Lunes, Miércoles y Viernes, después de las 16.
ARENALES 1441 - Primer Piso.

Dr. Antonio E. Carrascosa

Especialista en garganta, nariz y oídos.
Médico agregado del hospital Ramos Mejía.
Adscripto a la Cátedra de Otorrinolaringología de la Facultad de Ciencias Médicas.
Consultas: 15 a 18 hs. — Belgrano Nº 1940
Sábados: 14 a 16 hs. — U. T. 47-Cuyo 9412

Dr. José J. Reboiras

AGREGADO A LA SALA DE NIÑOS DEL HOSPITAL TEODORO ALVAREZ
RIVADAVIA 7306 - U. T. 63-Volta 3675

Dr. R. López Romay

ODONTOLOGO
José Evaristo Uriburu 57
4º piso. — U. T. 47-Cuyo 1414

Dr. Alberto De Olazábal

ODONTOLOGO
De la Cátedra de Anatomía Patológica de la Facultad de Ciencias Médicas.
Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes, de 15 a 20.30
MEJICO 1131 - U. T. 38-7236

Dr. Jorge G. Otaño

DENTISTA
JUNCAL Nº 2144 - U. T. 41-7963

Dr. Samuel Hoberman

DENTISTA CIRUJANO - RAYOS X
ANCHORENA 870
62 (Mitre) 2843
Consultas: 13 a 21 menos miércoles.

CARAS Y CARETAS

"CONSULTORIO MEDICO GRATUITO"
CHACABUCO 151
CUPON
AGOSTO



Contraalmirante Osvaldo Repetto.

A raíz de un "manteo" realizado en la Escuela Naval, hace 36 años, uno de sus alumnos, hoy contraalmirante destacado, quedó con un riñón a la "deriva", o sea flotante

Por FELIX LIMA

Los entrerrianos son muy amigos de formar cuadro de camaradería lejos de su provincia natal; de ahí que uno de aquéllos dijera: "Creo que tenemos un centro entrerriano en cada una de las ciudades importantes de la República", y otro, para no quedarse corto, afirmara: "Nosotros somos como los pingüinos, que en cuanto se encuentran en el camino, al punto se retranquean y se ponen a charlar largo y tendido, previos ceremoniosos saludos".

En Palermo, barrio porteño, menudean los de la tierra de Urquiza. Veladas invernales en las que, terminada la labor diaria, suele sacarse punta a las cosas y a los hombres de ayer, cuando no se comentan los sucesos del momento. Una de aquéllas, recientemente, presidíala el teniente (s. r.) Marcelino Apillaga, en cuya foja militar registrase una performance machaza: la marcha de resistencia del regimiento 4 de caballería Coraceros General Lavalle, de Villa Mercedes, en San Luis, a Buenos Aires, trece días de venida, y quince días de vuelta, marcha de resistencia, la de mayor distancia hasta la fecha, realizada en 1911, siendo presidente Roque Sáenz Peña, quien fué a recibir al 4 de caballería no bien este cuerpo asomó en la periferia metropolitana. El teniente Aspillaga vino al frente del primer escuadrón, siendo su jefe el teniente coronel Ernesto Nazarre. Total: siete bajas en los 28 días de marcha como en tiempos de guerra, o sean otros tantos caballos que habían comido miomío.

—El último "manteo" en la Escuela Naval tuvo cola — apestilló uno de los de la rueda entrerriana en cuestión.

—Y larga, mesmo que de iguana — reforzó otro, nativo de Villaguay.

—Si ustedes me permiten — el hombre es de Paraná — les voy a narrar, con pelos y señales, un "manteo" que también tuvo cola y "hule", diría un andaluz aficionado a los toros, pues también hubo enfermería, y de yapa, un aspirante con un riñón a la deriva, o sea flotante.

—Hable, no más, que con usted no rezan los quince minutos de tolerancia en el chijetazo de jarabe de pico parlamentario.

—Y como ninguno de ustedes se cuece al primer hervor, segurito que conocerán a los hombres que les haré desfilar, todos ellos de nuestra provincia.

—Me va gustando el preámbulo, este... ¿todavía Leopoldo Melo, constitucionaliza en la Facultad de Derecho?...

—Corría el año 1902, mes de febrero, y ya hemos entrado en el tiro de los treinta y seis años de suceso. Escenario: Paraná ciudad. Para despedir al joven Eloy Escobar Bavio, sobrino del célebre educador, habíase tendido mantel largo en uno de los restaurantes más copetudos de la capital entrerriana.

—Si mucho me apuran, yo recuerdo hasta el menú que nos sirvieron.

—¿Y a los que rodearon la mesa?

—¡También, che! Estuvieron Laurencena, el que luego fuera gobernador; Eguiguren, el actual senador nacional; Conrado y Ramón Ferreira, Albornoz, Florenza, Arigos, Chabrillón y otros muchos que luego destacáronse en política y en la magistratura.

—Es cierto. El entonces joven Eloy Escobar Bavio, de los sesenta y tantos que se presentaron a examen de ingreso en la Escuela Naval, ocupó el cuarto puesto, siendo Alba Posse, el primero, y Ferro, el segundo.

—Y lo acompañamos hasta el vapor, che.

—También es cierto.

—Recuerdo que se produjo una de abrazos y de felices augurios que... que escoraron el barco sobre la banda en que despedíamos al joven comprovinciano Eloy Escobar Bavio. Yo le dije, si no me falla el fulminante de la memoria, al sonar la pitada de despedida: "¡Serás almirante entrerriano, Eloy!"

—Quince días después, Eloy Escobar Bavio,

descorazonado, quebraba su vocación naval, se encontraba de vuelta en su ciudad. ¿Qué había ocurrido?

—Para mí aquello fué misterioso.

—No hubo tal misterio. Haré historia, y el mismo Escobar Bavio, la cuenta y la puede ratificar. Entonces, ya les dije que corría el año 1902, la Escuela Naval ocupaba un chalet situado frente a la quinta Lezica, hoy parque Rivadavia, sobre la avenida del mismo nombre. Los fondos daban a las vías del F. C. O., y en ellos levantábanse unos galpones.

—Y era su director, me parece, el capitán de navío García Mansilla, quien lucía abundantes patillas y mostacholes, luego contraalmirante, muy amigo de don Manuel Láinez, una de las calles de Victoria, en San Fernando, lleva el nombre del marino de referencia, que estudió en Francia, y tuvo su cuarto de hora de resonancia sudamericana, cuando proyectó la construcción de una isla artificial en el río de la Plata, para convertirla en fortaleza.

—Efectivamente, señores. ¿Por qué había quebrado su vocación naval el joven que ocupara el cuarto lugar en el ingreso a la Escuela, como aspirante, y saliera de su ciudad natal acariciando la idea de comandar a la larga uno de los buques de nuestra armada? A los pocos días de ser dado de alta, inicióse el tradicional "manteo" del que fueran blanco los aspirantes recientemente incorporados. Al principio, los números en que mojaban los alumnos de los años superiores, desarrollados físicamente por la gimnasia, eran soportables; pero luego, golpearon duramente a los nuevos, formas violentas, escenas que ocurrían de noche, en las cuales, la defensa de aquéllos se estrellaba contra la superioridad numérica de los agresores. ¿Quejarse a los jefes? ¡Guay del que lo hiciera!; además, campanas de palo. Pero el aspirante Eloy Escobar Bavio — que hoy es director del servicio médico del Jockey Club y del Círculo de la Prensa, profesor de la Escuela Normal Roque Sáenz Peña, conferencista de nota y clínico de seguro ojo — consiguió hacer llegar una carta a su tío y tutor el educador Ernesto Escobar Bavio, entonces brazo derecho de otro gran hombre: el doctor José María Ramos Mejía, presidente del Consejo Nacional de Educación, escritor y médico alienista.

—Topate con Toparías...

—El inolvidable gran educador tuvo una entrevista con el director de la Escuela Naval, donde puso, con altura, los puntos sobre las íes, y obtuvo, casi sobre el tambor, la baja de su sobrino, de quien, además, era tutor. Pero hay un pero que hoy, así son las vueltas de la vida, está a la orden del día: el actual director de la Escuela Naval, contraalmirante Osvaldo Repetto, aspirante como Escobar Bavio en 1902 y recién ingresado, a raiz del "manteo" que les narro, pasó a la enfermería con un riñón flotante, tal fué la violencia de los golpes.

—Al contraalmirante Repetto, he leído en los diarios, le toca poner punto final a la costumbre bárbara de los "manteos", y de él se podrá decir: "No es mal sastre el que conoce el paño".

Félix Lima

En los centros sociales



Parte del público asistente al festival patriótico que organizó la Federación de Sociedades Suizas.

▼

Aspecto que presentó el baile que en homenaje al periodismo nacional realizó el club Aduana de la Capital, en los salones del Centro Asturiano.



POR PRIMERA VEZ SE REALIZARA UNA EXPOSICION DEL LIBRO ARGENTINO EN EUROPA

(*Continuación de la página 44*)

Representará a nuestro país en tal oportunidad, el secretario de dicha comisión, don Antonio Aita, a cargo de quien estarán las tareas de organización de esas muestras, para las cuales ya se cuenta con los locales de la Biblioteca Nacional de París y del Centro de Estudios Americanos de Roma.

Conjuntamente con el material bibliográfico que luego será donado a las bibliotecas de aquellas ciudades, se expondrá una serie de grabados pertenecientes a libros publicados en el país, así como cuadros y gráficos demostrativos del desarrollo cultural en sus más variados aspectos. Se exhibirá también un "film", hablado en francés y en italiano, con aspectos de nuestra vida universitaria e intelectual. Igualmente, el representante de la comisión que una labor tan activa y destacada ha tenido en la organización de esta muestra, el señor Antonio Aita, pronunciará conferencias en aquellos países.

Se puede decir que, por vez primera, la Argentina realiza en el Viejo Mundo una exhibición de su vida intelectual, demostrando a los estudiosos de Francia y de Italia, lo mismo que al gran público, que en nuestra tierra, a la vez que las actividades agrícolas, ganaderas e industriales, se desarrollan las del espíritu y del intelecto con una vivacidad y una amplitud, por cierto, hasta ahora ignoradas por ellos.

Y así se habrá enmendado un error que se viene repitiendo desde que se decidió la primera concurrencia de la Argentina a una muestra internacional.

PEDRO RODRIGUEZ OBARRIO

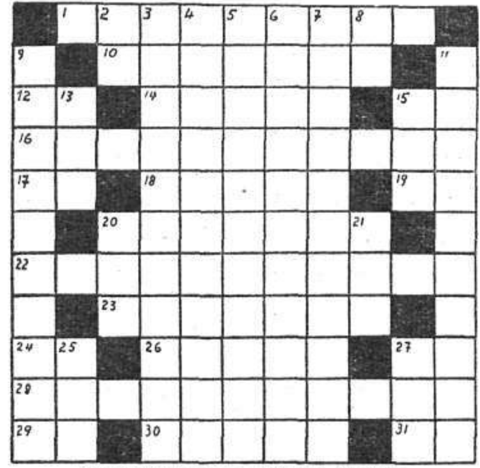


PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA Nº 160

HORIZONTALES

1. Salidos de un establecimiento de enseñanza.
10. Vuelven a la vida.
12. Conjunción que denota negación.
14. (Saavedra), ex ministro de Relaciones Exteriores argentino.
15. Trasladarse de un punto a otro.
16. Dejáronse de amar.
17. Inflexión del verbo "ser".
18. Principal.
19. Palabra del provenzal que significa la afirmación.
20. Afeminados.
22. Relativo a las operaciones quirúrgicas; plural.
23. Red usada para pescar sábalos.
24. Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter y guardada por Argos.
26. Tienen las ovejas; plural.
27. Partícula inseparable A, privativa o negativa.
28. Fuente en que en las mesas se sirve la ensalada; plural.
29. Su A teza.
30. Cerebros.
31. Segunda nota de la escala musical.



La solución en el próximo número.

VERTICALES

2. Abreviatura de *griego*.
3. Las relatará.
4. Le enamoraba.
5. De Samaria; femenino, plural.
6. De aspecto de caracol.
7. Asolaráses.
8. Sufijo aumentativo.
9. Introduzcas los demonios en el cuerpo de una persona.
11. Necesitanse.
13. Plural de una vocal débil.
15. Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia) en el fondo del golfo Isico.
20. Cada una de las doce divisiones del año solar.
21. Palabra inglesa que equivale a "señor", "don".
25. Indio de una tribu nómade de la Tierra del Fuego, en otro tiempo muy numerosa.
27. Río de Suiza que nace en el Grimsel y desemboca en el Rin.

V	A	C	I	O	■	H	E	L	A	R
E	S	O	N	■	S	■	N	A	T	O
R	I	A	■	V	I	D	■	Y	A	L
A	R	■	P	E	N	A	L	■	R	A
Z	■	T	E	Z	■	N	O	S	■	R
■	P	U	S	■	■	■	C	A	N	■
O	■	L	A	S	■	T	A	N	■	F
R	A	■	R	E	D	I	L	■	Y	E
T	I	A	■	M	I	O	■	L	E	N
I	R	U	N	■	N	■	P	I	S	O
Z	E	N	O	N	■	R	E	S	O	L

Solución del problema Nº 159.

FIJAS, SHOTS,

A ver, viejo dun Cuan, explíqueme un poco cómo diablos pudo ser que Independiente los mandara de vuelta a casa con tres zapayos adentro e la canasta...

—¡Eh... mala soerte!

—Sí, bueno, pero... ¡tres zapayos son una cosa seria, che Cuancito!

—Ma sí, ma... una ves que stamo a la piñata, tanto da que sian tre como trenta los sapayitos que nos pongan adrento.

—Comprendo, pero... ¿no le dió calor, viejo, volver a casa con un bagayo de tres pisos?

—¡Eh qué querés que yo te haga! ¿Acaso a ostede, los diablos rocos no les son poesto coatro al hilo in un coaterno que sino les piden basta, les cantan lotería, les cantan? ¡E antunce, qué tanto corobarme la pasensia! ¿No manyás dearero?, que noialtri los del Buca, a forza de perder ya teñemu percudida la vergoña e no se punemo culorados ne anque nos dígano el insurto pior del mundo?

—¿Y cuál es el insulto más grande, para ustedes, los del Boca?

—Y, mirá... yo... yo goantaría cualquier cosa, ¿sabés? cualquier cosa meno... ¡meno que me yamasen meyunario!

Cuando aquel caballo ganó en Palermo y repartió un dividendo de canario y medio, los pagadores miraban de mala manera a quienes iban a cobrar boletos:

—¿No les da vergüenza, digan, ganar de puro giles?

—¿Y por qué, de giles? — preguntaban los angelitos.

—¡Cómo, y no saben que este burro iba p' atrás y ganó sin queriendo? ¡Ustedes sí que han ganao de turros!

Y los vichensos embolsaban los papeles y decían...

—¡Venganós, el turreino!...

Entre los cinco grandes del fútbol profesional hay ya opinión hecha respecto a quién es el enemigo público número uno. Todo es gritarles fuerte...

—¡Guarda, que viene Chacarita!...

Y ellos levantan los dos brazos y murmuran...

—¡Llévense... llévense los puntos!...

Hay victorias a lo Pirro que aplastan, como hay derrotas que levantan. Firpo nunca fué más grande para los norteamericanos que cuando quedó K. O. a manos de Dempsey. Así también Taitú, vencida a media cabeza en la Polla de Potrancas, tiene en la popular un prestigio y una simpatía de esas que no se empardan; de esas que se meten en el corazón de los burreros y los hacen decir cosas tiernas, afectuosas y a veces ocurrentes. Ejemplo, la tarde famosa de la Polla, cuando al pasar Legui con Rispon de después de haberle ganado a Taitú con Ibis, de la tribuna descubierta le gritaron:

—¿No te da vergüenza metert'en cosas de mujeres, y sacarle a la pobre Taitú el vestido e novia justo mismo en la puerta e la iglesia cuando ya l' iban a tocar la marcha nusial a la petisa?

Y como Leguisamo sonriera:

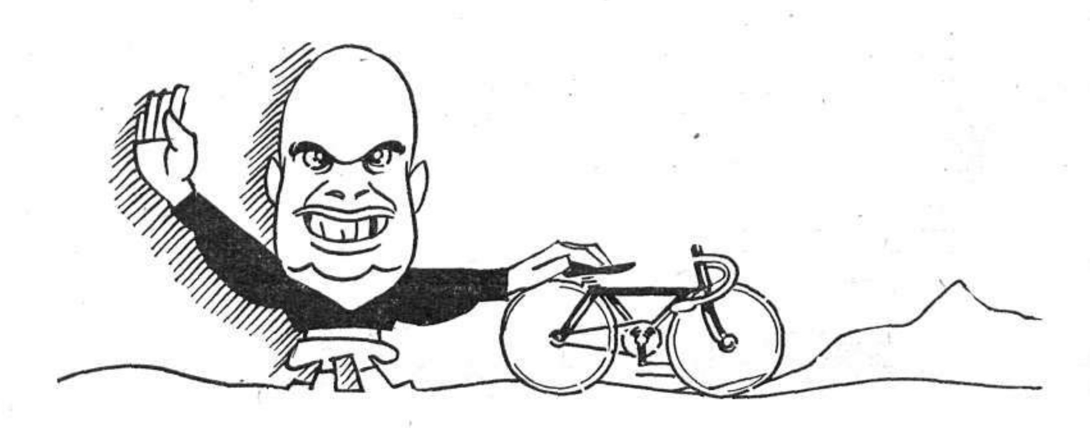
—¡Reite, reite no más, que si Taitú te agarra a tiro de patadas, te deja el escracho como torta frita!

—¿Así que nos mandan buscar otra vez desde la Confederación Sudamericana de Fútbol?

—Sí, parece que les hacemos una falta bárbara... Desde que faltamos de ayí, no ha habido un solo lío y aqueyo es un opio puro.

Por si no les hubieran dado bastantes pestos a los franceses en fútbol, esgrima, turf, etc., ahora los italianos les ganan la Vuelta de Francia en bicicleta. ¡Con razón a Mussolini se le sale cada día un cachito más la barba hacia adelante!

Estos norteamericanos, o son locos o son de una raza completamente distinta a la nuestra. Ultimamente se concertó un match entre Seabiscuit, un crack yanqui, y Ligaroti, aquel ligerón macanudo de Palermo; ¡un match por



BOLLOS Y ETCETERAS

Por LAST REASON

25.000 dólares!... ¿Y saben ustedes quién es el dueño de Seabiscuit? El padre del propietario de Ligaroti, nada menos. Un match por una suma tal, entre padre e hijo, resulta, vista desde aquí, una cosa absurda, increíble y ridícula. Allá, en cambio, ¿saben ustedes lo que dijo Howard padre cuando le insinuaron que su parentesco estrecho con el propietario del otro caballo podría darle al asunto un carácter extraño? Dijo:

—Es que yo, cuando me pongo en sportsman, me olvido de que soy papá... ¡y hasta soy capaz de hacerle un match de boxeo a mi hijo... si me da ventaja, por supuesto!

Los hombres mejor dotados por la naturaleza para ejercer el oficio de boxeadores, son los sordomudos. No acusan el castigo... no sienten los golpes...

La acusación era concreta:

—¡Sí, señores, yo afirmo que este fulano, entrenador del cuadro tal, tramitó personalmente mi compra para que yo fuera a menos!

Y el inculpado protestaba:

—No fué el entrenador quien tramitó tal cosa...

—¿Y quién tramitóla?

—El hombre, Tramutola...

Aquel jugador de rugby que era un vulgar y silvestre crudo, se le fué a quejar al capitán del cuadro porque lo habían sacado del quince:

—¿Sacarme tan luego a mí, que soy el animador del equipo?

—¿Cómo el animador, si te pasás la tarde dando gritos y sin tocar ni una sola vez el cuero?

—¡Pero y claro!... ¿Ande han visto que los animadores hagan otra cosa que trabajarla de jarab'e pico?

La Asociación le hizo contrato a míster Caswell por una suma mensual de quinientos pesos, asegurándole de palabra que ese dinero representaba aquí el valor de 34 libras. Naturalmente, cuando don Isaac quiere convertir aquí en chelines y peniques sus bataraces, encuentra que... ¡que va muerto! y cuando protesta le enseñan el contrato firmado en Londres en papel sellado, y se le ríen en la cara:

—¡Sí, el contrato dice eso, ya lo sé! — rezonga el johny con la cara como brasa, — pero a mí me aseguraron de palabra que con estos pesos, yo podría comprar en Buenos Aires 34 libras esterlinas... y ahora no las veo...

Y entonces le contestan...

—¡Y qué querés, che, inglés, tené paciencia! ¿O en tu tierra no se sabe que una cosa es parlar de amor, y otra casarse?

Se están haciendo la mar de esfuerzos para conseguir que el manejo de la cosa futbolística quede en manos que no tengan intervención simultánea con la dirección de los clubs profesionales; y eso está muy bien, pero... ¿de qué nos valdrá tener un buen Consejo si luego nadie le lleva el apunte? Porque de buenos propósitos y de consejos sabios, está empedrado todo el caminito por el que se va al infierno.

Los dos hinchas que pugnaban desesperadamente por acercarse a las ventanillas para sacar entradas, oyeron de pronto que dentro del estadio sonaba una silbatina bárbara:

—¡Mala suerte — dijo uno — nosotros todavía sin sacar entradas, y ellos ya jugando!

Pero entonces el otro se acordó:

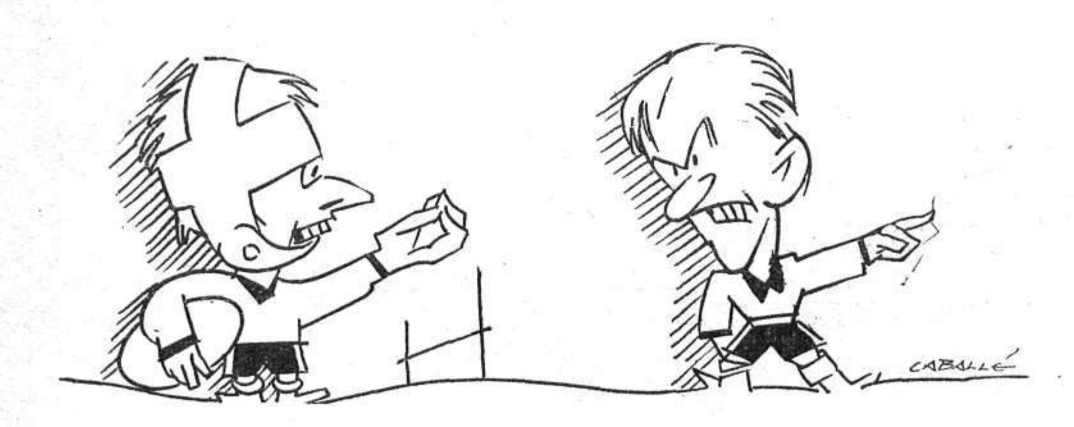
—Decime, ¿quién juega hoy de referí?

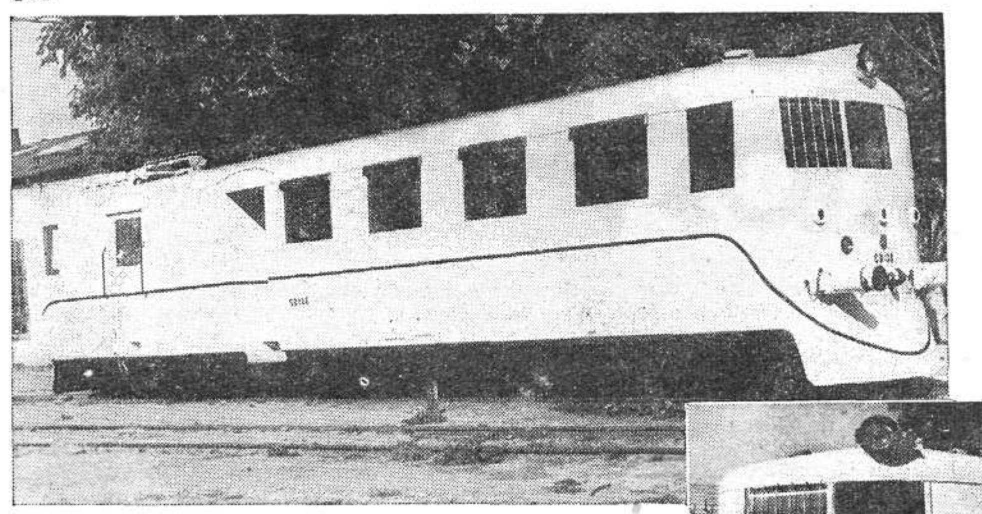
—Macías...

—¡Ah, entonces no es que hayan empezado... es que acaba de entrar a la cancha Alberto!... ¿No oíste el saludo que l'hicieron?

Last Reason

Dibujos de Caballé





Los nuevos coches de los ferrocarriles de Entre Ríos

HAN sido incorporados a los servicios que prestan los F. C. N. E. A. y F. C. E. R. en la provincia de Entre Ríos, nueve coches a motor de modelo idéntico al que publicamos, que recorren las líneas de Villaguay y Concordia y V. San José a Concordia, Chajarí a Concordia, Gobernación Virasoro o S. Tomé a Posadas y entre S. Roque y Corrientes.



Gandulla, asombrosa juventud que corre hacia la consagración definitiva, es una promesa firme, para el puesto de insider izquierdo en el cuadro nacional. Mitad de un binomio, Gandulla-Emeal, que bordó las filigranas más curiosas sobre el verde de todas las canchas, lleva la pelota en sus dinámicos "dribblings" prendida al botín como por arte de magia. Nació el 1º de marzo de 1916 en la capital federal.

Dibujo de Batlle

El fanfarrón

Por STANLEY CORDELL

No he conocido otro hombre que desagradara tanto a los que tenían la desgracia de ser sus amigos, como Henry Spafford. La razón de ese desagrado era su eterna fanfarronería, su insufrible sentido de la propia importancia. Me imagino que los psicólogos le encontrarían explicación a la eterna actitud de Henry. Para mí, sin embargo, la única explicación es que se trataba de un individuo simplemente insoportable.

Lo tolerábamos porque nos agradaba su mujer Magda; pero incluso así, nuestra tolerancia a veces llegaba a un punto donde parecía que se iba a romper. Una noche por ejemplo, fuimos a su casa y durante una hora nos hizo estarle escuchando sus historias inverosímiles. Decía que el gran jefe de Nueva York — Henry estaba empleado en una compañía naviera — había llamado a la oficina de Filadelfia, donde Henry prestaba sus servicios y éste había contestado al teléfono.

— Jay es un gran muchacho — decía refiriéndose al incidente. — Me pidió que fuera a verlo a Nueva York cada vez que pudiera. Tengo que ir uno de estos días.

— ¿Quién es Jay? — le pregunté.

— Quien va a ser — vino su respuesta. — Jay Reid, el propietario de la línea de vapores.

— ¡Oh! — me limité a decir.

— Mi táctica consiste en darle a comprender al jefe máximo, que soy un hombre en quien se puede confiar. Por eso tengo tanta ascendencia con Jay. Cuando necesita que se haga algo importante siempre recurre a mí.

Una hora después abandonaba su casa, furioso por haber permanecido tanto tiempo en ella, compadeciendo a Magda y sintiendo hacia su marido una aversión cada vez mayor. — Algo tenemos que hacer con ese individuo, — le dije a Betty, mi mujer. — Mira que llamar a su anciano y respetable jefe, Jay...

— Yo creo que es cuestión de sentirse entretenido, no rabioso, — me respondió. — El hombre es simplemente festivo, y Magda es muy buena...

— Pues a pesar de Magda — le repliqué — el día menos pensado le voy a cerrar la boca de un puñetazo. ¡Algo hay que hacer!

Pero dos días después cambié de idea, porque llegó hasta mi la noticia más inesperada. Henry había sido separado de su empleo, sin previa advertencia ni explicación. Le habían dado dos semanas de sueldo y lo habían echado como si hubiera sido el barrendero de la oficina.

Mi primera reacción cuando Betty me lo contó, fué de alegría, de correr a decirle: — ¿No estás viendo cómo eres un idiota?... Anda, acude a tu amigo Jay, ahora hombre sabio. Pero aquel sentimiento se me pasó en seguida y en su lugar sentí compasión hacia el pobre diablo. ¡Tenía bastante con su humillación! Tenía bastante con tener que enfrentarse con todos los amigos a quienes había hablado de su gran amistad con el jefe, y como era él el único que merecía en la oficina toda su confianza...

Debo decirlo francamente: aquella noche no pude dormir, preocupado por la suerte de Henry Spaffod, el hombre a quien tanto había despreciado. Y al día siguiente, en mi camino hacia la oficina, me lo tropecé. Tengo la seguridad de que si él hubiera podido escurrirse, lo hubiera hecho de buena gana. Pero era tarde y nos encontramos frente a frente. Me sonrió con tristeza.

— Hola, Renry, — le dije.

— ¡Hola! me contestó, aguardando como un condenado a la silla eléctrica.

Yo carraspée, miré mi reloj y salí corriendo. Y la cara extraña del pobre individuo la tuve ante mí toda la mañana.

A mediodía llamé a Hal Wheaton y le pedí que viniera a almorzar conmigo.

— ¿Te has enterado de lo que le pasó a Henry? — le pregunté en cuanto estuvimos sentados.

Hal asintió con la cabeza, sin mirarme. — Me lo encontré en la calle esta mañana — me dijo. — Se ve que está pasando una dura prueba.

— Hal, — le expresé. — Piensa en Magda. — ¿No podemos hacer algo por él?...

— Bueno — me respondió mi amigo. — También yo he estado pensando en eso. ¡Pobre Magda! — Tosió y siguió diciéndome: — Esta mañana llamé por teléfono a Bob Taylor. Se habló del caso y me respondió que, dada nuestra recomendación, cree que podrá hacer algo por él.

— ¡Magnífico! — casi le grité. — Magda se pondrá muy contenta cuando sepa eso.

— Le pedí a Bob, — me informó Hal — que no me mencionara para nada al hablar con Henry.

— Me parece bien. Y ahora me siento aliviado. Me había dado todo el asunto mucha pena...

— Lo mismo me ha pasado a mí.

Nos miramos un momento. Luego Hal dijo: — Además de hacerle un favor a Magda, creo que la próxima vez que nos enfrentemos con él no tendremos motivo para sentirnos de nuevo disgustados con sus fanfarronadas.

— ¡Exacto! — le respondí.

Pero tres días después Henry y Magda fueron a vernos a mi mujer y a mí. Y en cuanto estuvo acomodado en la sala, le dije:

— Tengo entendido que tienes un nuevo empleo...

— Sí — me respondió con un dejo de indiferencia en su voz. — Bob Taylor me llamó en cuanto se enteró de que me había ido del otro y estaba libre, y me pidió, casi me rogó, que fuera a trabajar con él. Por supuesto que tuvo que darme más dinero...

Miré a mi mujer, y noté que sus labios dibujaban una breve sonrisa. La cosa, por lo visto, le hacía gracia. Pero a mí no solamente no me la hizo, sino que una hora después, incapaz de seguir sufriendo más tiempo las exageraciones y mentiras de Henry, le agarré por la garganta y por poco lo mato...



Stanley Cordell

Dibujo de Caballé

UN HOMBRE MODERNO NO DEBE IGNORAR QUE...

...China no es una nación en el preciso sentido de la palabra

es, más bien, un conglomerado de pueblos, análogo a lo que es, en cierto modo también, Europa. Un mongol o un manchú difieren tanto de un cantonés como un inglés de un ruso y un italiano de un serbio. Los caracteres étnicos y las lenguas habladas no tienen nada de común. La lengua escrita ideográfica, es verdad, es la misma y la conocen e interpretan en todas partes los intelectuales. Un ejemplo nos ilustrará. La cifra CINCO se dice FUNF en alemán, FIVE en inglés, CINQUE en italiano, CINQ en francés y CINCO en castellano; pero, todos escriben 5 y todos lo comprenden. Ese 5 es la escritura china, que interpretan los chinos instruídos; pero, otra cosa sería intentar unificar la expresión para 400 millones de almas.

...el riel es una invención antiquísima,

se conoció mucho antes de la invención del ferrocarril y del descubrimiento del vapor. Se utilizó ya en la prehistoria. Lo conocieron los más antiguos pueblos de Oriente. De otra manera no hubieran podido transportar las enormes piedras con que construían sus palacios y templos. No se concibe que los egipcios levantaran sus pirámides y erigieran sus obeliscos sino utilizando carriles por los cuales hacían deslizar los grandes trozos de mármol y piedra hasta los lugares en que debían emplazarlos. No pocas veces debieron utilizar los planos inclinados.

...en cambio, la rueda es una invención reciente,

largos siglos transcurrieron antes de que el hombre la conociera y utilizara. Así aconteció que los egipcios, en el período correspondiente al Antiguo Imperio y al Imperio Medio, no conocieran la rueda. Fué necesario que se produjera la invasión de los icsos o reyes pastores, en la XII dinastía, para que los egipcios se enteraran de su existencia y utilizaran también al caballo para la tracción. Por consiguiente, lo probable es que la rueda la hayan inventado los pueblos del Asia Menor, no obstante, mucho más atrasados que los egipcios.

...el primer combate de box inglés, con puños desnudos, se efectuó en París.

En estos días los periódicos de Francia han de recordar los nombres de dos famosos boxeadores ingleses, Adams y Swist, llegados a París en junio de 1838. Estos dos pugilistas eran ya famosos en Inglaterra por haber dado muerte en el ring, respectivamente, a dos y tres contrincantes. Para el combate que sostuvieron en la capital de Francia se despojaron de las vendas y guantes y fué tan salvaje que revolucionó la opinión pública. En Francia no existían ordenanzas pugilísticas y este combate fué el que incitó a las autoridades a prohibir todo encuentro sin guantes.

Del *The Saturday Evening Post*

...recién en la Edad Media se inventó el timón.

Hasta la época de las primeras cruzadas la dirección de los navíos se obtenía mediante dos largos remos colocados en la popa de las embarcaciones, uno a cada costado. Esto no facilitaba los movimientos de las embarcaciones. Al contrario... La navegación era costanera, de cabotaje. La brújula, agregada al timón, permitió tomar rumbos fijos y saber con precisión cuáles eran los movimientos de las naves. Resultan, pues, inexactas esas reconstrucciones de embarcaciones romanas que el cine utiliza con frecuencia.



Andanzas de Gemebunda Sinmarido







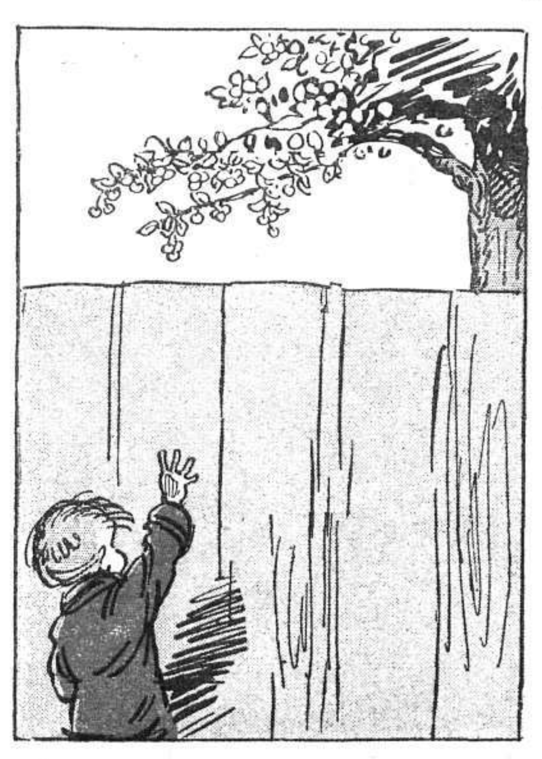






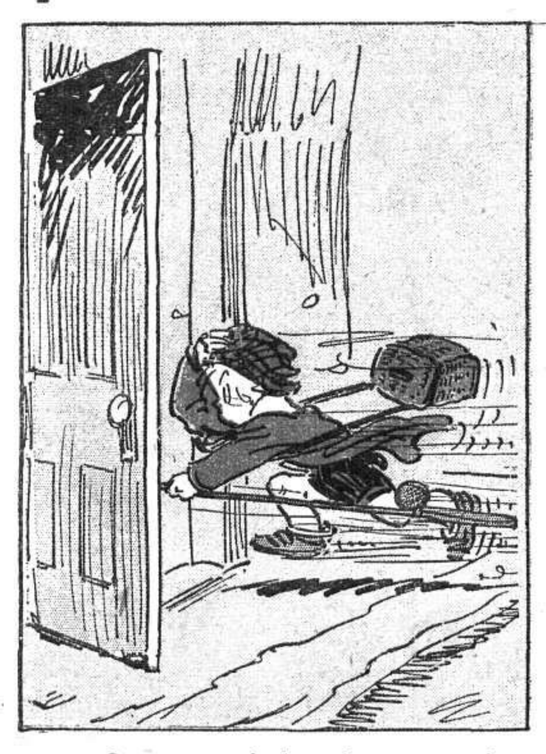
Las aventuras de

EL QUE QUIERA COMER GUINDAS...

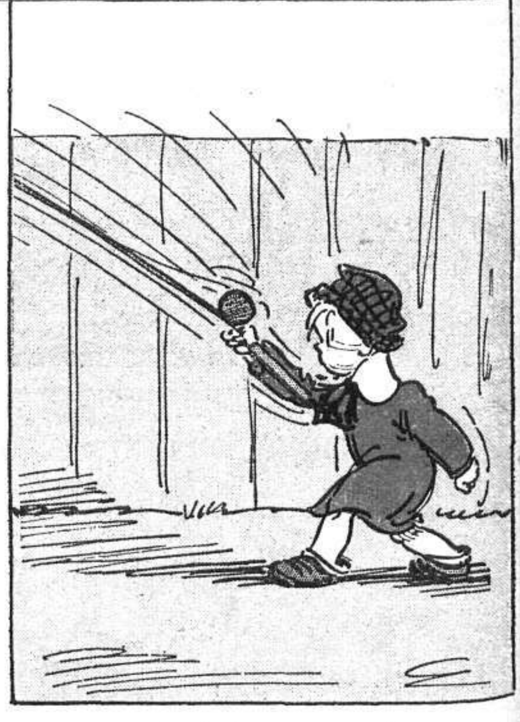


1 —¡Qué altas están las guindas!

2 —¡A ver, piantá de la luz, que se raja el tubo!



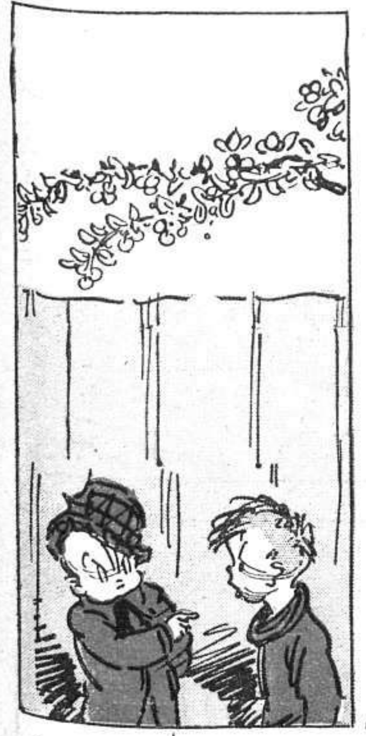
6 —¡Se me escaparán los pejerreyes, pero las guindas, ni aunque venga el "chafe" de la esquina!



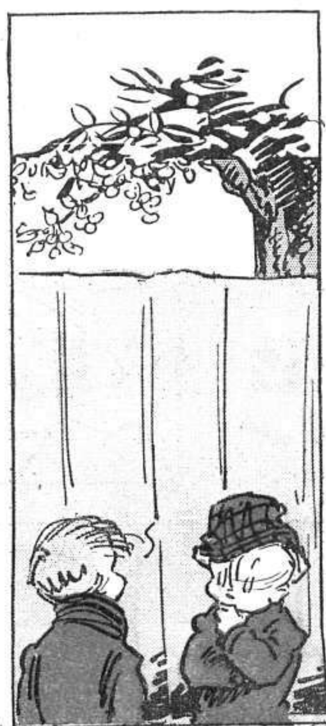
7 —¡Atenti, Pulguita que aquí está la caña salvadora!

Chingolo por PERCY L. CROSBY

QUE SE TRAIGA LOS APAREJOS



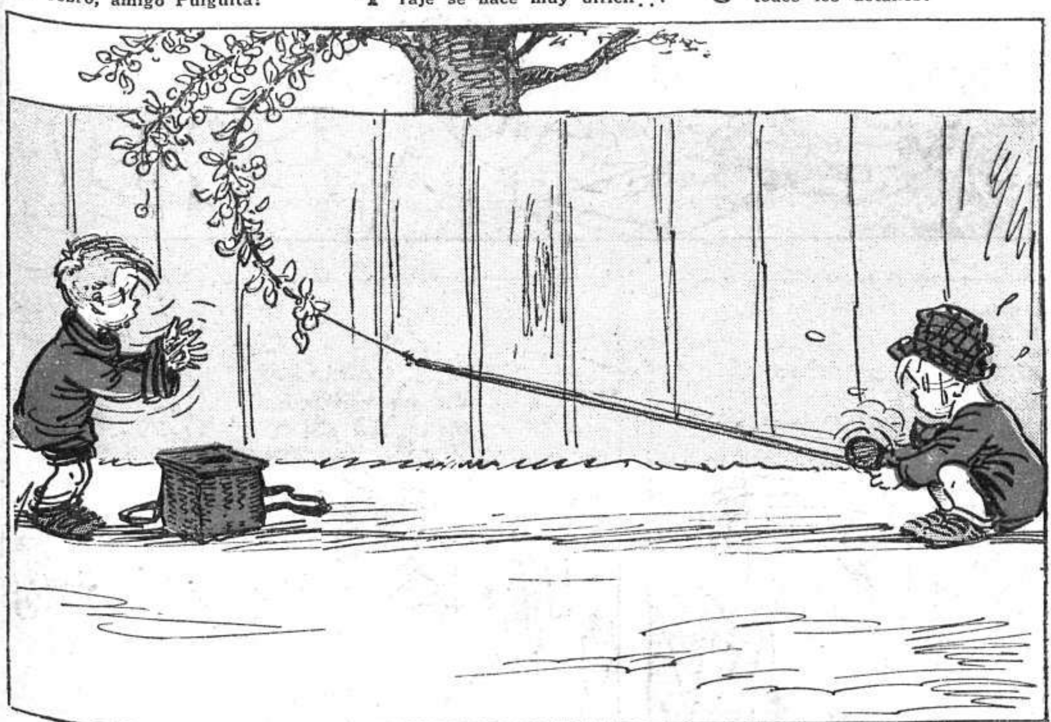
3 —¡Esto es cuestión de cerebro, amigo Pulguita!



4 —Si ponemos la escalera, el raje se hace muy difícil...



5 —¡La ofensiva se hará con todos los detalles!



8 —¡La pipeta! ¡Apurate a llenarme la "canastra" que se me acaba la nafta!

AVENTURAS de Lita y Susy, DOS PERIODISTAS RIVALES

POR MONTE BARRET

EL LECTOR, SIN DUDA, TIENE EL PÁLPITO DE QUE LITA LE VA A DESCOMPONER EL PASO DOBLE AL GRAN TERRY









Y Russell E. Ross












HAZAÑAS de DAN-DUNN


AGENTE
¡SERÍA MUY FÁCIL PARA BANKOK Y SUS SECUACES ASESINAR A DUNN EN ESTA CASA DESIERTA!
¡VAMOS A REGISTRARLA NUEVAMENTE!
1


LOBO, ¿DÓNDE ESTÁ DAN? PRONTO ¿DÓNDE ESTÁ TU AMO?
¡TIENE EN LA BOCA UN PAPEL! ¡VEAMOS QUE DICE!
4


"VEN RÁPIDO ... LOBO TE GUIARÁ... CUIDADO CON EL HUMO VENENOSO"
¡SIGAMOS AL PERRO, IRWIN!
5


¡NI LA MUJER NI EL HOMBRE DEBEN ESCAPAR! ¿COMPREINDEN?
8


¡TENEMOS QUE SALVARLOS, LEONARD!
¿CUÁNTOS ENEMIGOS PODRÁ HABER AHÍ?
ZING
9


¡POR EL RUIDO QUE HACEN, DEBE HABER UN MILLÓN!
¡PUES HAY QUE VENCERLOS! ¡ADELANTE, IRWIN!
10

SECRETO N.º 48













LAS DESVENTURAS



1



2

¡MALDICIÓN! A LA VIEJA LE GUSTA QUE LE ECHEN FLORES, PERO NO CON FLORERO Y TODO

5



6



9



10

DE MANECO POR LINAGE



3



4

7



8



11



12

LOS G-MEN - La guerra impla-

DONDE ESTÁ EL RESTO DEL DINERO?
ENTERRADO CERCA DE SIERRA NEVADA, EN UN JARRO DE VIDRIO....
1

NO HA MENTIDO! AQUI ESTÁN..
PAN AMERICAN PRESS
2

NO ES MAL TRABAJO PARA UN AFICIONADO!
LOS NÚMEROS CAMBIADOS SE VEN ENSEGUIDA!
EN EL GARAGE DE MAHAN.
5






cable contra el crimen organizado
14.000 DOLARES EN BILLETES DE A CIEN.
DEBE HABER: LOS CAMBIADO ANTES QUE LO AGARRASEMOS.
3
LA NUMERACIÓN ESTÁ ADULTERADA.
4
ADONDE ME LLEVAN...?
AL LUGAR DEL RAPTO!
PAN AMERICAN PRESS
BILL MAHAN FUÉ CONDE: NADO A 60 AÑOS.
6
HOLA...! EXISTE UNA POSIBILIDAD DE EN: CONTRAR A FLISS.
9
ROOMS
LA VIGILANCIA EN EL HO: TEL DE SAN FRANCISCO FUÉ REDOBLADA.
10


¡AQUÍ ESTÁ SU MODELO!
PARA RECORTAR Y ARMAR
MODELOS ESPECIALES PARA JOVENCITAS
8-1

AJEDREZ

Por GASTON PEDRO DUBOX

Como nos demuestra el grabado, el aficionado chileno señor Pedro Raguzin Budinich, clausuró con el número 1863, las recepciones de soluciones de nuestro gran certamen de solucionistas terminado recientemente con un extraordinario éxito.

LA AGENCIA "ANDI" TRANSMITIRA EL RESULTADO DEL SORTEO

En los noticiosos posteriores al sorteo, la Agencia "Andi", por Radio Belgrano, transmitirá el resultado del mismo.

NOMINA DE PREMIOS

100 PREMIOS

Al 1º $ 150. Una artística copa donada por la Casa Angel R. Guzmán y diploma.

Al 2º $ 100. Un juego de ajedrez donado por la Casa Cazabán y Cía. y diploma.

Al 3º $ 75. Un juego de ajedrez donado por la Casa Jacobo Peuser y diploma.

Al 4º $ 50. Una medalla donada por la Casa Belluni y diploma.

Al 5º $ 25. Una medalla donada gentilmente por el Círculo de Ajedrez de Vélez Sársfield y diploma.

Del 6º al 30º, 25 premios de $ 10 c/u. y diploma.

Al 31º Una subscripción por un año a la revista "El Ajedrez Americano", donación gentil del señor Luis Palau y diploma.

Al 32º Una medalla donada por la Casa Mazzetti y Moscatelli y diploma.

Al 33º, 34º y 35º Una subscripción anual a la revista "Xadres Brasileiro", donación gentil del señor Francisco Vieira Agarez y diploma.

Del 36º al 100º Una medalla fina y diploma.

Además todos los aficionados que finalicen la prueba sin perder puntaje y que hayan sido eliminados de la competición por medio del sorteo, igualmente serán premiados con diplomas artísticos recordatorios.

"CONDOR SOCIAL CLUB" DE SEIS DE SEPTIEMBRE

El Cóndor Social Club, de Seis de Setiembre, está realizando un importante torneo de ajedrez en el que intervienen los siguientes aficionados:

Doctores J. F. Núñez Lozano y Angel Bo (h.); y señores Eugenio Astudillo, Roberto Núñez Lozano, Armando Lopardo, José Ferrari, Ricardo Tiscornia, Carlos Mainero, Lucio Maldonado, Ricardo E. Bellani, Javier Leibe, Enrique Bellani, Adolfo Lisneisky y Julio C. Núñez Lozano.

Categoría novicios:

Señores: Lelio Lopardo, José Bellani, Juan M. Núñez Lozano, Miguel Angel Maison, Agustín Polero, Ricardo S. Polero, José P. Polero, Juan A. Agazzi, Valentín Baccaglioni y José López.

El primer premio es una artística y valiosa plaqueta alegórica, donada por el señor intendente municipal don Alejandro A. Amato.

Los premios menores han sido donados por las siguientes casas comerciales:

Passadore Hnos., Virginio F. Grego, Jabón Federal, Joyería Cione, Joyería Del'Eva, Julio Adid, Rumie Hnos., Bazar El Criollo, Farmacia Ceferino, Casa Mayan, Almacén Roma, Castaño Hnos., José Torres, Peluquería Casella, Casa Dayton, Cazabán y Cía., Casa Seijo y Tailhade y Cía.

Las partidas que comenzaron el viernes 15 del corriente mes, se juegan los días lunes, miércoles y viernes a las 21, en la confitería de Volpi Hnos.

INVITAMOS ESPECIALMENTE A TODOS LOS AFICIONADOS QUE PARTICIPARON EN NUESTRO CONCURSO A ASISTIR AL ACTO DEL SORTEO EL 13 DE AGOSTO

Nos es grato invitar a todos los aficionados que tomaron parte en nuestro Segundo Gran Concurso de Solucionistas de Problemas de Ajedrez, a concurrir al acto del sorteo que tendrá lugar en "Caras y Caretas", Chacabuco 151, el sábado 13 de agosto a las 15. Contamos con el concurso de la mayoría de los participantes para que el referido acto adquiera contornos de singular relieve. La presencia de los solucionistas no sólo ofrecerá una simpática nota de colorido y será un broche de oro como clausura al grandioso certamen de ajedrez, sino que perdurará en ellos un grato recuerdo de las alternativas originadas en el transcurso del desarrollo del sorteo, cuyos resultados decisivos y consagratorios estarán pendientes ya no del ingenio, sino del azar.

Invitamos a todos los aficionados que resultaron finalistas, se presenten a recibir sus premios respectivos, munidos de documentos de identidad.

CIRCULO DE AJEDREZ "LOS UNIDOS" DE KILOMETRO 158, FERROCARRIL CENTRAL CORDOBA

Insertamos a continuación una información procedente de la entidad del epígrafe, la que refleja el entusiasmo que existe en el pequeño pueblito del kilómetro 158, pues según nos informan sólo cuenta con 800 habitantes aproximadamente, siendo por lo tanto doblemente meritoria la labor desarrollada por la valiente y dinámica comisión directiva que dirige los destinos del referido centro ajedrecístico.

Su comisión directiva es la siguiente:

Presidente, señor Francisco Torres; tesorero, señor Lorenzo *Biagini*; secretario, señor Pedro A. González; vocales, señores: Anselmo Actis, Carlos Biagini y Salvador Sansó; revisador de cuentas, señor Antonio Piecagli Torneo.

Ha dado término el torneo de segunda categoría con ascenso a primera.

TABLA DE POSICIONES:

	J.	G.	T.	P.	Pts.
Carlos Biagini	8	8	0	0	8
Lirio Biagini	8	6	0	2	6
Antonio Piecagli	8	4	1	3	4 ½
Pedro González	8	4	1	3	4 ½
Salvador Sansó	8	4	1	3	4 ½
Alberto Baches	8	3	1	4	3 ½
Lorenzo Biagini	8	2	1	5	2 ½
Elías Gardeñez	8	1	1	6	1.½
Laurencio Ferrand	8	1	0	7	1

ENIGMOGRAFIA

Por MICERINOS

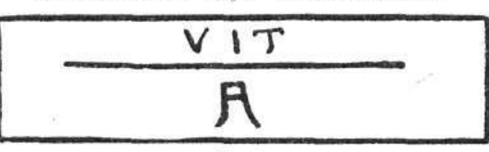
Nº 1
Comprimido, por José D. Gentile (Sáenz Peña, F.C.P.).

500
500 ATON ATNALP R
500

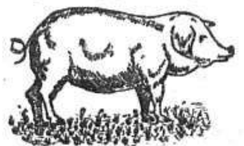
Nº 2
Tríptico (enigma), por H. F. Viglione

Estoy en un hotel. Llega un forastero, es persona interesante. ***Soy curioso, y pregunto al mozo*** **que le sirve.**
¿DE DONDE VIENE? (2-5). Por el modo que se hace "quitar el pelo", puede saberlo.
¿A DONDE VA? (1-4). El "perfume" que usa se lo dice.
¿A VISITAR A QUIEN? (1-3). La "verdura" que le sirvo, le responde.

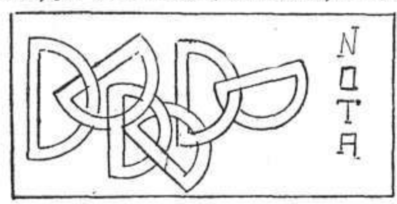
Nº 3
Comprimido, por "Male" (Capital Federal).



Nº 4
Comprimido, por "Vieja" (San Ignacio, Neuquén, F.C.S.)


CH


Nº 5
Compimido, por R. E. Costa (San Andrés, F. C. C. A.).



Nº 6
Jeroglífico (—RE), frase, por "Lega" (Bánfield, F.C.S.)
(Fuera de concurso).

SATU . NO

Nº 7
Alterno (XX . . XX . .), por "El Cid Campeador"
(Paysandú, R. O. del Uruguay)

Una "fruta" "destrozada" es para uno,
lo que un "discurso inoportuno".

Nº 8
Paronomasia (. . X . . .), por "El Cid Campeador"
(Cambio de vocal)
(Paysandú, R. O. del Uruguay).

Fué tan grande la "colisión"
que gran destrozo causó;
pero con un "documento"
todo el lío se arregló.

Nº 9
Logogrifo-jeroglífico, por "Micerinos" (Capital Federal).

SULFURO NATURAL DE PLOMO

2 5 1 4 3 6

Perteneciendo este juego al que dirige esta página, no se incluye en el concurso de colaboraciones, computándose únicamente en el de soluciones.

Nº 10
Intercalación, por "Acantis" (Capital Federal).

CARD 1000 INAL

LA TECNICA MODERNA Y LOS JUEGOS DE HOY

Vemos complacidos que la serie de artículos publicados hace algún tiempo sobre técnica moderna, no han *caído en el vacío. Así lo demuestran los juegos números*: 6, 7 y 8 uqe aparecen en la página de hoy.

Hemos de reanudar próximamente la publicación de una nueva serie de artículos sobre la técnica, los que tratarán temas de interés.

Nota importante. — Todo premio no retirado después de transcurridos 60 días de darse a conocer el fallo de cada concurso, se deja sin efecto, no habiendo derecho a reclamación alguna.

BASES

"CARAS Y CARETAS" ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor cantidad de juegos, ajustándose a las siguientes bases:

1º — En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la *Dirección.*

2º — Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo, que se halla al pie de esta página, no siéndolo para el envío de colaboraciones.

3º — Las colaboraciones deben ser acompañadas de la firma, solución y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo, recomendando especialmente que tales requisitos no se detallen al reverso, sino debajo de cada juego, dejando un espacio razonable entre uno y otro, cuando se remita una serie.

4º — Todo colaborador que por haber sido premiado una o más veces, deseara dentro de lo posible, la publicación de sus trabajos, deberá anotar la siguiente inscripción, debajo de cada juego: "Fuera de concurso", quedando bien entendido que esas colaboraciones no dan derecho a recompensa alguna, computándose únicamente a los efectos del concurso de soluciones, pero excluídas, en el de colaboraciones.

Esta cláusula no es obligatoria en lo referente a los juegos. Al mencionar "fuera de concurso", es con el *propósito de facilitar la publicación*, quedando, por lo tanto, el colaborador en libertad de acción, pudiendo enviar sus trabajos en la forma corriente.

"Asociación Uruguaya de Enigmografía". — Hemos recibido esta publicación mensual, correspondiente a los números 60 y 61, julio de 1938, con amplio material entre el que se incluye la reglamentación del Gran Concurso Aniversario, destinado únicamente a los enigmógrafos afiliados a dicha entidad y para cuyo envío se ha fijado hasta el 30 de septiembre próximo.

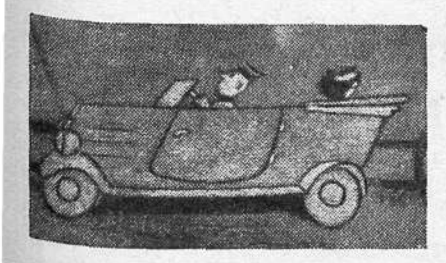
Concurso de julio. — Se reciben soluciones hasta el 15 de agosto próximo inclusive.

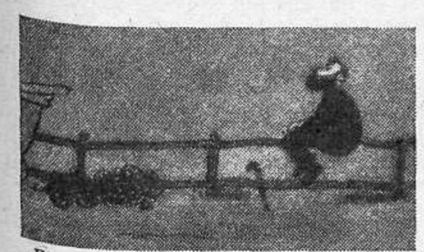
Concurso de agosto. — Se reciben soluciones hasta el 15 de septiembre próximo inclusive.

Véanse las bases de los concursos mensuales (con premios).

ENIGMOGRAFIA
CONCURSO DE
AGOSTO DE 1938
CUPON Nº 2080

Humorismo ilustrado





El auto de lujo del vagabundo... o una ilusión óptica.
(De *Kolnische Illustrierte Zaitung*, Colonia)



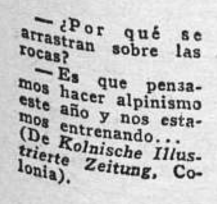
El suicidio del campeón de tiro al blanco.
(De *Marianne*, París)



La nodriza *recién casada, al marido.* — ¡Y ahora, a hacer nono!
(De *Marianne*", París).



EL CAPITAN DE BOMBEROS ESTA DE NOVIO
Ella. — Entonces, ¿no vienes a pedirle mi mano a papá?
El. — Un momento, querida. Voy a pedirle a los muchachos que se corran para acá.
(De *Il Settebello*, Roma).



—¿Por qué se arrastran sobre las rocas?
—Es que pensamos hacer alpinismo este año y nos estamos entrenando...
(De *Kolnische Illustrierte Zeitung*, Colonia).



Indicaciones profilácticas para evitar la gripe



Es la gripe la afección que está más extendida actualmente en nuestro medio ambiente. Su gran contagiosidad y la falta de precauciones sanitarias de la mayoría favorecen su propagación.

Puede decirse que desde el año 1918 en que la pandemia gripal abarcó casi todo el mundo, reina en forma endémica entre nosotros, habiendo adquirido, sin embargo, caracteres nuevos que la diferencian en muchos aspectos de la del año 18.

Esta gripe endémica, que ha adquirido carta de ciudadanía americana, designada con el nombre de catarro estacional, es la que me va a ocupar aquí ahora.

Se trata de una enfermedad infectocontagiosa, cuyo agente casual es probablemente un virus filtrable.

Hace su aparición todos los años, con variable intensidad, especialmente en primavera y otoño, épocas en que los cambios bruscos de temperatura y presión atmosférica son frecuentes. Son causas favorables para el estallido de las epidemias el frío húmedo y la depresión barométrica.

Hace su aparición en forma brusca. El enfermo es sorprendido muy a menudo en medio de sus ocupaciones por un violento dolor de cabeza, experimenta uno o varios escalofríos y lo invade una gran postración física que lo obliga a dejar todo trabajo y a guardar reposo absoluto en cama.

Simultáneamente siente dolores en las articulaciones, huesos y músculos, tiene los ojos irritados, existe obstrucción nasal con secreción a veces muy abundante y disminución acentuada del olfato y tos con expectoración.

Casi siempre hay constipación y falta de apetito con lengua sucia. Se observa una apreciable disminución de la cantidad de orina, la que toma un color más obscuro que lo habitual.

La fiebre es alta, pudiendo pasar de los 40°. No dura mucho, sin embargo. Casi siempre al día siguiente baja bruscamente, aumenta de nuevo pocas horas después, para bajar de nuevo rápidamente, como al principio o bien en forma lenta.

Si pasado el cuarto día la temperatura persiste alta o estando en descenso sube nuevamente, hay que temer que se haya producido una complicación.

Concomitantemente con el descenso de la fiebre se nota una disminución gradual de todos los otros síntomas, que desaparecen en pocos días, aunque algunos, como el dolor de cabeza y más aún el catarro tráqueobrónquico y el cansancio, pueden perdurar más tiempo.

Esta que he descripto es la forma común, la que se observa en la mayoría de los casos. Pero puede haber otras formas: unas más benignas, de síntomas escasos y atenuados y cuya evolución es de dos o tres días y aun ser tan leves que el enfermo no necesita guardar cama.

Las hay, asimismo, más graves, con síntomas muy serios y por último formas gravísimas que terminan con la vida del enfermo, pese a toda la terapéutica que se emplee (gripe maligna).

Pero además de la existencia de estas formas graves, hay otro factor tal vez más importante por ser más frecuente y que ensombrece extraordinariamente el pronóstico de la girpe: me refiero a las complicaciones.

Estas complicaciones pueden presentarse en cualquier forma de gripe, tanto en las graves como en las benignas.

A fin de evitarlas, en lo posible debe cuidarse de no levantar demasiado precozmente al enfermo, evitar los enfriamientos y las transgresiones al régimen alimenticio instituído por el médico.

¿Qué medidas deben tomarse en caso de gripe? Ante todo, el enfermo deberá guardar reposo en cama, completamente aislado. Si hay constipación se administrará un purgante suave.

Si hay dos o más enfermos de gripe o de cualquier otra enfermedad infecciosa, no se les pondrá en el mismo cuarto, a fin de evitar las complicaciones.

Adoptadas estas primeras medidas precaucionales, se solicitará la presencia de un facultativo, quien hará el diagnóstico y ordenará la terapéutica conveniente.

¿Qué indicaciones profilácticas deben observarse, para tratar de evitar la infección? El virus gripal se localiza de preferencia en las vías respiratorias: fosa nasal, garganta, bronquios. El catarro provocado por el germen en dichos órganos condiciona la tos y los estornudos que se observan frecuentemente en los gripales. Es fácil pues, explicarse la gran contagiosidad de esta afección que, por dichos medios, es sembrada alrededor del enfermo.

En épocas de epidemia, defenderemos especialmente las puertas de entrada del mal, que son precisamente aquellas partes del organismo mencionadas más arriba. Para ello desinfectaremos las fosas nasales con intilaciones de aceite gomenolado o débilmente mentolado y la boca y garganta con cualquier dentífrico de los de uso corriente y con gargarismos de agua oxigenada al tercio o mejor dejando disolver en la boca, varias veces al día pastillas ligeramente antisépticas, como las que existen en el comercio a base de formol, etc.

Esta desinfección deberán practicarla también los convalecientes de gripe durante varios días después de curados, pues el germen persiste en las vías respiratorias mucho tiempo depués de desaparecida la infección, y sin esta medida precaucional lo irían repartiendo por todas partes, en su casa, en la oficina, en la fábrica, etc.

Finalmente deben evitarse las aglomeraciones, las fatigas y los enfriamientos; procurar tener el vientre corriente, no beber con exceso, ni ingerir alimentos indigestos ni muy abundantes.

F. A. GONZALEZ BONORINO.

Dos heridos sobrevivientes de la revolución del 90

El señor Joaquín F. Cano y el coronel Aníbal Villamayor, nuestros visitantes, pertenecen a aquella juventud que se jugó la vida por el ideal que alentó la figura de un gran cívico: Leandro N. Alem.

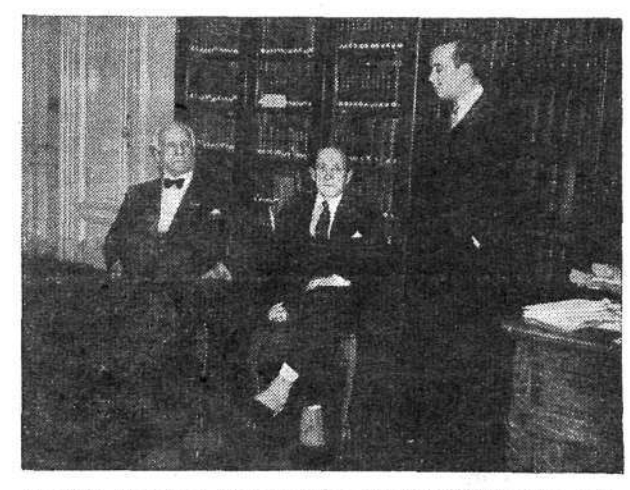
Acompañando el fuerte apretón de manos, índice de energías no perdidas aún, nos dicen:

—Somos los únicos sobrevivientes de los heridos en la revolución del 90.

La oportunidad no puede ser mejor para recordar esa fecha, lejana en el calendario y cercana en el recuerdo. Invitamos, entonces, al coronel Villamayor a que nos relate su participación en los hechos y la de su compañero.

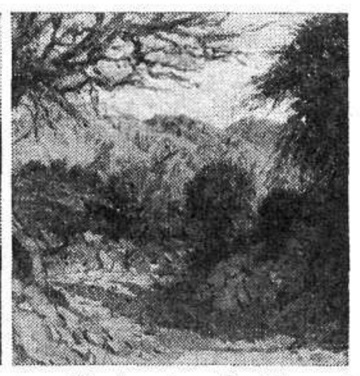
—Era yo teniente del Regimiento 5º de Infantería de Línea y al mando de 100 hombres avanzaba para tomar el parque de Artillería, que se hallaba donde está ahora el Palacio de los Tribunales, por la calle Lavalle, cuando al llegar a la de Talcahuano, caí herido en las dos piernas, siendo transportado de inmediato al hospital de Clínicas, donde me atendieron los doctores Martín Torino y Juan B. Justo. Para qué decirle que curé de mis heridas al poco tiempo. Los nombres de esas dos eminencias eran ya, a pesar de la juventud de ambos, una garantía de inmejorable atención... Cuando al anochecer de ese día aciago, se pasó lista en mi regimiento, un soldado que me había visto caer malherido, al invocarse mi nombre, contestó: Muerto por la Patria.

"Don Joaquín F. Cano, que militaba en las brigadas civiles al mando de Basail, fué herido en los primeros tiroteos, el día 26 a las 9 de la mañana, en la calle Tucumán, entre Talcahuano y Uruguay, al salir apresuradamente de un cantón para entrar en el Parque, en la creencia de que los adversarios se rendían".


El señor Joaquín F. Cano y el coronel Aníbal Villamayor, con uno de nuestros redactores.

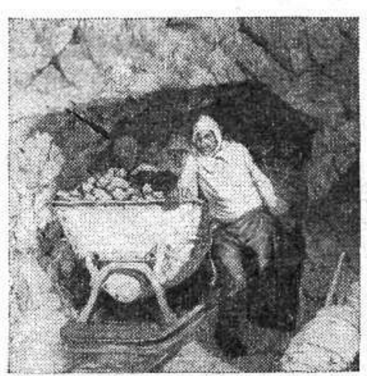

Mario Anganuzzi.


"Indiecita".


"Tarde en la quebrada".

Exposición de Mario Anganuzzi, en Witcomb

En las Galerías Witcomb, inaugurará el 16 del corriente el pintor argentino Mario Anganuzzi, su exposición de cuadros al óleo de motivos riojanos; conjunto de lograda expresión artística.


"Mineros".


"Tuscas y Cardones en flor".



Parte del público concurrente a la Exposición de Tabacos Misioneros, escuchando la palabra del delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación en el acto inaugural de la misma.

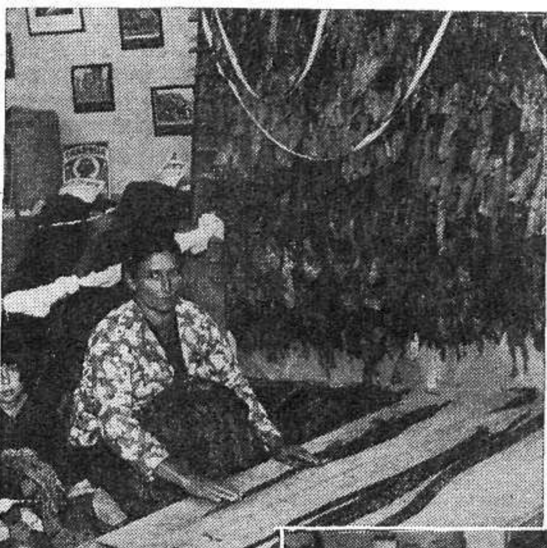
Exposición de tabacos en Posadas

Fotos de A. Fernández

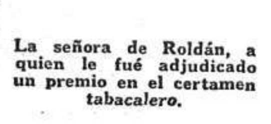
El señor Gobernador del Territorio pronunciando su discurso en el momento de habilitarse al público la Exposición de Tabacos de Misiones, instalada en la ciudad de Posadas.



Un aspecto de la exposición realizada recientemente, y cuya organización ha estado a cargo del ingeniero Contardi, del Ministerio de Agricultura de la Nación.

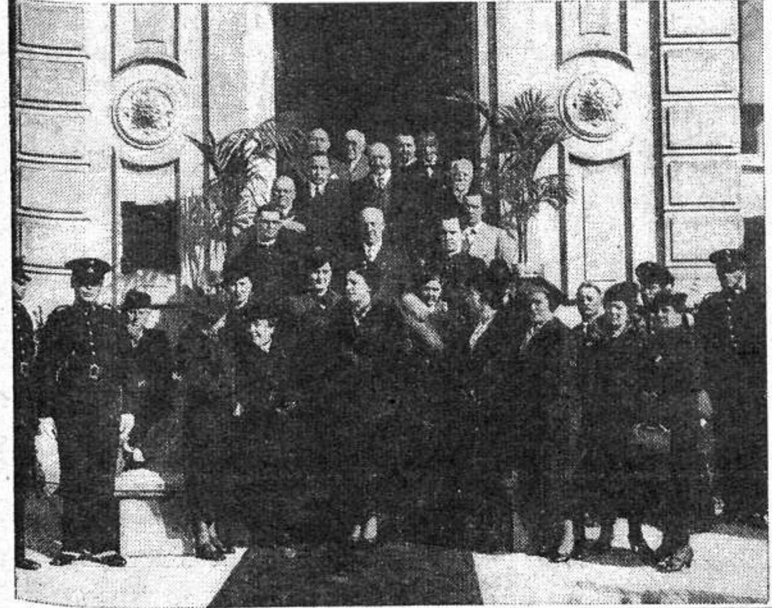


Una de las secciones que llamó la atención por su originalidad, pues presentaba el manipuleo del tabaco por una obrera típica de la región.



La señora de Roldán, a quien le fué adjudicado un premio en el certamen *tabacalero.*

La vida EN EL INTERIOR DEL PAIS

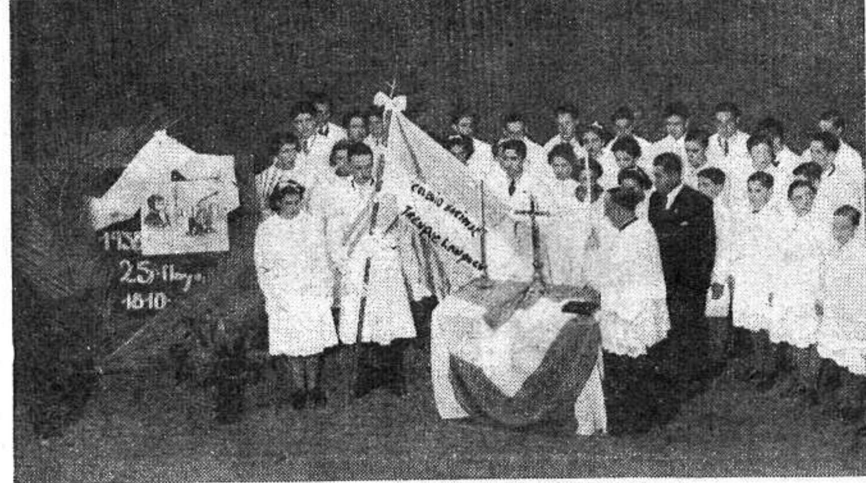




El doctor Mignaburu leyendo su discurso en el acto del descubrimiento de la placa.

AVELLANEDA. — Con motivo de celebrarse el 50º aniversario de la fundación de la Sociedad Argentina de Socorros Mutuos fué colocada una placa en el panteón que posee en la necrópolis local.

▼

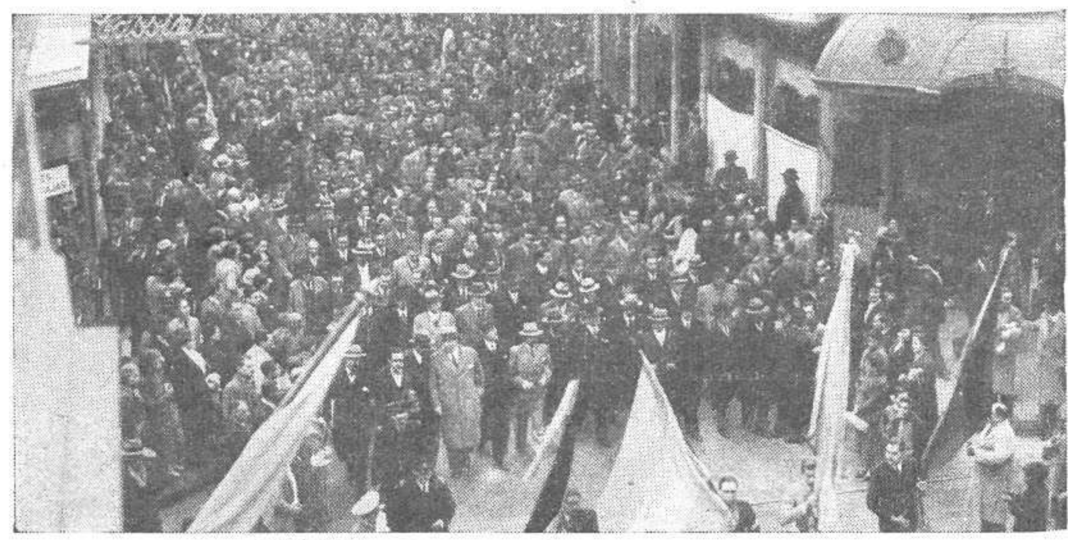


TRENQUE LAUQUEN. — Bendición de la bandera donada por la Comisión Cooperadora al Colegio Nacional.

▼



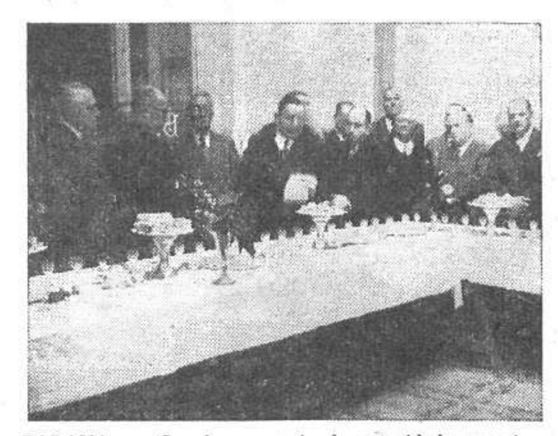
PATAGONES (B. A.) — Banquete ofrecido al Ingeniero Agrónomo Roberto A. Guyot, con motivo de ausentarse de esta localidad.



ROSARIO. — Manifestación organizada con motivo de la firma del tratado de paz, entre Bolivia y Paraguay, dirigiéndose a la plaza General San Martín.

ROSARIO. — Homenaje al cumplirse el tercer aniversario de la muerte del ex senador Enzo Bordabehere. Entre la concurrencia destácase el ex senador doctor Lisandro de la Torre.

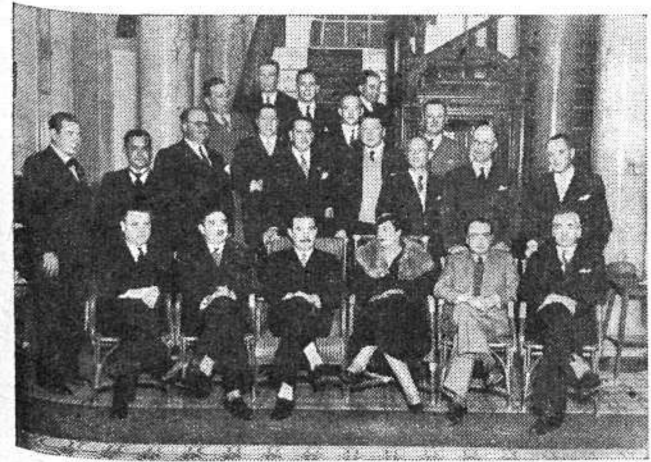
PARANA. — Acto de la entrega de una medalla y un álbum al capitán scout Adolfo Thevenin, con motivo de haber cumplido sus bodas de plata con el scoutismo.



PARANA. — Con la presencia de autoridades provinciales y municipales, fué inaugurada la Sucursal del Banco Municipal de Préstamos. El vicepresidente de la misma, señor Pedro Rondinini pronunciando su discurso.



PARANA. — El secretario del Club Español, señor Francisco Armano, haciendo uso de la palabra en el acto que, en homenaje al general San Martín, celebró la colectividad española.



TUCUMAN. — Grupo de bachilleres del año 1913 que se reunieron en una comida de camaradería para conmemorar dicho acontecimiento.



JUJUY. — Baile en los salones de la Sociedad Italiana organizado por las alumnas del tercer año de la Escuela Normal, para recolectar fondos a los fines de una gira de estudio.





SALTA. — Niños de Bejarano, Raggio, Araujo, Grondona, Pereyra Iraola y Vattier.



SALTA. — Cabecera de la procesión realizada en homenaje a la Virgen del Perpetuo Socorro.

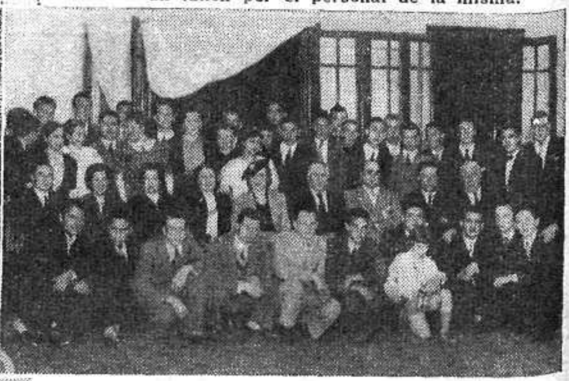
▼

JUJUY. — Reunión ofrecida a sus amistades por la señorita Mabelita Pasqui, con motivo de sus cumpleaños.



RESISTENCIA — Con motivo de cumplir sus bodas de plata con el magisterio, el señor Ivancovich, director de la Escuela Nº 33, fué obsequiado con un lunch por el personal de la misma.

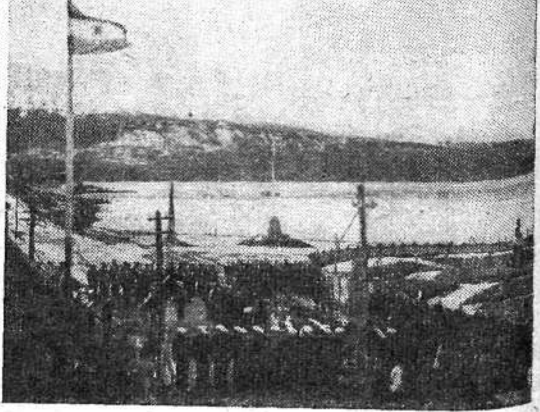
NEUQUEN (Río Negro). — Casa-habitación para el personal de la policía de ésta, habilitada recientemente.



RESISTENCIA. — Profesores y alumnos de la Escuela Normal que ofrecieron un vermut en el Club Social a la delegación de estudiantes de Jujuy, durante su reciente visita a esta localidad.



USHUAIA (Tierra del Fuego). — Busto del general José de San Martín ubicado en la plaza de esta localidad.

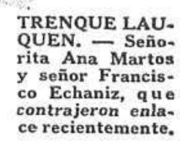


USHUAIA. — Durante la misa de campaña momentos antes de la jura de la bandera por los conscriptos del Rastreador M. 7, "Bouchard".

NOTAS GENERALES

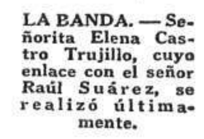


LA PLATA. — Enlace de la señorita María Mercedes Cepeda, con el señor Benjamín Alfredo Mobilio.

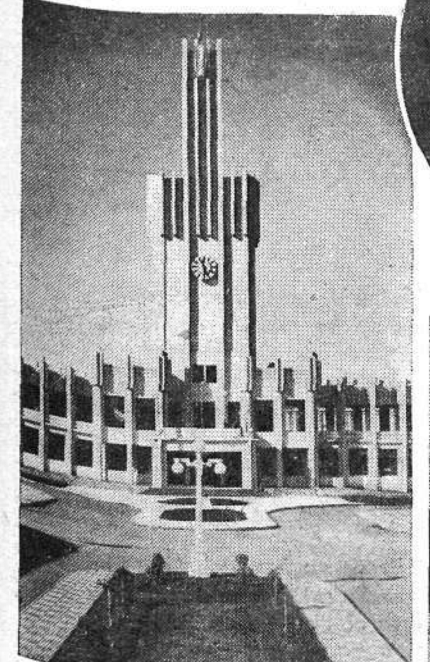


TRENQUE LAUQUEN. — Señorita Ana Martos y señor Francisco Echaniz, que contrajeron enlace recientemente.

◆



LA BANDA. — Señorita Elena Castro Trujillo, cuyo enlace con el señor Raúl Suárez, se realizó últimamente.



CORONEL PRINGLES (Buenos Aires). —Aspecto del edificio que ocupará la Municipalidad, que constituye todo un acontecimiento edilicio.



TRENQUE LAUQUEN. — Bodas de oro matrimoniales. Los esposos Rafael Marino y Ana María Falabella, con sus familiares, el día que cumplieron el 50º aniversario de su casamiento.

El niño y la escuela

Antología de grandes escritores argentinos

Para quinto y sexto grados

La bibliografía:

NACIÓ en Buenos Aires el 2 de diciembre de 1818. Todavía era un estudiante cuando, en 1838, Rosas lo hizo encarcelar. Una vez libre, se exiló, primeramente en el Brasil y luego en Montevideo, donde escribió artículos y folletos contra el dictador. Después de Caseros regresó a la patria. Ocupó una banca en el senado de la provincia de Buenos Aires y figuró en la convención reformadora de la Constitución Nacional reunida en Santa Fe en 1860. Desempeñó un cargo diplomático en el Brasil y, en las postrimerías de su vida, ocupó la dirección de la Biblioteca Nacional. Falleció en 1871. Escribió "Amalia", la más popular de las novelas argentinas, numerosas composiciones poéticas ("El Peregrino", "Armonías", "El puñal", "Canto de los proscriptos", etc.), además de dos piezas dramáticas: "El cruzado" y "El poeta". Refiriéndose al final de su vida, ha escrito don Ricardo Rojas: "Una circunstancia casual vino a ensombrecer del todo el espíritu del poeta: sus ojos empezaron a enceguecer. Yo no sé qué dolencia trajo aquella desventura a este sensual de la luz y del color. Quedó, por fin, ciego del todo. Dijérase que las hadas venían a velar sus pupilas, para ocultar la nueva sangre que los hermanos derramaban. Y puedo imaginar que el poeta ciego, tendida ya la sombra sobre el universo que fué su alegría, debió recogerse en su conciencia, rememorando su vida y su obra, con esa lucidez de los recuerdos que transfiguran hasta la pasada angustia con íntimo deleite".



José Marmol

LA MUESTRA

(Del "Canto de los proscriptos")

¡Patria! ¡Patria! ¡Palabra divina
Que en el cáliz del alma se esconde,
Y a los sueños del alma responde
Con promesas sublimes de amor!
Ese nombre de paz y esperanzas
Es la dulce oración del proscripto;
El aprende a llamarle bendito
En la escuela que enseña el dolor.

Patria hermosa que cuentas tus penas
A las ondas del río argentino,
Algo santo te deja el destino,
Al dejarnos el llanto por ti.
Feliz hija del Genio y la Gloria;
Triste madre de un tiempo de luto,
¡Ay! recoge ese noble tributo
Que refleja tu imagen en sí.

Sobre el árido suelo extranjero
Nuestra vida ha perdido sus flores
Y, a la luz de los años mejores,
Se tocó con la noche su albor.
Pero en medio a la recia tormenta
Que nos bate y marchita la frente
Bajo puro dulcísimo ambiente
Conservamos la flor de tu amor.

Al dejar de un hermano los restos
Bajo el suelo extranjero, tan mudo,
Suspiramos al ver que no pudo
Ni la vida en su patria perder.
Y al nacer nuestros hijos al mundo
Mil recuerdos nos hieren prolijos,
Al pensar que ni vemos los hijos
En la patria del padre nacer.

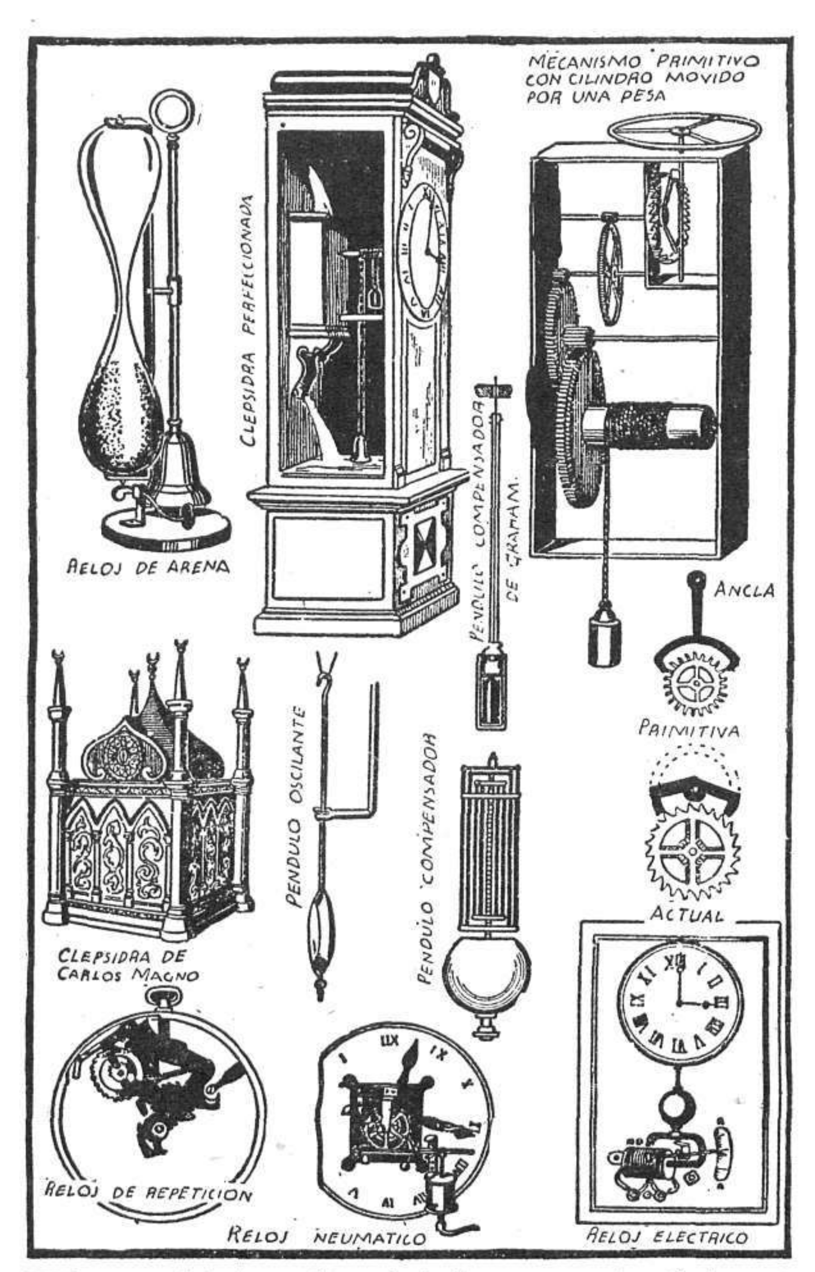
Quiénes confeccionan los vestidos

Para primer grado



Para 4º grado

De la clepsidra al reloj eléctrico



Por el movimiento de las estrellas es como primero y en todas partes se determinó la hora durante la noche. Durante el día se utilizaron los relojes de sol... cuando éste brillaba.

Los primeros hombres que se dedicaron a fraccionar la duración del día, midieron, sin duda, entre una salida y una puesta de sol, la sombra proyectada alrededor de un punto fijo, una vara, por ejemplo. Así nació el cuadrante solar.

Convenida la duración de una hora, aparecieron los relojes de arena, los relojes de agua o clepsidras, consistentes en receptáculos unidos que desagotaban su contenido en una fracción de tiempo determinada.

Los relojes de arena se perfeccionaron, aumentándoseles de tamaño y señalando las horas en diversos puntos alcanzados por el contenido. El ingenio humano, aun en aquellos días, realizó prodigios. Un flotador, unido a una aguja y señalando un cuadrante fué la famosa clepsidra de Harum-al Raschid, obsequiada a Carlos Magno.

Recién en el siglo X Gerbert, un monje que luego fué el papa Silvestre II, aplicó en Europa el principio de las pesas, habiendo obtenido quizá de Oriente este sistema primitivo de reloj.

Galileo, al descubrir las oscilaciones isocrónicas del péndulo contribuyó al perfeccionamiento del reloj.

El físico inglés Hook creó el ancla. Más tarde se inventó el resorte y, ya en nuestros días se ha aplicado el aire comprimido y la electricidad.

Los relojes de bolsillo recién aparecieron en 1493. Los artífices de Nuremberg pronto adquirieron renombre construyéndolos. Tenían forma de huevo y una sola aguja.

El progreso, desde entonces, ha sido permanente. Los relojeros han alcanzado la máxima exactitud y, también, el mínimo tamaño.

El hombre de hoy necesita del reloj.

El conocimiento continuo de la hora es para el hombre una necesidad absoluta. En el siglo XVI el autor de un tratado de cuadrantes decía que era tan imposible pasarse sin hora como sin comer o beber.

Mientras que el canto del gallo era antaño el que anunciaba el día, hoy podemos conocer la hora en cualquier instante y con rigurosa precisión. Esto lo debemos a la astronomía y a la mecánica.

El caudillismo

Para tercero y cuarto grado



El coronel Dorrego

Nació Dorrego en Buenos Aires, el 11 de junio de 1787. Cursó los estudios en el Real Colegio de San Carlos. Pasó luego de las invasiones inglesas a Chile, donde los continuó. Le sorprendió allí el movimiento revolucionario de 1810, consecuencia del de Buenos Aires. Regresó a la patria alistándose en el ejército del Alto Perú. Estuvo en Suipacha y en Nazareno, siendo herido de gravedad. En 1812 y 1813, combatió en el ejército de Belgrano, distinguiéndose en Tucumán y Salta. En 1814, combatió en la Banda Oriental. De nuevo en Buenos Aires, hizo la más violenta oposición a Pueyrredón. Escribió artículos violentísimos, siempre impulsados por un sincero patriotismo. Fué desterrado a las Antillas y corrió riesgo de ser muerto por habérsele encontrado a bordo de un barco pirata al que había acudido, sin saberlo, para huir del destierro. Estuvo en los Estados Unidos y regresó al Río de la Plata en 1820. Enérgico y decidido, tuvo en esos trágicos días una intervención decisiva como comandante de armas y luego gobernador, combatiendo a los montoneros. En las postrimerías del año 20 se retiró a Bolivia. Regresó tres años más tarde, actuando en el Congreso Nacional de 1826. El 3 de agosto de 1827, fué elegido gobernador de la Provincia, encargándose del Poder Ejecutivo de la Nación. Terminó la guerra del Brasil, y, el 13 de diciembre de 1828, fué injustamente fusilado en Navarro, por orden de Lavalle. Fué un argentino sin tacha y un ardiente y apasionado hijo de Buenos Aires.

El 20 de junio de 1820...

... Fué el día clásico de la anarquía. Hubo en su transcurso tres gobernadores de la provincia de Buenos Aires. El gobernador Ramos Mexía ante la presión de Soler, que estaba en Luján, renunció. La junta de Representantes sin pronunciarse, le ordenó que dejara el bastón de mando en el Cabildo. Y este cuerpo comunicó a Soler que podía entrar en la ciudad seguro de no encontrar ninguna resistencia. Empleando palabras del historiador Saldías, diremos que en Buenos Aires habían enloquecido todos los hombres y que había que aguardar que pasase la crisis para hablarles como a cuerdos.

Los gobiernos del año terrible: 1820

11 de febrero de 1820, **cesó el Directorio del general José Rondeau y asumió el poder el Cabildo.**

17 de febrero, **es elegido gobernador de Buenos Aires don Manuel de Sarratea.**

6 de marzo, **el general Juan Ramón Balcarce se subleva y asume el poder.**

12 de marzo, **regresa Sarratea y huye Balcarce.**

2 de mayo, **renuncia Sarratea y se designa gobernador interino a don Ildefonso Ramos Mexía, confirmándosele el día 7 de junio.**

20 de junio, **renuncia y deposita el poder en el Cabildo, quien comunica a Soler que puede entrar en la ciudad.**

23 de junio, **presta juramento Soler.**

30 de junio, **Soler, después de derrotado por López en Cañada de la Cruz, renuncia y devuelve el poder al Cabildo.**

30 de junio, **Marcos Balcarce.**

1º de julio, **Alvear se hace proclamar gobernador en la campaña.**

4 de julio, **se entrega la gobernación provisoria al coronel Dorrego y Rosas contribuye a asegurar el gobierno con sus gauchos.**

28 de setiembre, **interinato de Martín Rodríguez.**

2 de octubre, **el Cabildo, por una revolución.**

5 de octubre, **vuelve Martín Rodríguez, quien permanece en el gobierno hasta el 2 de abril de 1824.**



SALPICON DE ACTUALIDAD

Por
ALBERTO PIDEMUNT

Es inútil que se apronte
para pedir buena seña
y que el expediente active:
hoy Montenegro es un monte
que, aunque prometió dar leña,
casi, casi la recibe.

Sea con propósitos de buena medida,
o sea motivo para un mal peor,
¡qué linda movida
dan al Instituto Movilizador!

Dicen que el próximo invierno
la carreta radical
dará un vuelco colosal
hacia el lado del gobierno
nacional.

Chófer hay que, por su mal,
es un as de mala suerte,
y en este agosto glacial,
como un sembrador fatal,
anda sembrando la muerte.
Por eso el hombre aprensivo
no muere en mes tan nocivo
de gripe o de un patatús:
hoy lo mata un colectivo,
un camión o un autobús.

— Dijo Melo que ya está
preparando un revoltijo
que a muchos asombrará.
— ¿Dijo Melo? . . .
— Me lo dijo.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Dirección, Redacción, Adminisración y Talleres
151, CHACABUCO, 155-BUENOS AIRES



TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: (34) 0924. Dirección: (34) 0925. Publicidad: (34) 0926. Talleres: (34) 0927.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 m$n. Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre ,, 3.— ,, Semestre ,, 6.— - Año ,, 11.—
Exterior: Trimestre ,, oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.
Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de Norte América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ 5.— oro sellado, equivalente a m$n. **11.35**

No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



El regreso de la escuela
trae consigo un estómago "impacien
Galletitas
Express
TERRABUSI
Las madres que han recibido una vez a
niños con una fuente de "sandwiches"
EXPRESS, con queso o jamón, o simple
mente untadas con manteca y dulce, no ha
podido sustraerse más al gozo de ese regreso...
Y todos los días ellas ven llegar esa hora co
el mismo placer con que los niños la ansían
Las madres, porque saben que una buena
galletita, como lo son las de TERRABUSI
suministran todos los elementos productores
de crecimiento y energía requeridos por el
cuerpo humano, desde que sus materias pr
mas contienen proteinas, hidratos carbónicos
grasas, minerales y vitaminas en una propor
ción realmente extraordinaria y no reunidas así por ningún otro alimento
Los niños, que en su deliciosa glotonería no saben aún de estas co
científicas, porque saben esto sólo: que los "sandwiches" de EXPRESS
hacen más alegre y más ansiado el regreso de la escuela...
¡Y una caja de EXPRESS
desde sólo 50 ctvos.!
MODOS DE SERVIR LAS EXPRESS:
EN SANDWICHES: Sea con caviar, paté de foie gras, jamón, queso, sardinas, salchicha de Viena, jamón del diablo, o pastas de pavo, lengua, jamón, anchoa; con fiambres en general, etc.
PARA EL DESAYUNO O EL TE: Solas o con manteca, mermelada o dulces en general.
PARA EL APERITIVO: Solas o en "sandwiches".
EN LA MESA: en canapés; "rebozados" de jamón y queso — plato caliente; — con caldo y, muy especialmente, en reemplazo del pan.
¡Recuerde que son de TERRABUSI!